MUSIC SUPPLEMENT TO THE LUTEZINE TO LUTE NEWS 150 (AUGUST 2024): MELCHIOR NEUSIDLER PART 14 - DU GAST DUET - NINETY-TWO MAINLY ANONYMOUS BALLETS IN F MAJOR AND F MINOR

MELCHIOR NEUSIDLER PART 14

After a break here is the next instalment of music by Melchior Neusidler (1531-1590) - the first thirteen were in Lutezines 126-143 (July 2018-October 2022). Combined here are Recercar Terzo in E minor from the second of his two Venetian prints of 1566, an intabulation in A minor of Orlande de Lassus' five-voice motet In me transierunt from a German manuscript and a Passamezzo-Saltarello pair in E flat major from his Strassbourg print of 1574. The latter is based on the passamezzo moderno (also known as the passamezzo commune) ground - 16-bar A strain bass pattern of I-IV-I-V-I-IV-I/V-I and 16-bar B strain bass pattern of V-V-V-IV-V-I-I (as in Quadro pavans in English sources - see Lutezine 142) with variations in the sequence AABAAB for the passomezzo and AABABBBB for the saltarello. Unusually the original sources for the first two are found in prints notated in German, Italian and French tablature, although the third item is only in German tablature, possibly a sign of their popularity. All the sources are more-or-less identical for each item with some or all of the same errors and some slight differences in embellishments in semiquavers. The manuscript source of the motet bears a corrupt but similar title and is identical to Melchior's prints apart from the scribe adding additional alternative embellished readings here and there - included here. The music here further confirms Melchior's reputation as a virtuoso lutenist with many 5voice chords and fingering up to the 11th fret on the third course. One wonders if this is the type of music he played when he was hired as musician at civic and other ceremonial occasions and whether the audience listened intently or considered it background music during feasting or danced to some of it. He no doubt could play them with ease himself, but one wonders if his music was within the capabilities of the people buying his prints - how well did they sell and how many of the customers could actually play them well? Phalèse and Bèllere seem to have considered it worthwhile to transcribe them into French tablature and Benedict de Drusina into German tablature to include in their prints several years after the initial editions in Italian tablature published in Venice. Melchior's mastery of polyphonic writing for the lute is evident in all three genres represented. In our own time, his music has not been popular with publishers of lute editions,1 although facsimiles are now online for his three prints of 1566 I & II (published when he was about 35) and 1574 as well as Benedict de Drusina's complete German tablature edition in 1573 of the both 1566 prints and Phalèse and Bellère's French tablature transcription of a selection from them of 8 fantasias, 15 chansons and 5 motets.² His last print of 1574 was not so popular judging by the fact that none of the music was reproduced or transcribed in the prints of others and are not found in manuscripts. Most of us will find this selection of music of Melchior's challenging to play, but as a dramatic contrast the section of ballets below are relatively easy and amongst the large number there are some are gems, although you do have to find them for

MN14a. Neusidler 1566 II, pp. 43-45 Recercar Terzo pp. 4-6 editorial changes [in grey] mainly from Jacobs [see fn 1] Phalése and Bellére 1571, ff. 20v-21r Fantasia 8 Neusidler 1573, II, sigs. L4v-M1v 22 Recercare Terzo MN14b. PL-Kj 40598, ff. 154v-155r Ill mio francese girufftuum M.N. 7-9 model: Sacrae cantiones quinque vocum - Orlando di Lassus (Nuremberg, Berg & Neuber 1562), no. 14 In me transierunt irae tuae Neusidler 1566 II, pp. 6-8 In me transierunt - Lassus motet Neusidler 1573, II sigs. G1vG2v 4 In me transierunt Orlando Phalése and Bellére 1571, ff. 85v-86r In me transierunt a 5 - Orlando MN14c. Neusidler 1574, sigs. M3r-N2r Passa é mezo comune ³ - Il saltrelle 10-15 not: D-Sl G I 4/I, ff. 25v-27r Passamezzo commune M.N. - Saltarello

Lute solos titled 'ballet' are mostly duple time dances, probably arranged from the music performed for ballet de cour at the French court during the reigns of Henri III [1574-1589] to Louis XIV [1643-1715] or used at similar entertainments elsewhere. The title ballet was also used more generally to describe any dance, such as English music including masque dances found in continental sources when the scribes seemed uncertain of the genres of the music (e.g. B14/17/53/60/63). Also when several versions are known alternative titles such as almand or Mascarade are used in some, and in Italian sources the titles ballo or balletto although whether the Italian scribes were referring to ballets performed in France or Italy is not clear - the majority of ballo or balletto from Italian and other sources will be included in a later *Lutezine* supplement.

Ninety-two ballets mostly in F major or F minor, some in multiple versions two as lute duet settings (B33g & B41e), are included in this supplement to illustrate their range and diversity despite an overall similar style and figuration. Most are in duple time (6 in triple B5/6/42/44/87), a few with a triple time section at the end (B32/38abc/52/60ab). The sheer numbers suggest that ballet are a principal genre that was popular for amateur lutenists to collect and play which might reflect a major influence of ballet de cour and similar stage performances on popular music across Europe. The equally large number of ballets in C and other keys/tonalities will also be included in a later Lutezine supplement. The multiple versions include close concordances that suggest stemmatic links between sources as well as settings that are very different that suggest distinct arrangements of the same original music by different individuals in different places. When the dances seem quite distinct, the melodies and phrases of lute figuration still seem to share a common character and might suggest that relatively few composers were responsible for the majority of the original music composed for ballet de cour and in some cases might suggest that closely related ballets are from the same suites of dances for particular ballets, although there is now almost no trace of which ballets de cour the majority are from.4

Ballets for lute are mostly anonymous and the ascriptions to some of them are most likely to be those who made the lute arrangements rather than the composers of the original music played by ensembles in the performance for which the composers are not recorded. These presumed arrangers include Robert Ballard, Charles l'Espine, John Sturt, John Dowland, Holler, Robert Johnson, Johann Klipstein, Mercury d'Orleans, Elias Mertel, Matthias Reymann, Servatius Saremont and Charles Tessier. Also publishers such as Jean-Baptiste Besard, Georg Leopold Fuhrmann, Joachim van den Hove, Louys de Moy, Johann Daniel Mylius, Adrian Valerius and Nicolas Vallet may have made the lute arrangements of ballet music they included in their prints. A dozen or so are untitled but are like the other ballets in character, some concordant with ones titled ballet. and some titles are appended Anglica (B14/17/55/63/90) or Francese (B25/88) or similar presumably indicating their origin. The ballets are in sources notated in French, Italian and German tablature, found in forty-five manuscripts from lthe ate sixteenth to early seventeenth century as well as ten prints published between 1601 and 1631. Some have already appeared in previous supplements - shown in the worklist but are repeated here, often alongside other versions to allow comparison between different settings. Also those by named composers are amongst anonymous ballets to show the former in the wider context of the genre.

BALLETS IN F MAJOR AND MINOR

¹ The only edition I know is Charles Jacobs *Melchior Neusidler Intabolatura di Liuto (Venice 1566)* Collected Works vol. XV (Ottawa Institute of Mediaeval Music 1994) - a selection of 12 works in mensural notation (including MN14a).

² D-Mbs Neusidler, Melchior: IL PRIMO LIBRO INTABOLATVRA DI LIVTO, 1566 - D-Mbs Neusidler, Melchior: IL SECONDO LIBRO INTABOLATVRA DI LIVTO, 1566 - B-Br Neusidler, Melchior / Drusina, Benedict de - Tabulatura continens præstantissimas..., 1573 - D-KA Neusidler, M. / Drusina, B. de - Tabulatura continens præstant, 1573 & Neusidler, Melchior - Teütsch Lautenbuch, 1574 - PL-Kj Neusidler,

Melchior - Drusina, Benedictus de.: Tabvlatvra Continens Præstantissimas ..., 1573 - D-Mbs [Phalese, Pierre] Cesare, Giulio / Neusidler, Melchior / Kargel, Sixt: THEATRVM MVSICVM..., 1571

³ Jobin the publisher's print uses curved rhythm sign verticals to indicate right hand fingering but many are misplaced - the type setter seemed to use them indiscriminately - see facsimile of the Munich copy: https://daten.digitale-sammlungen.de/0004/bsb00047078/images/index.html?fip=193.174.98.30 &id=00047078&seite=7

⁴ A few are tentatively identified from David J. Buch 'The sources of dance music

F	major (assuming a lute tune in G) - except when indicated otherw	ise		55
	B1. D-B Hove 1, f. 55 <i>r Ballet</i> - HoveB ⁵ 296	p. 20		55
	B2. D-BAU 13.4°.85, p. 61 ii <i>Ballet</i>	20		56 57
	B3a. D-Kl 4°.108/I (Montbuisson), ff. 7v-8r Ballet	21	B33d. GB-Eu Coll.2073, ff. 135v-136r <i>Ballet</i> B33e. D-Lr 2000, pp. 56-57 <i>Ballet</i>	58
	B3b. F-Pn Res.Vmd.29, f. 7v i Balletto	21 22	B33f. PL-Kj 40143, ff. 26r-25v untitled	59
	B4. CZ-Pnm IV.G.18, ff. 82v-84r untitled B5. PL-Kj 40032, p. 376 untitled	23		60
	B6. PL-K _j 40032, p. 376 dilladed	23	B33gii. Besard 1603, f. 150v i Ballet. Maior testudo - duet lute II in G	61
	B7. Besard 1603, f. 150r i <i>Ballet</i>	23	B34a. D-LEm II.6.23, f. 40r Dantz [margin: Ballet vt supra]	56
	B8. D-Kl 4°.108/I, f. 60v ballett - Lute News 30	24	B34b. D-LEm II.6.23, ff. 30v-31r <i>Ballet - Lute News</i> 142	57
	B9a. D-BAU 13.4°85, p. 63 <i>Ballet E.M.</i> - MertelR ⁶ 7	24-25	B35. B-Bc 26.369, f. 5v [ballet?, unbarred, ab init]	58
	B9b. D-Lr 2000, p. 23 <i>Ballet</i> - MertelR 7	25		62 62
	B9c. CH-Bu F.IX.70, p. 286 cxxxix. Allemande nouvelle Pucelle - Mer			63
	B10. D-BAU 13.4°.85, p. 52 untitled - <i>Lutezine</i> 135	26 27		64
	B11a. Besard 1603, f. 150r iii <i>Ballet</i> B11b. D-Kl 4o.108/I (Montbuisson), f. 98r <i>Ballet</i>	27		65
	B11c. GB-Eu Coll.2073, f. 139v <i>Ballet</i>	28	- from Ballet à Cheval 1610?	
	B11d. D-Dl M 297, p. 96 <i>Ballet</i>	28	* *	65
	B11e. D-BAU 13.4°.85, p. 64 ii <i>Ballet</i>	29		66
	B12. Fuhrmann 1615, p. 156 Ballet. 16. / BAllet. 16	29		66 67
		Lute News	9	67
	B13. Fuhrmann 1615, p. 161/1 <i>Ballet 22.</i> / <i>BAllet 22.</i>	30	· A	68
	B14a. D-Dl M 297, pp. 94-95 <i>Ballett</i> B14b. D-Lr 2000, pp. 16-17 <i>Ballet</i>	30-31 31		68
	B14c. Hove 1601, f. 109v <i>Almande Englese</i> - HoveB 230 ⁷	32	B41a. GB-Eu Coll.2073, f. 137v Ballet	69
	B15. F-Pn Res.Vmd.28, ff. 23r-23v untitled	33	*	69
	B16. D-LEm II.5.32b, f. 5r Balet - Lute News 142	33		70
	B17a. NL-Lt 1666, f. 398v Mascarade Englische - untitled	34		70
	B17b. GB-Eu Coll.2073 (Dolmetsch II.B.1), f. 22r Ballet	34		71
	B17c. Fuhrmann 1615, p. 154 <i>Ballet</i> 12	35		71 70
	B17d. D-LEm II.6.23, p. 78 Ballet	35	,	72
	B17e. CZ-Pnm IV.G.18, f. 139r untitled	36	B41h. GB-Cfm 688, p. 341 171r tantz - Dutch and Flemish Merry Tunes - C	
	B17f. D-LEm II.6.15, p. 379 Chorea Anglica - Lutezine 149 B17g. D-B Hove 1. f. 162r Engelsche Masquarade - HoveB 305 - C	36 36	B42. S-Sk S 253, ff. 100v-101r Viue louis - trans. from mandora (hfhf) -	
	B17h. Hove 1612, f. 65r v? ii <i>Chanson Engleze</i> - HoveB 284 - G	37		73
	B17i. D-B Hove 1. f. 161v Engelsche Mascarade - HoveB 306 - G	37	B44. D-LEm II.6.15, p. 288 Ballet MR 6 [Matthias Reymann?]	74
	B18. NL-Lt 1666, f. 382r i <i>Ballet du Roy</i> - d	38	B45. D-LEm II.6.15, pp. 290-291 Ballet Joh[ann]. K[lipstein] 10	
	B19. GB-Eu Coll.2073, ff. 128v-129r <i>Ballet</i>	38		74
	B20a. D-Dl M 297, pp. 106-107 <i>B</i>	39		75 75
	B20b. Mylius, 1622 p. 88 <i>Balletto</i> [1]	40	,	76
	B20c. Vallet I 1615, p. 52 <i>Ballet</i>	41		76
	B21a. D-BAU 13.4°.85, p. 61 i <i>Ballet -</i> 17 B21b. D-LEm II.6.15, pp. 294-295 <i>Ballet 15 - Lutezine</i> 142	42 42	· A	77
	B22a. Besard 1603, f. 149v iii <i>Ballet</i>	42		77
	B22b. D-B Danzig 4022, f. 44r Balletto	43	· A	78
	B22c. D-Dl M 297, p. 91 <i>Ballet</i>	43		78
	B22d. D-KNh R 242 (Romers), f. 7v Intrada	43		79 79
	F-Pn Rés. Vmd ms. 29, f. 10r crossed out 2-bar fragment			80
	B23a. CZ-Pnm IV.G.18, f. 6v Ballet GLF[uhrmann?]	44	B53d. GB-Lbl 38539, f. 2v Allmayne per John Sturt - Lute News 53	81
	B23b. RUS-SPan O N° 124, f. 49v untitled	44		82
	B24. CZ-Pnm IV.G.18, f. 33v untitled B25a. D-B 40068, f. 1r <i>Ballet - Lute News</i> 145	44 45	B54. Fuhrmann 1615, p. 155 Ballet. 14. / Ballet. E.M.A. 14 MertelR 6	
	- from Ballet Madame, soeur aînée du roi in 1615?	43		83
	B25b. Fuhrmann 1615, p. 148 Subplementum Ballet de Madame Socur	de Roy 45		84
	B25c. F-Pn Rés.941, f. 32v <i>Ballet</i> - MasqueR ⁸ 94d	45		84
	B25d. Besard 1617, sig. M1v Ballet	46		85
	B25e. Mylius 1622, p. 89 i <i>Balletto</i> [2] - <i>Lute News</i> 145	46-47		85 86
	B25f. I-COc 1.1.20, f. 24v Balletto	47	**	86
	B25g. D-B 4022, f. 27r Balletto	48		87
	B25h. US-R Sibley V186S, p. 36 untitled B25i. US-SFsc M2.1 M3, p. 56 <i>Balletto Fran</i> (ce) ^{se}	48 49	9 ,	87
	B25j. NL-Lt 1666, f. 381v <i>Ballet</i>	47		88
	B25k. GB-Cu Nn.6.36, 9r A French toy	49	B60b. D-Kl 4º 108/I, f. 78r balett - MasqueR 28	89
	B251. Vallet II 1616, p. 1 iii <i>Ballet</i>	50	- The third of the princes maske from Jonson's <i>Oberon</i> (1611)?	
	B26. S-Sk S 253, ff. 109r-109v Ballet Lespin	50	D-Dl 1548, ff. 47v-48r Mascarade - cittern	
	B27. D-Lr 2000, p. 2 Ballet	51	GB-Cu Nn.6.36, f. 18v i <i>Maske</i>	
	B28. US-R M140.V186.S, p. 42 untitled	51	GB-En 9449, f. 4r <i>Almayne</i> - keyboard GB Lbl Add 10444, ff 54x/14r The third à 2	
	B29. A-SPL KK 35, p. 56 untitled	51 52	GB-Lbl Add.10444, ff. 54v/14r <i>The third</i> - à 2 Brade 1617, nº 33 <i>Der dritte mascharada</i> - instr. ens. à 5	
	B30a. Fuhrmann 1615, p. 147 Subplementum Ballet B30b. F. Do Pás F 903 f. 2v. Ballet - Lata Nove 142	52 52	B61. D-Kl 4°Mus.108/I, f. 3v <i>Ballet</i>	90
	B30b. F-Pn Rés.F.993, f. 2v <i>Ballet - Lute News</i> 142	52 52	A-SPL KK 35 p. 41 Volte	
	B30c. NL-Lt 1666, f. 381v ii untitled B31a. D-BAU 13.4°.85, p. 62 i <i>Ballet</i>	53	D-B Hove 1, f. 161v La masque du Roy	
	B31b. Mylius 1622, p. 91 <i>Balletto Tessier</i>	53	D-BAU 13.4°85, p. 69 Intrada	
	B31c. A-SPL KK 35, p. 75 untitled	54	D-Dl M 297, p. 149 Chorea Anglica	
	B31d. D-LEm II.5.32b, f. 4r <i>Balet</i>	54	D-Ngm 33748/I, ff. 52v-53r Intrada Mauritij - variation	
	B32. D-LEm II.6.15, p. 290 Ballet 9 - in D	54	D-Ngm 14976, f. 13r <i>Anglosa</i> - violin tablature	

for the Ballet de cour before Lully' Revue de Musicologie 82/2 (1996), pp. 314-331 - see B25/38/60/72/78/88.

⁵ Jan Burgers Joachim van den Hove: Life and Works (Utrecht, Koninklijke Vereniging voor Nederlandse Musiekgescheidenis 2013).

⁶ Collected Lute Solos ascribed to Elias Mertel (Lübeck, TREE Edition 2007) - free

pdf: https://www.lutesociety.org/pages/tree-edition-files -> - items in renaissance tuning -> scroll down to M in alphabetical list.

⁷ Thank you to Alan Hoyle for sharing this concordance for the other two.

⁸ Masque and Stage Music for Renaissance Lute (Lute Society Music Editions 2020).

D-Sl G.1.4/III, f. 30r Allemande dj Bouqueti	
GB-Cu Dd.2.11, f. 61v Kings Maske - MasqueR 42	
GB-Cu Dd.5.20, f. 4r The french kings maske - bass viol part	
GB-Cu Dd.5.21, f. 4v The french kings Maske - recorder part	
GB-Cu Dd.14.24, f, 23r The French kings maske - cittern part	ab al 126
· 3	Sabol 436
IRL-Dtc 408/I, p. 111 The Earle of Darbyes Caraunta	
LT-Va 285-MF-LXXIX, f. 40v Courante - bandora	
LT-Va 285-MF-LXXIX, f. 57v Engelsch Stückh	
Hove 1601, f. 99v Reprinse - HoveB nº 222b	
Hove 1601, f. 109r Reprinse - HoveB nº 228b	
B62. Fuhrmann 1615, p. 152 ii <i>Ballet 9</i> - in D	90
B63a. D-LEm II.6.6, ff. 7v-8r <i>Balleta</i> - <i>Lute News</i> 100	91
cf. John Dowland Lady Laiton's Almain - DowlandCLM 48	
B63b. Hove Delitiae Musicae 1612, f. 59r Ballet Englese Incerte	91
F minor - except when indicated otherwise	
B64. US-R M140.V186.S, p. 30 untitled	93
B65. US-R M140.V186.S, p. 31 untitled	93
B66a. D-BAU 13.4°.85, p. 81 <i>Ballet</i>	94
B66b. D-LEm II.6.15, p. 297 Ballet 20	94
B66c. D-Dl M 297, pp. 118-119 <i>Ballet</i>	95
B67a. Mylius 1622, p. 90 <i>Balletto</i>	96
B67b. Vallet I 1615, p. 53 <i>Ballet A.9</i>	97
B68. D-LEm II.6.15, p. 309 <i>Ballet 29</i>	98
B69. F-Pn Rés.F.993, f. 1v <i>Ballet</i>	
	98
B70a. D-Hbusch herold, f. 3v Ceqond [Ballet]	99
B70b. Fuhrmann 1615, p. 155 <i>Ballet. 15. / Ballet. 15</i>	99
B71. Fuhrmann 1615, p. 156 <i>Ballet. 17 BAllet. 17</i>	100
B72a. Fuhrmann 1615, p. 153 ii <i>Ballet 11</i>	100
B72b. Moy 1631, f. 5r Ballet par Pouset: - c	101
from Ballet de Monsieur le Dauphin 1610?	
cf. Ballard 1614, p. 7 Ballet - Lute News 145	
B73. D-KNa W[allraf] 4° 328*, f. 4v <i>Ballet</i>	101
B74a. CZ-Pnm IV.G.18, ff. 14v-15r Ballet	102
B74b. CZ-Pnm IV.G.18, f. 15v Ballet	102
B74c. S-Sk PB fil 172, f. 44v <i>Ballet</i> - all three corrupt	103
B75. Fuhrmann 1615, p. 151 i Ballet 6 - in D	103
B76a. GB-Eu Coll.2073, ff. 136v-137r Ballet	104
B76bi. Besard 1603, f. 151v ii Ballet minor testudo - lute I in A	104-105
B76bii. Besard 1603, f. 151v i Ballet maior testudo - lute I in G	105
B77. Fuhrmann 1615, p. 157 Ballet. 18 / BAllet. 18	106
B78a. Valerius 1626, pp. 108-109 La Romanette - lute, cittern, voice	e - c 106
B78b. GB-Eu Coll.2073, f. 251r La Robinelle	107
B78c. S-Sk S 253, f. 100v Robinette - trans. from mandora (hfhf) - o	2 107
B78d. RUS-SPan O No 124, f. 54v Chanzon	108
B78e. CZ-Pnm IV.G.18, ff. 90v-91r Curanta Robinella	108-109
B78f. CZ-Pnm XIII.B.237, f. 4v Robinette	110
B78g. F-Pn Res.1108, ff. 29v-30r La belle Robinelle - 2ª partie - c	110
- from Ballet Robinette 1611?	
B79. PL-Kj 40032, p. 366 Ballet du Roi	109
B80a. Mylius 1622, p. 91 <i>Balletto</i>	111
B80b. Hove 1612, f. 58v ii Ballet - Incerte - HoveB nº 277	111
B81a. CZ-Pnm IV.G.18, ff. 115v-116r Ballet	112
B81b. Vallet II 1615, p. 5 <i>Ballet</i>	113
B82. D-BAU 13.4°.85, p. 62 ii Ballet	114
B85. Moy 1631, f. 3r Ballet par Ballart - Lute News 137	114
B84. D-Ngm 33748 I, ff. 61v-62r Ballet eiysdem [Seruatius Saremon	
B85. Besard 1603, f. 150r ii <i>Ballet</i>	115
B86a. I-COc 1.1.20, ff. 30r-31r <i>Gagliarda</i> [ballet?]	116
B86b. I-COc 1.1.20, ff. 31r-32r p Istesso [the same] in contrapunto	117
B87. CH-SO DA 111, f. 44r [Ballet?] Der Liebste mein will mich	
v(er)stossen, Nun er mich zu fahl hatt bracht	118
()	

B88a. ¹⁰ F-Pn Vmd.29, ff. 9r-9v Ballo Franzese	118-119
B88b. Hove 1612, f. 58v 1 Ballet - HoveB nº 276	119
B88c. D-Ngm 33748 I, f. 68r Ballet Mercury - Lute News 120	120
B88d. D-Hbusch herold, ff. 2v-3r Ballet - HoveB no 386	120
B88e. GB-Eu Coll.2073, ff. 209v-210r Ballet	121
B88f. D-Kl 4°.108/I, f. 60r Ballet de la déesse diane - d - Lute News 30	121
- from Ballet des Déeses por Madame de Rohan 1612?	
B89a. S-Sk PB fil 172, ff. 13v-14r Balletto - Lute News 120	122
B89b. S-Sk PB fil 172, ff. 26r-26v Favorite	122-123
B89c. D-LEm II.6.15, pp. 298-299 Ballet del Mercurs 22	123
B89d. D-Kl 4°.108/I, ff. 66v-67r ballet de mercure - d	124
B90. D-Ngm 33748 I, f. 66v Ballet - Lute News 11911	124
CH-Bu F.X.70, p. 318 Bransle Jay trouve sur l'herbe assise	
D-LEm II.6.15, pp. 374-375 Chorea Anglica	
NL-Lt 1666, f. 372*v & 376v untitled & J'aii trouve suij l'herbe	
Besard 1603, f. 81v Jay trouue sur l'herbe assise - EAdem cantio	
altrius toni / a I.B. Besard. transposita	
Fuhrmann 1615, p. 37 Je trouve sur l'herbe assise	
B91. D-Kl 4°.108/I, ff. 11v-12r Ballet - Lutezine 119	125
- cf. Une jeune fillette/etc LN&LZ119 and LZ120	
B92a. NL-Lt 1666, f. 381r Baller de trois princes	126
B92b. Valerius 1626, p. 293 Ballet Marignault - ute	127
also includes separate settings for cittern and voice to Dutch tex	t
beginning 'Gy volkeren hoor aen'	

DU GAST DUET

The Lute News supplement included the ten lute fantasias ascribed Du Gast, one of which is accompanied in the original source by a second part in mensural notation for a melody instrument. The lute part was included as a stand alone solo in Lute News, and the duet is reconstructed here with the invaluable help of Jacob Heringman. G6iia transcribes the mensural part at the original pitch in A minor (key signature of no sharps or flats) which fits the tablature if the lute is in nominal B pitch, although the mensural part is awkward on the common melody instruments of the time (viols/flute/recorder) note that it is an octave below the treble clef. If you do not have a B lute (and who does?) then you could instead use a G lute with a capo on the fourth fret, or an A lute with a capo on the second fret. As an alternative, in the second version G6iib the mensural part is transposed editorially up a major sixth so the tablature can be played in F minor (key signature of 4 flats) on a G lute and the mensural part is in the range of a treble viol.

G6iia. GB-Cfm 689, f. 36r Fantasie du Gast	16-17
- lute in B and melody instrument12	
G6iib. GB-Cfm 689, f. 36r Fantasie du Gast	
- lute in G and melody instrument transcribed	18-19

APPENDIX

As page fillers, here are a fantasia from Mertel that is a patchwork of three, four and five note chromatic ascending runs throughout, as well as a Turkish? dance, a rustic Italian dance and a tuneful courante reminiscent of English lute songs in a source of German provenance.

App 1. PL-Kj 40032, p. 375 Rustica Palma	17
App 2. F-Pn Res.Vmd.31, ff. 18v-19r Gagliarda di Bel turchia	19
App 3. Mertel 1615, p. 132 <i>Phantasia 2</i>	92
App 4. D-LEm II.6.6, f. 9r Currant	112 & 113

John H. Robinson - September 2024

Commentary on the music in the Lute News supplement is on p. 128.

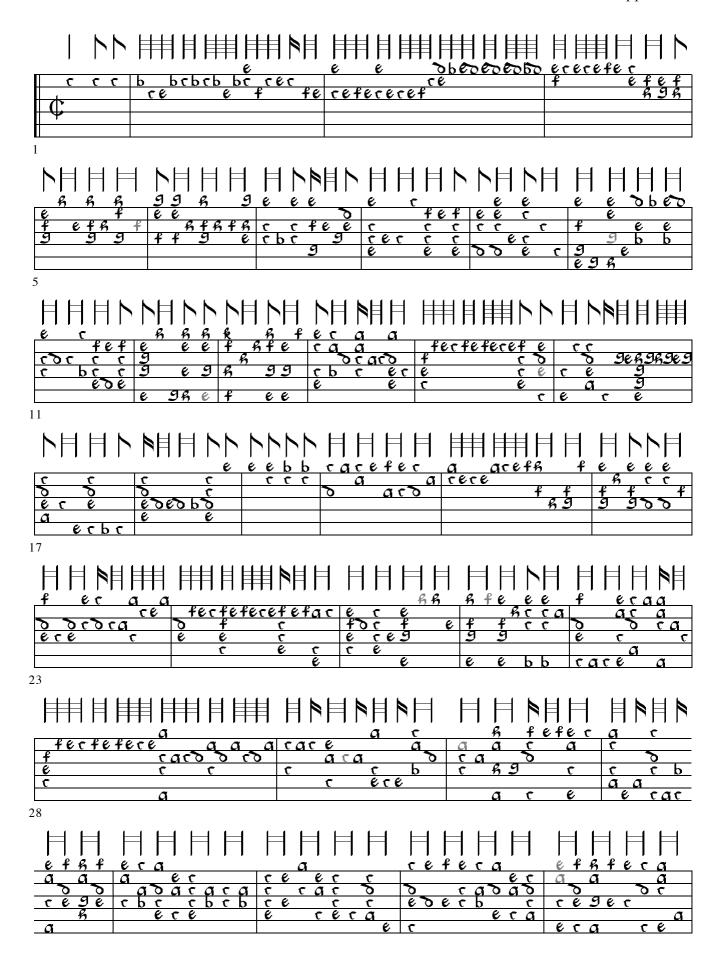
sources.

⁹ See Académie Belge de Luth Yearhook 2013, pp. 54-60 'Lute Music of Servatius Saremont'.

¹⁰ The A strain in B83b & c is 8 bars long, but the remaing sources only have 7 bars condencing bars 2 & 3 into one, an possible error repeated in several

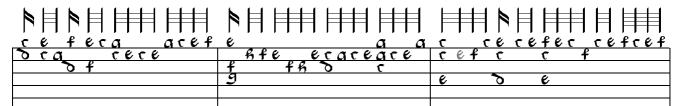
 $^{^{11}}$ Included amongst settings of Une jeune fillette in error in Lute News 119.

¹² The original duet in score can been seen in the Lute Society facsimile of the Herbert Lute Book (2019).



(\mathfrak{a} \mathfrak{c}	τ_		a	a		a	a	
e			fer	rarare	e 1	car	e	e	τετ
a 1	c a	Q	7	8	۲	a	αδι	Q	
		e		r	۲		۲	e	rerb
r		a		a		b	τ		E
		er	are		erar	E	a	۲	

er	teb bt	c cet e	aceth hte
τ	7 7 8	erefef	ref e
R9eR9R9e9r	E	र वर्ज र	R f R
9 τ			
9 e			
E			

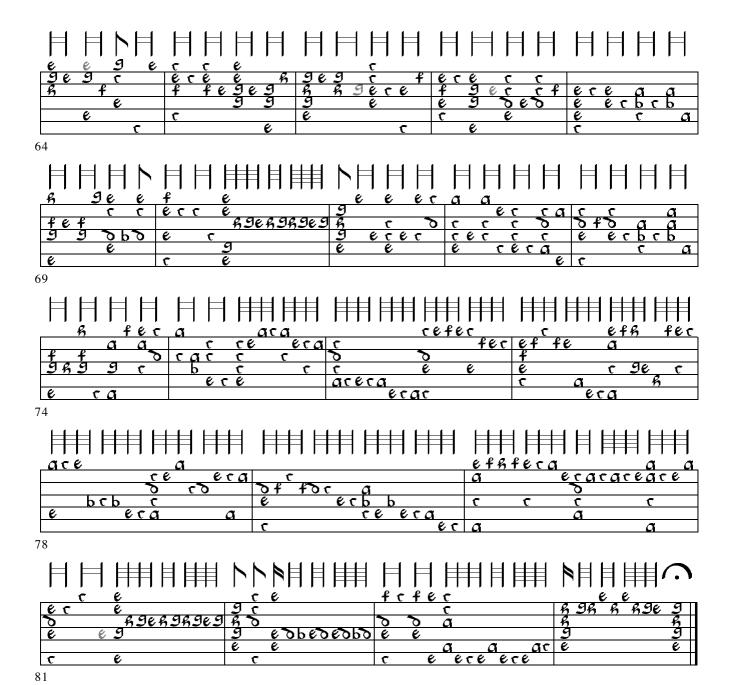


<u>e</u> e e f (<u> </u>	efee a ar a
e fr fr	Rfe e caa	ar de a a a
R 9 e R 9 R 9 e 9 R	R R 989 890 0	prosos or o d a c
9	9 9 6 6	tbt bt t
e	a	ατ ε ε
	e e c	r a

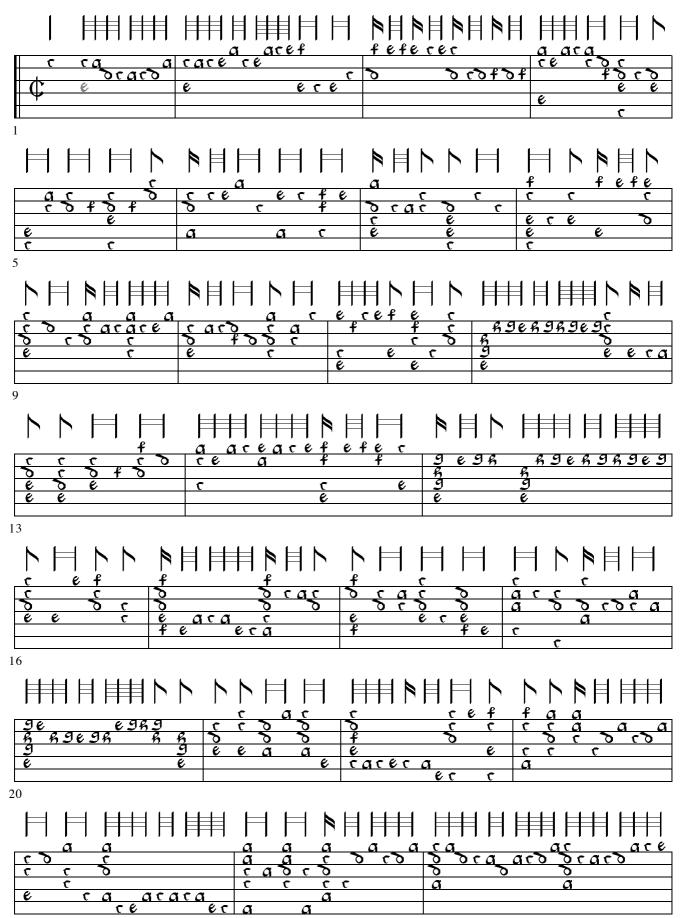
					<u>τ</u>	ť	et	•	e	h	46 C	$\tau e \tau$	e	Ŧ	ť	e	
fe	cfefe	cef e	τ e	er		۲	r	9			-	f				feff	if e
f		R f	0	Q				B			f		g		() ()	off	B
e	e	99	e	e		e	b	9		9				er	e		
۲		૯	a	a				e									e
		૯	r		ϵ	r	e										

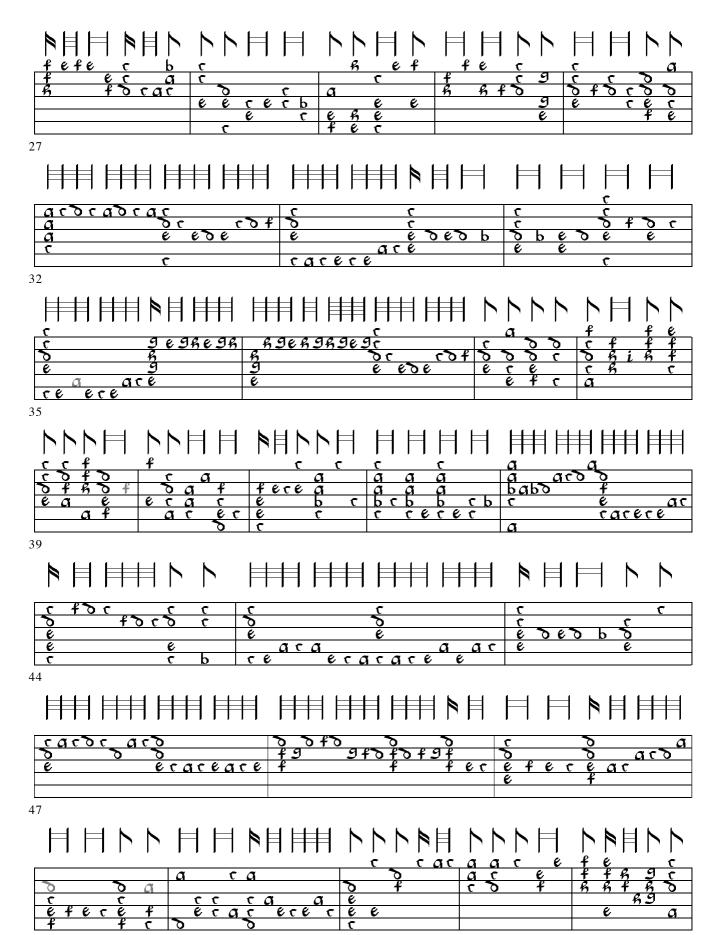
					· , ,,	100	, ,	<u> </u>	τ
e	<u> </u>		τ	refe eff	e	B	r	f	
1 e f f f	2		e r	efe h h	f				
9	e e	e	e e	9	9	e		e B	
	R 9 e	9e9i		e		9	E	e	
	•				E	B	fe c	e f	eτ

e	<u> </u>	a			a							eref	e	τ	B	9
a		are		ferfef	ere	e	e 1	7 7			L	۲		e	e	
~)			f	۲	d	P	Q	4	39	۲			f	₽ ₽	
				e	۲	e	e	6 (. 9	9 e	þ		E	e		9
₹ 6	2	τ	a	τ			a		9		e	e		r		
a	t	e			a	٢		۲	E			۲			9 e	

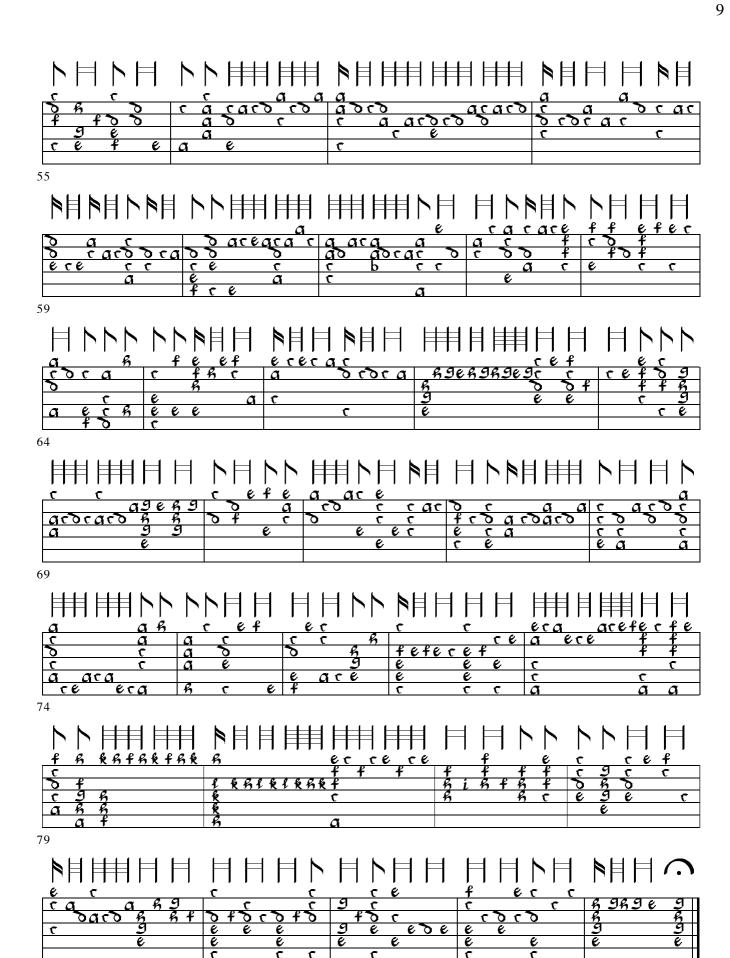


MN14b. Ill mio francese girufftuum M.N. (In me transierunt) PL-Kj 40598, ff. 154v-155r

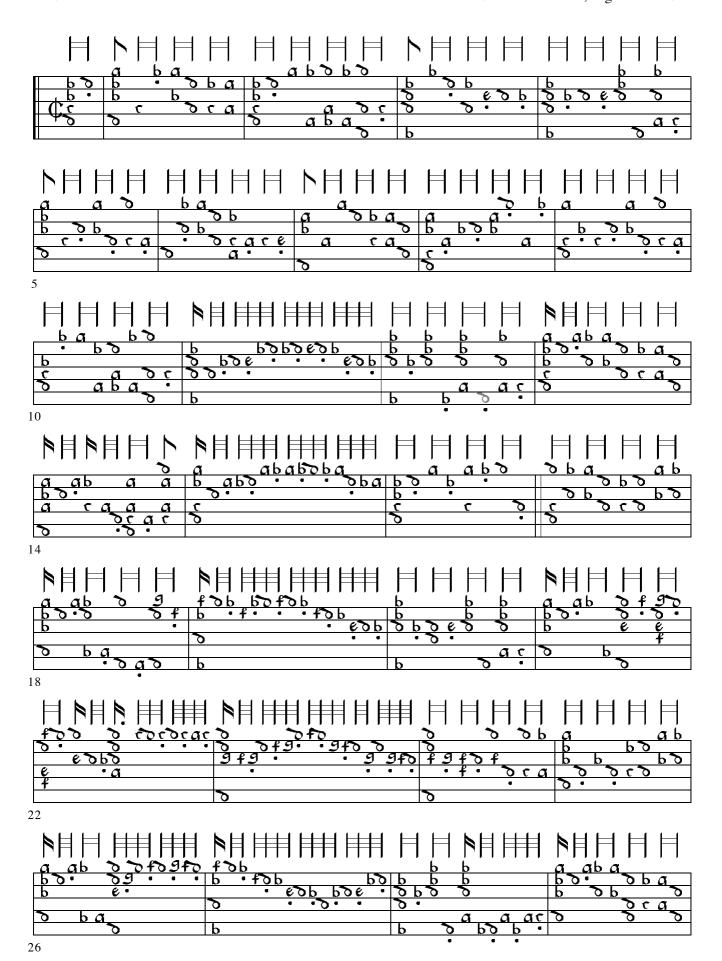


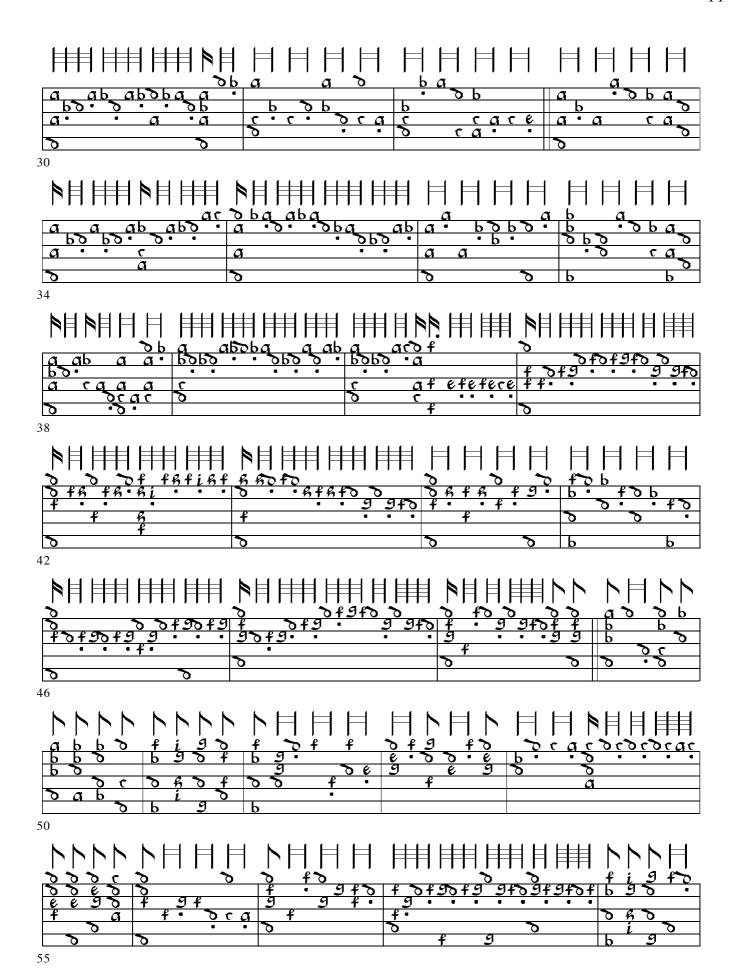


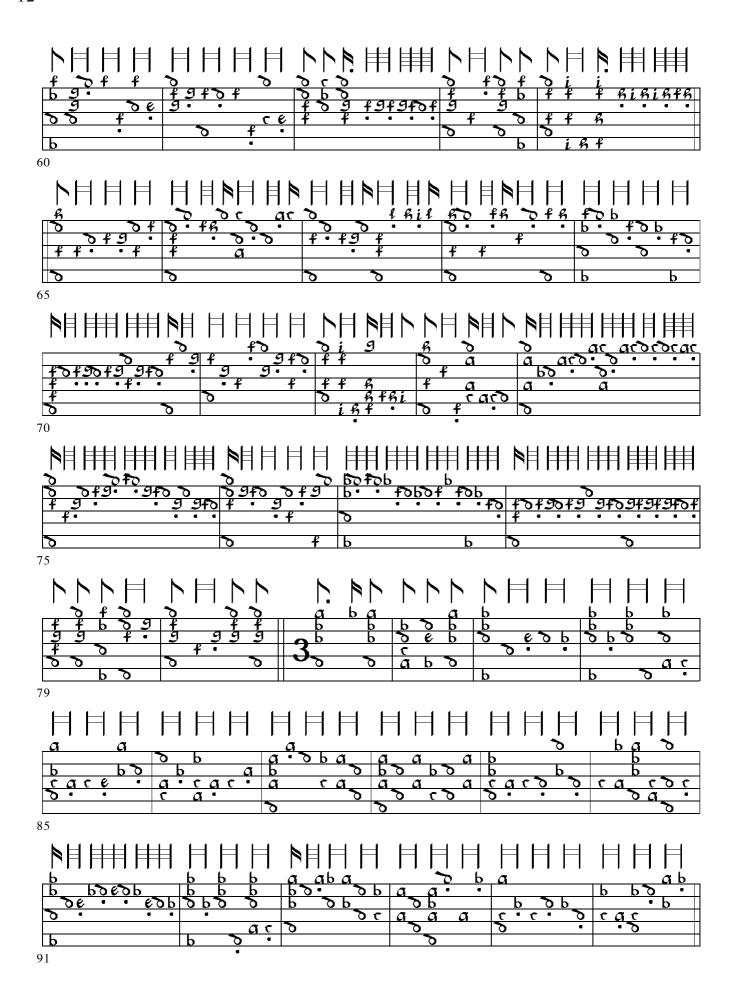
/a

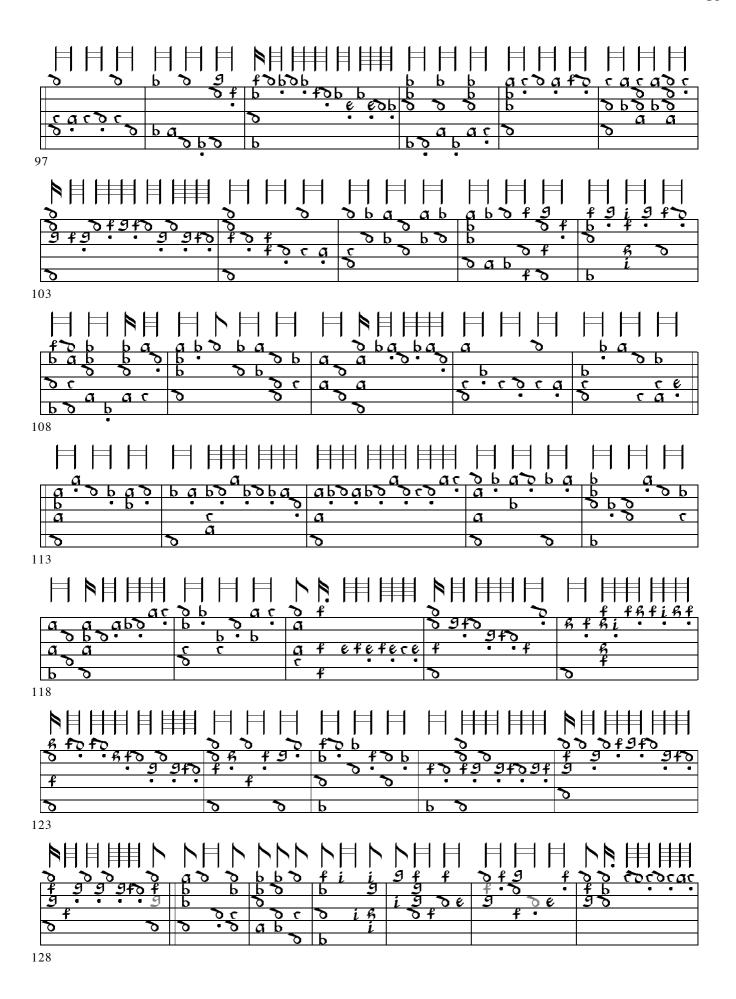


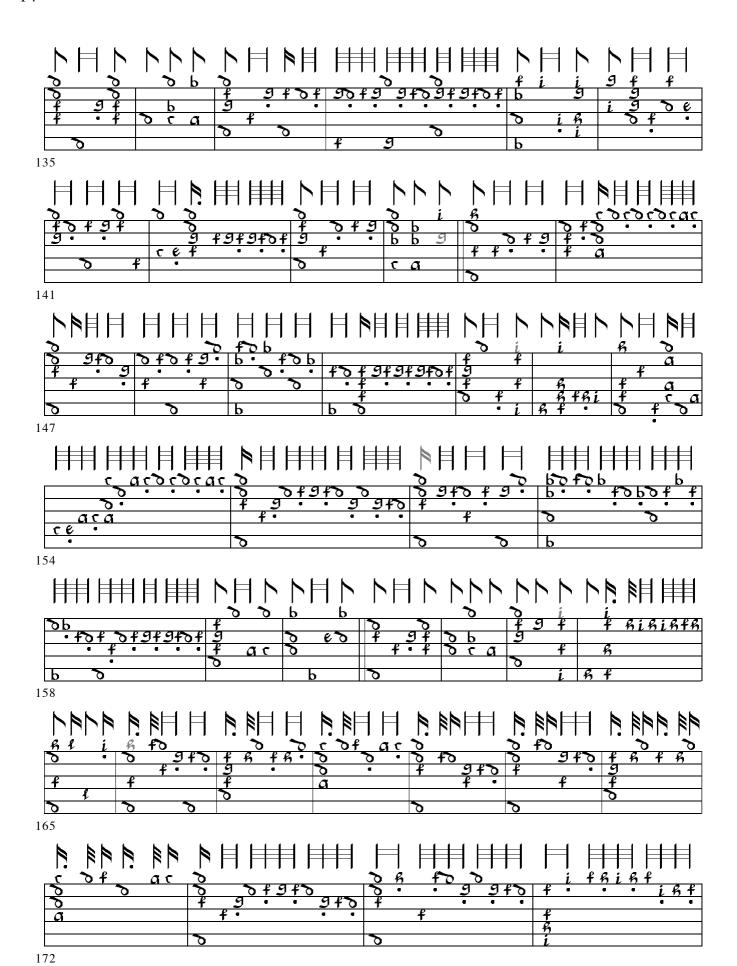
83

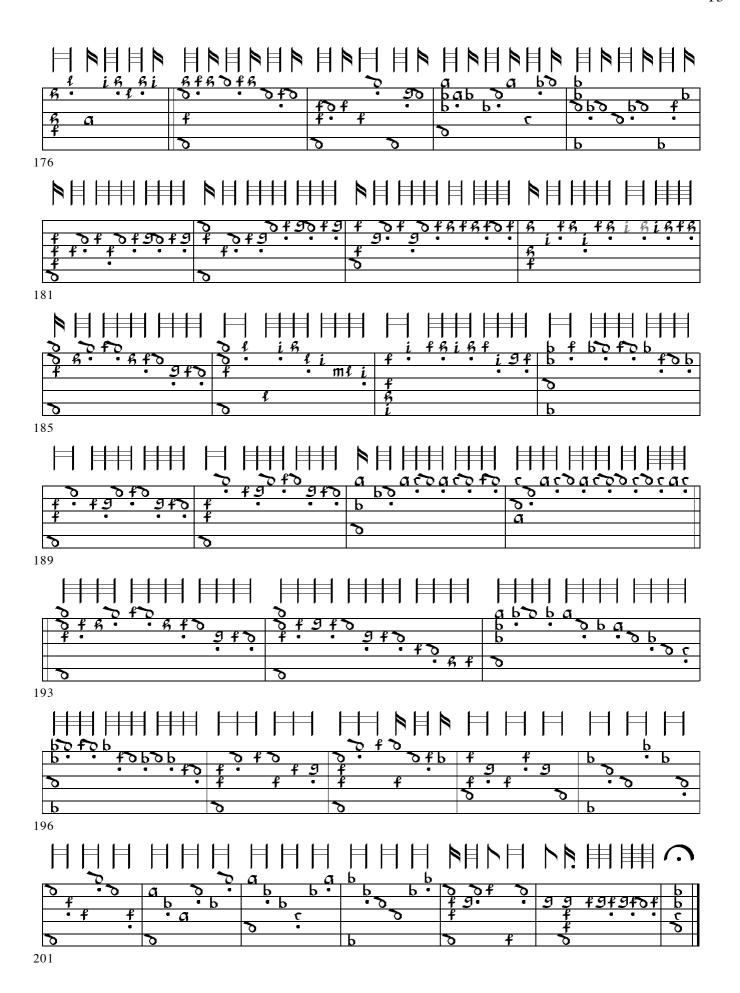






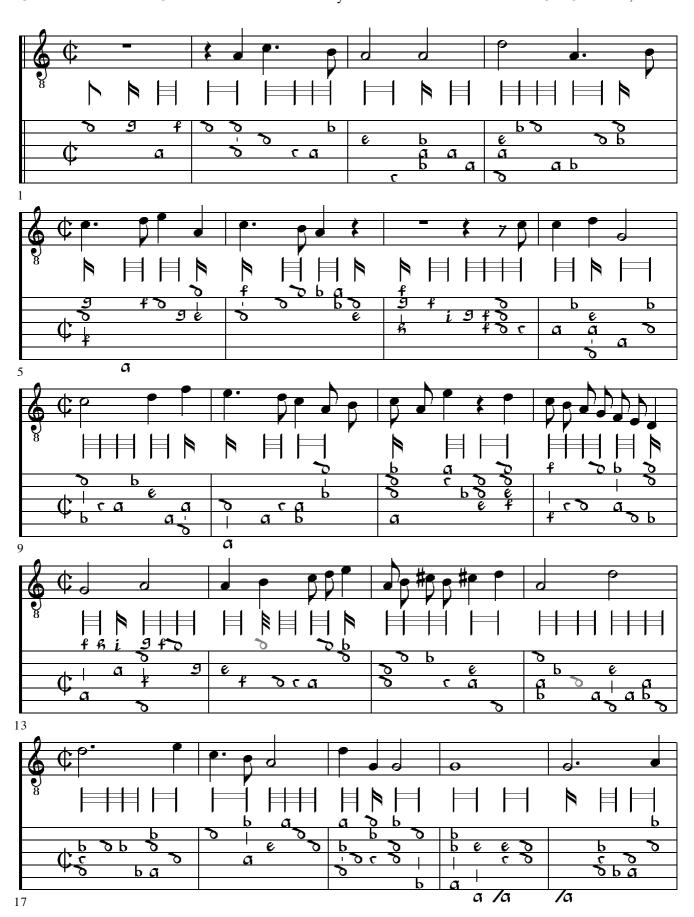


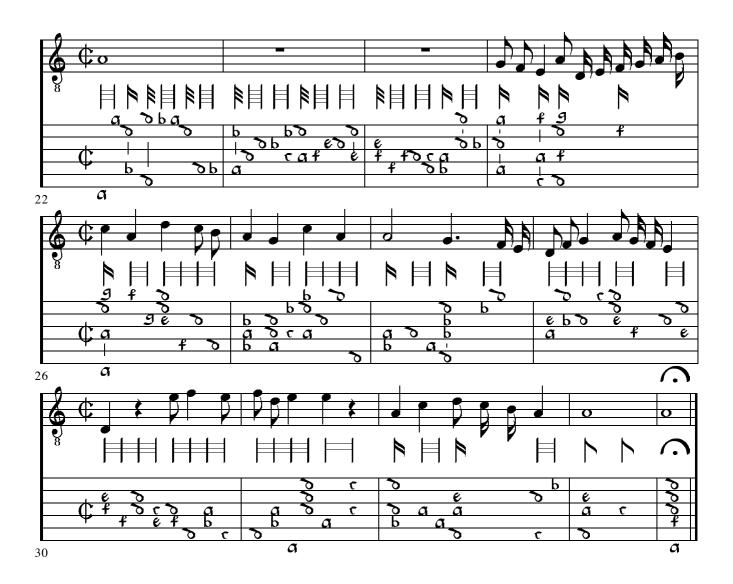




G6iia. Fantasie du Gast - lute in B & melody instrument 7F8Eb

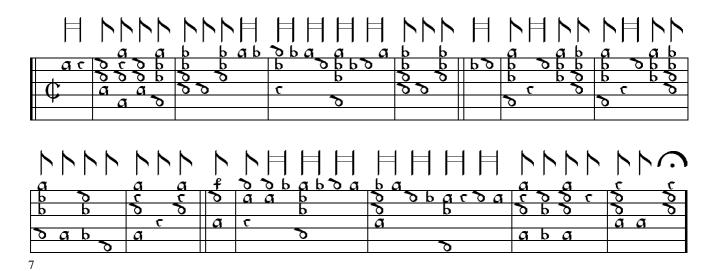
GB-Cfm 689, f. 36r





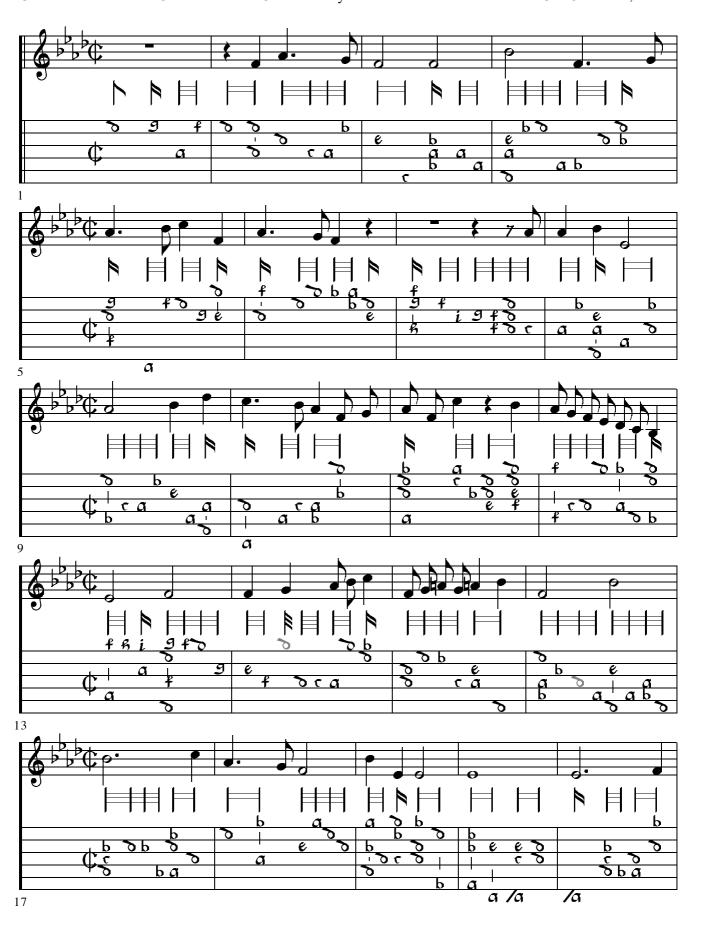
App 1. Rustica Palma - ABC4

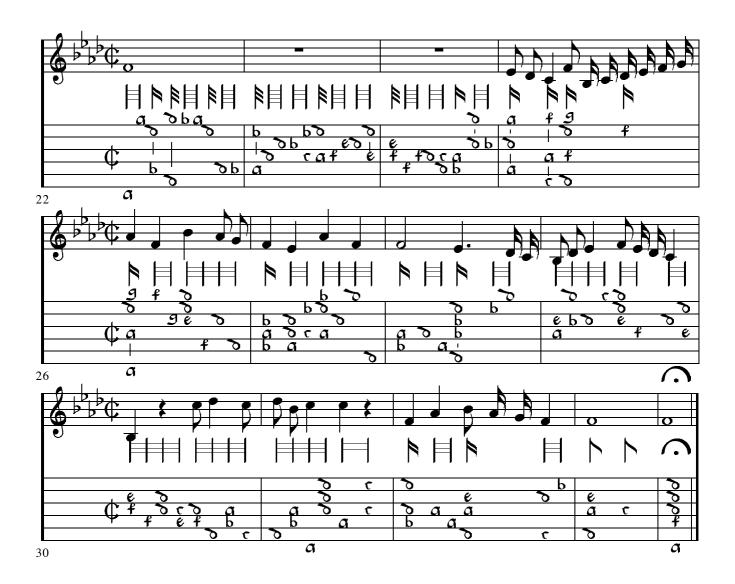
PL-Kj 40032, p. 375



G6iib. Fantasie du Gast - lute in G & melody instrument 7F8Eb

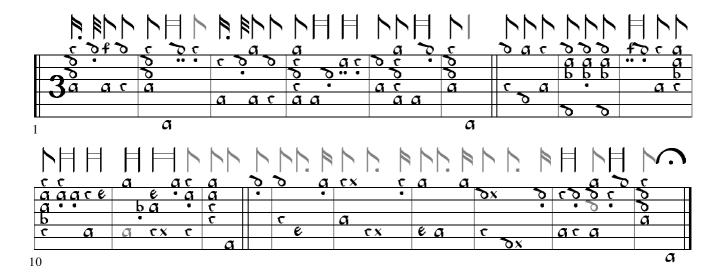
GB-Cfm 689, f. 36r

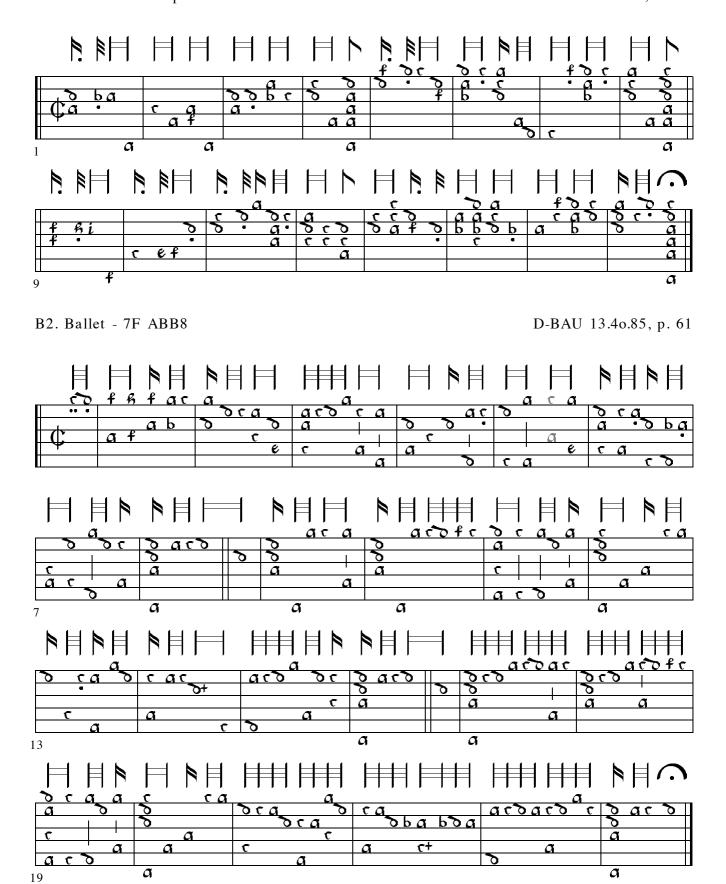


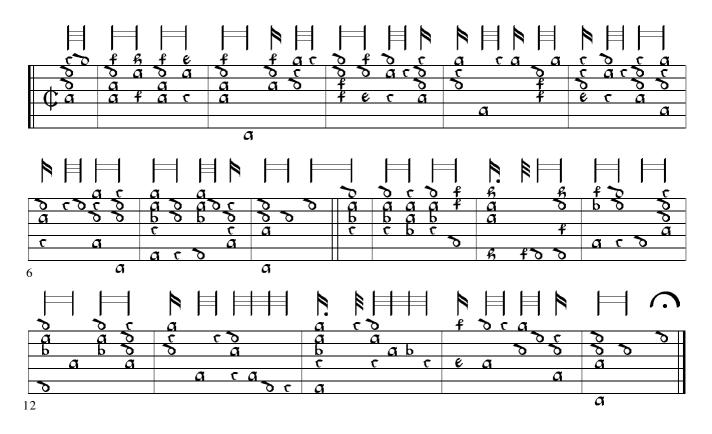


App 2. Gagliarda di Bel turchia - 7F ABC6

F-Pn Res.Vmd.31, ff. 18v-19r

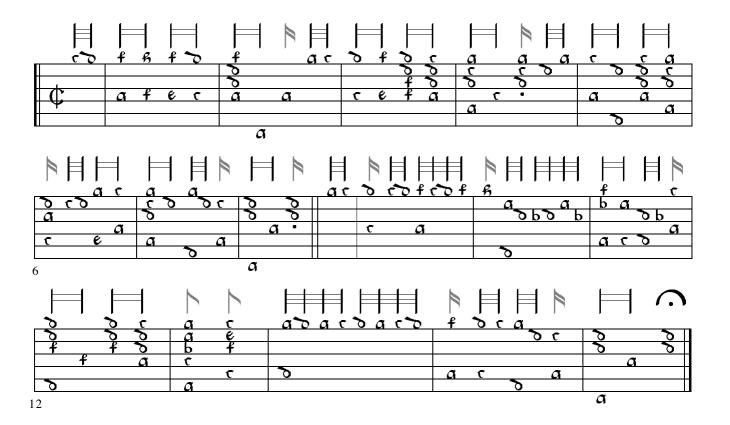


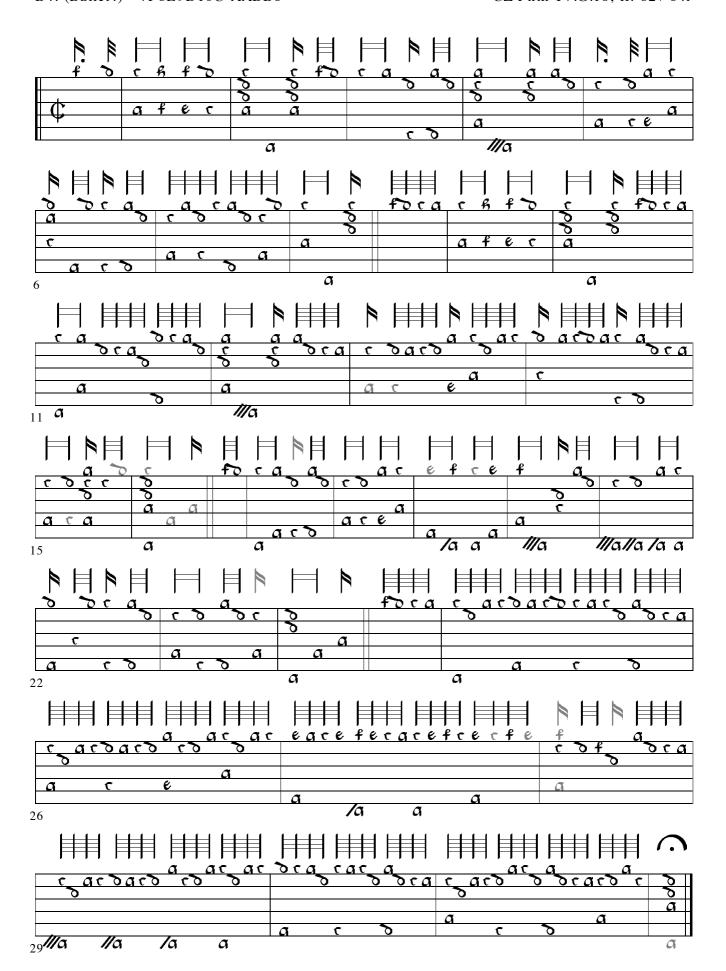


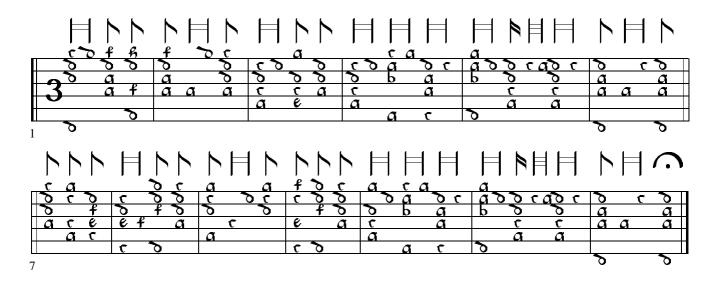


B3b. Balletto - 7F AB8

F-Pn Res.Vmd.29, f. 7v







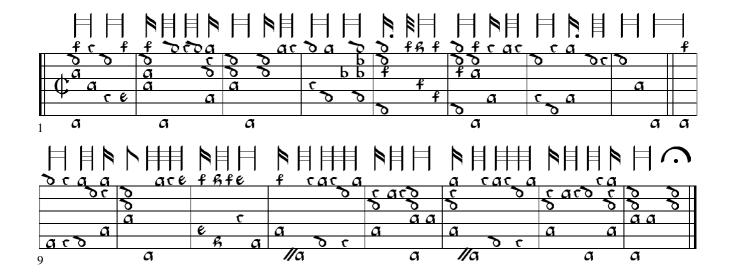
B6. Baile Aleman - A8B10

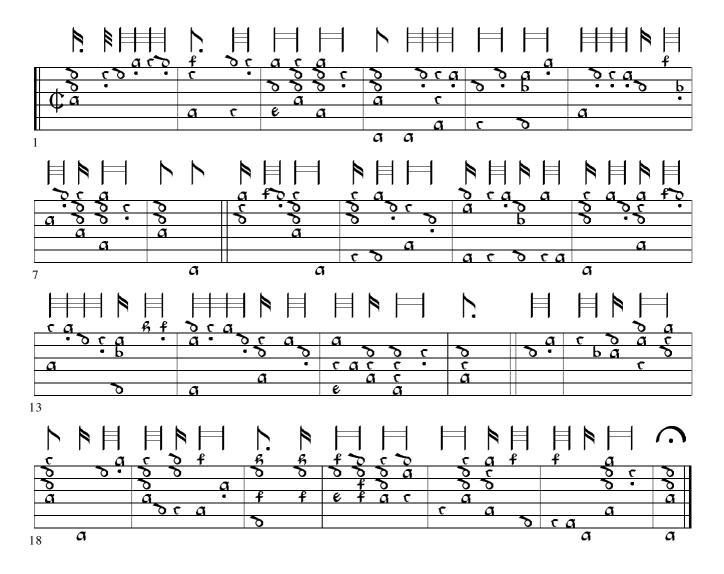
PL-Kj 40032, p. 376



B7. Ballet - 7F9C AB8

Besard 1603, f. 150r



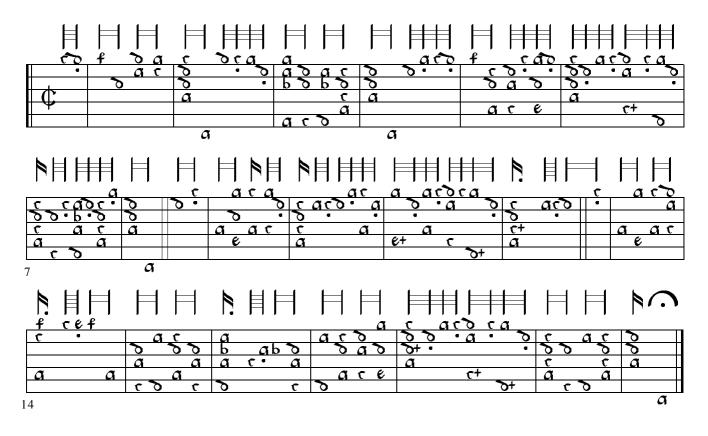


B9a. Ballet E.M. - 7F A12B9

D-BAU 13.4o.85, p. 63

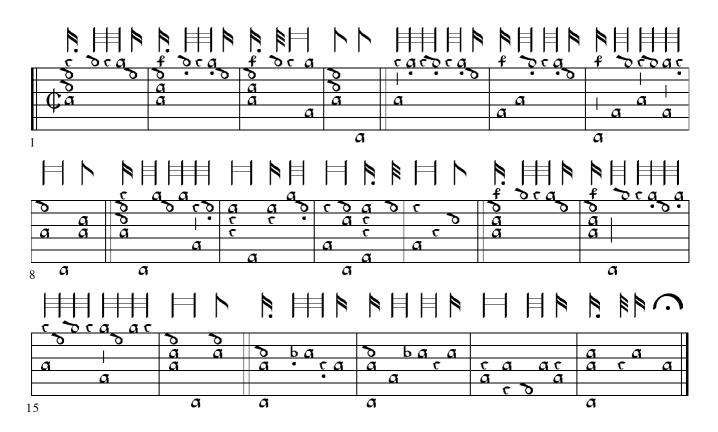


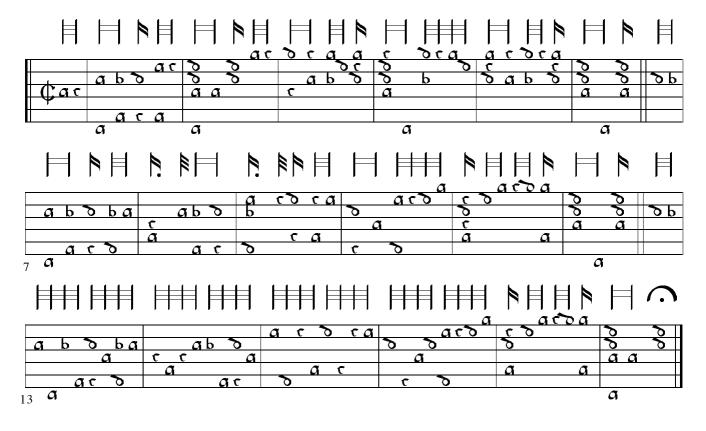




B10. (Ballet?) - 7F AABCC4

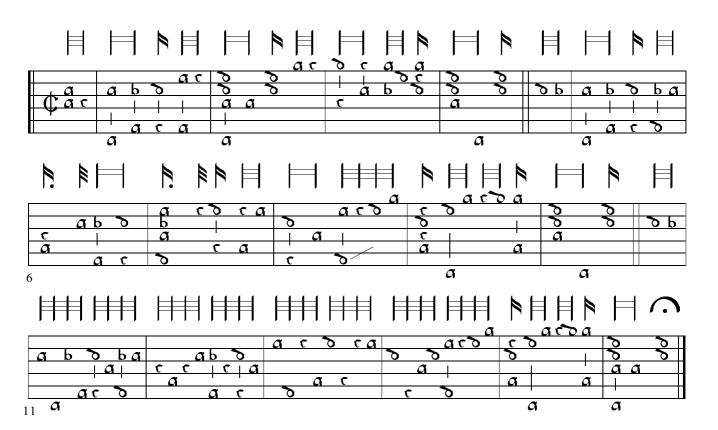
D-BAU 13.4o.85, p. 52

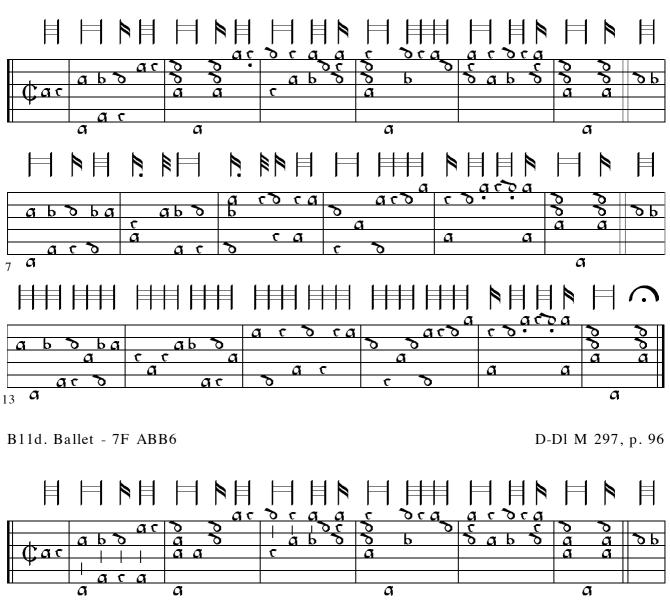




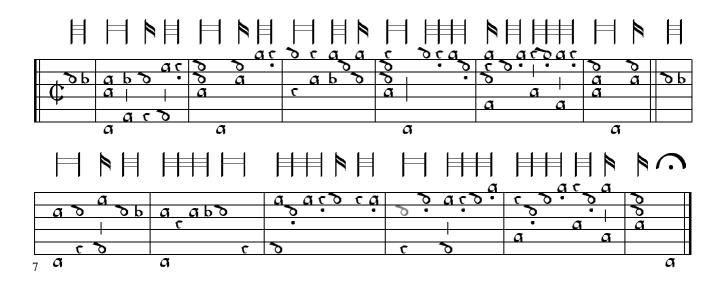
B11b. Ballet - 7F A4BB6

D-K1 4o.108 I, f. 98r



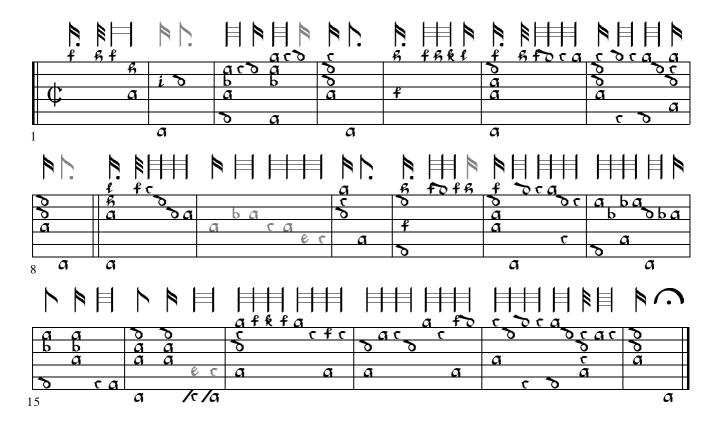


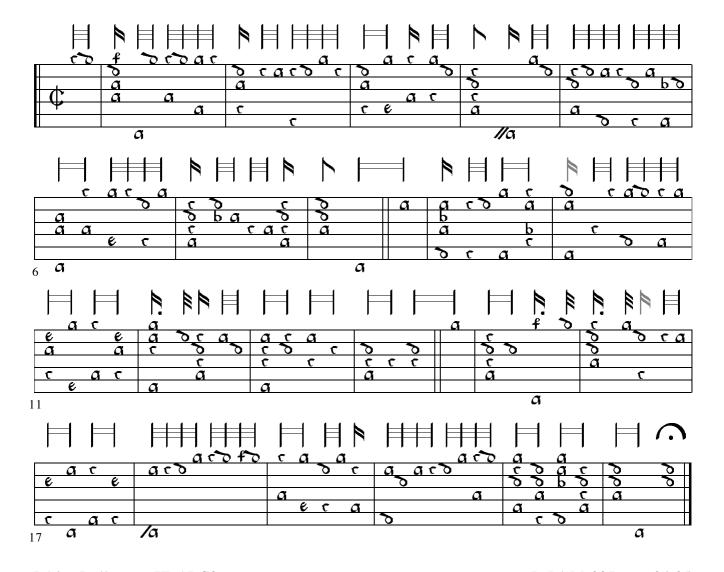




B12. Ballet 16 - 7F8D A8B12

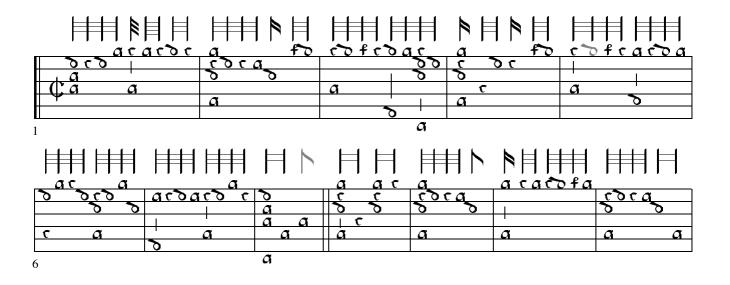
Fuhrmann 1615, p. 156

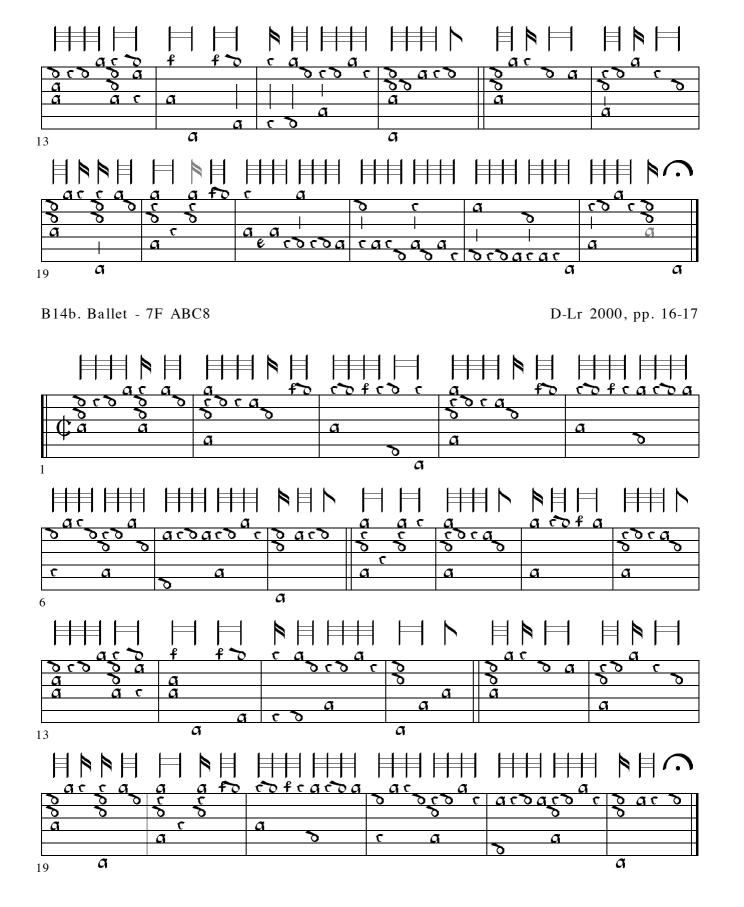


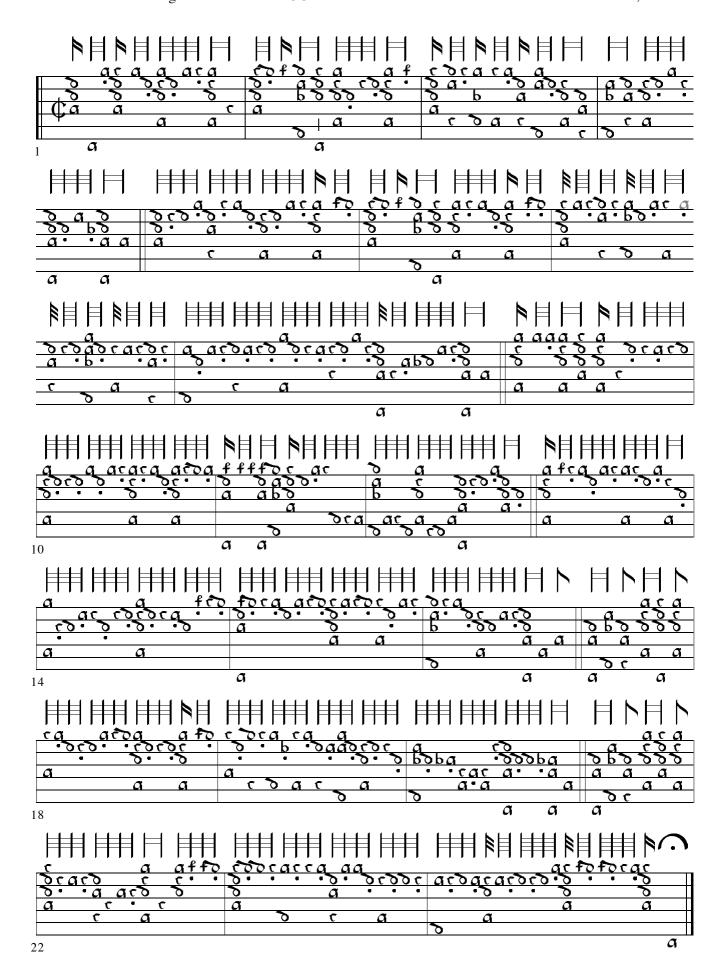


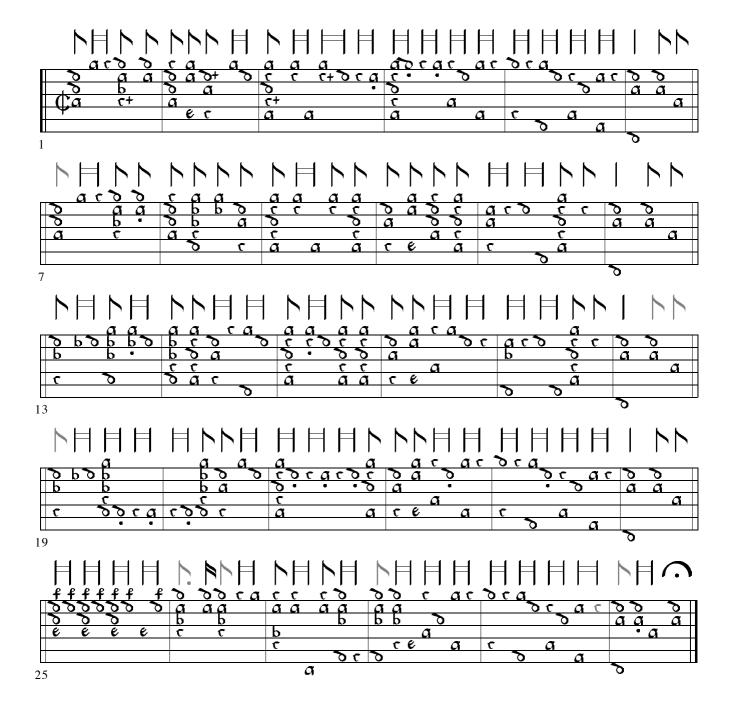
B14a. Balletta - 7F ABC8

D-D1 M 297, pp. 94-95



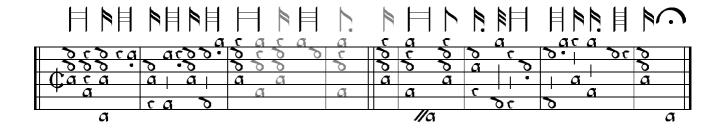


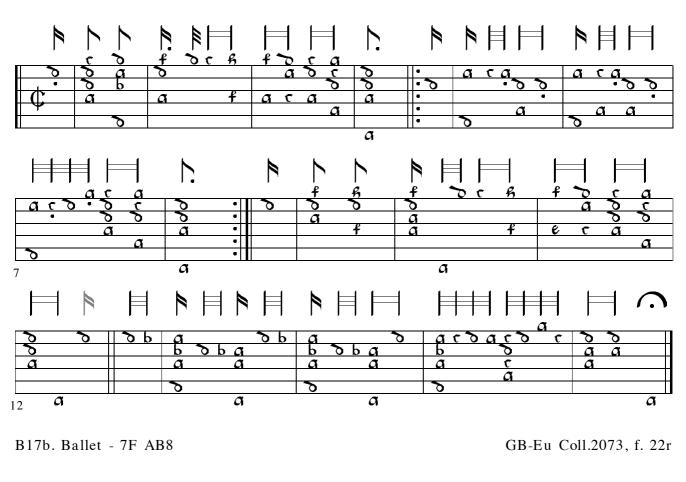


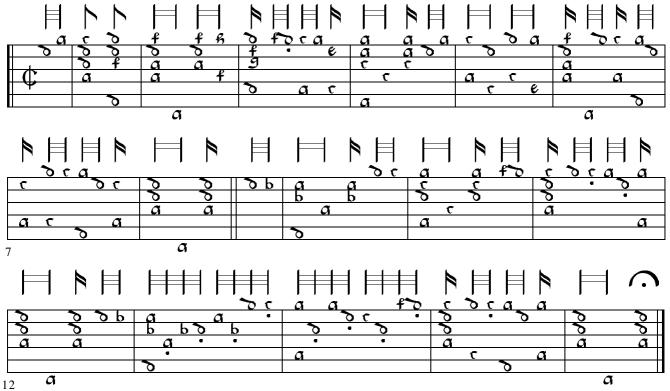


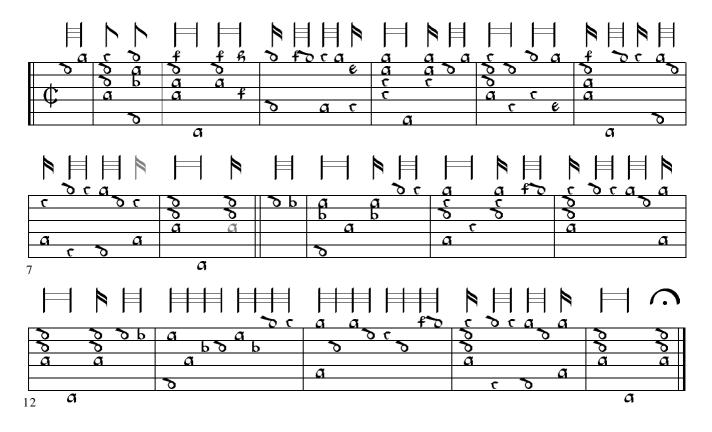
B16. Balet - 7F9C AB4

D-LEm II.5.32b, f. 5r



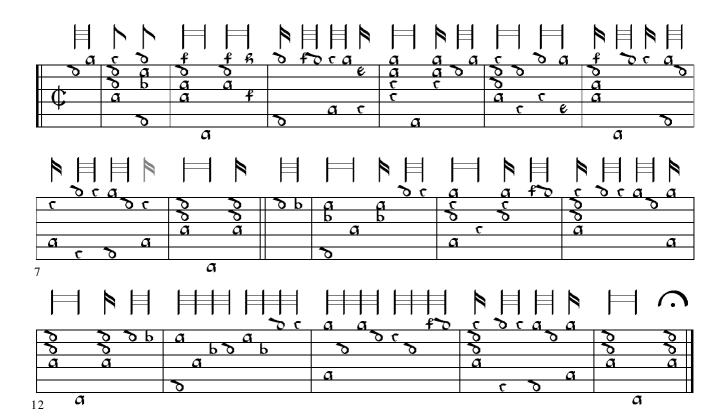






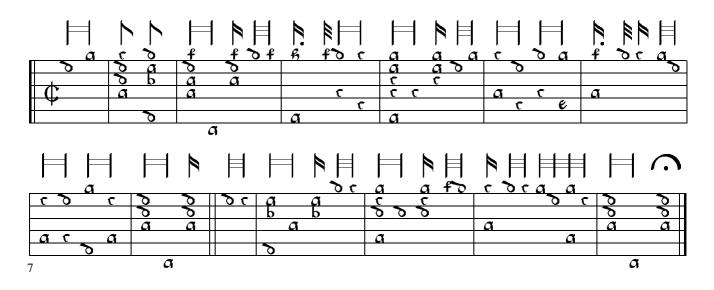
B17d. Ballet - 7F AB8

D-LEm II.6.23, p. 78



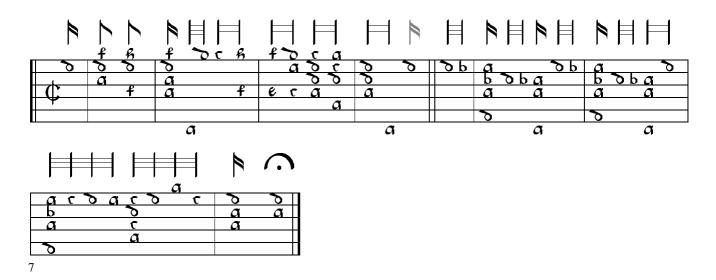
B17e. (Ballet?) - 7F A8B4

CZ-Pnm IV.G.18, f. 139r



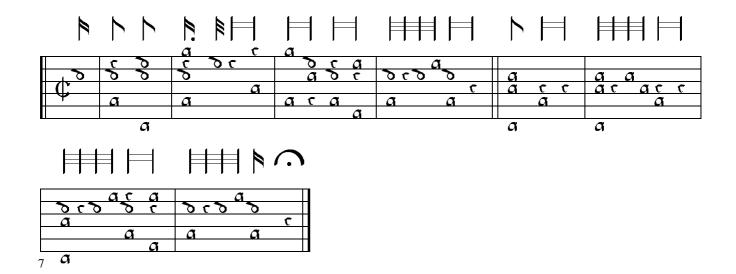
B17f. Chorea Anglica - 7F AB4

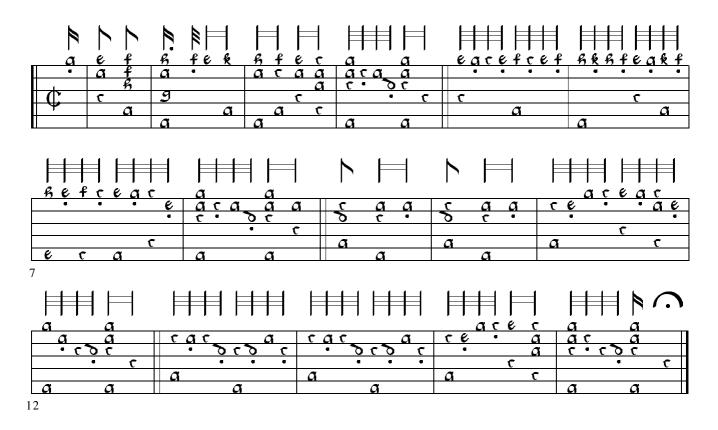
D-LEm II.6.15, p. 379



B17g. Engelsche Masquarade - 7F AB4

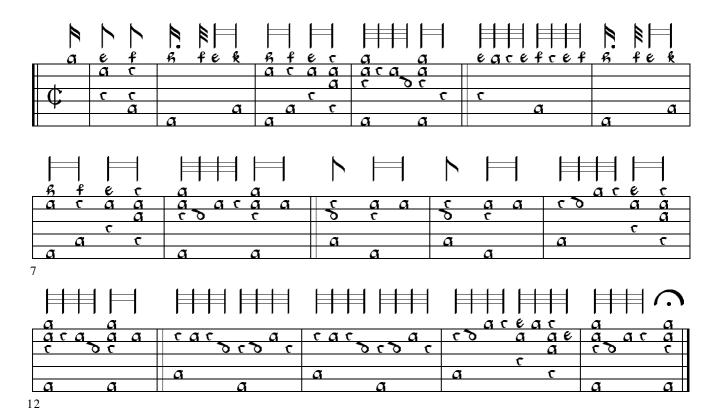
D-B Hove 1, f. 162r

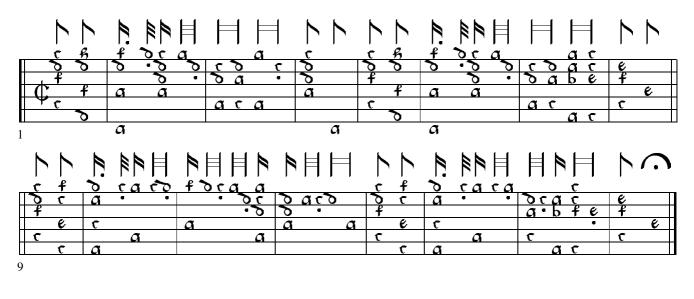




B17i. Engelsche Mascarade - AABB4

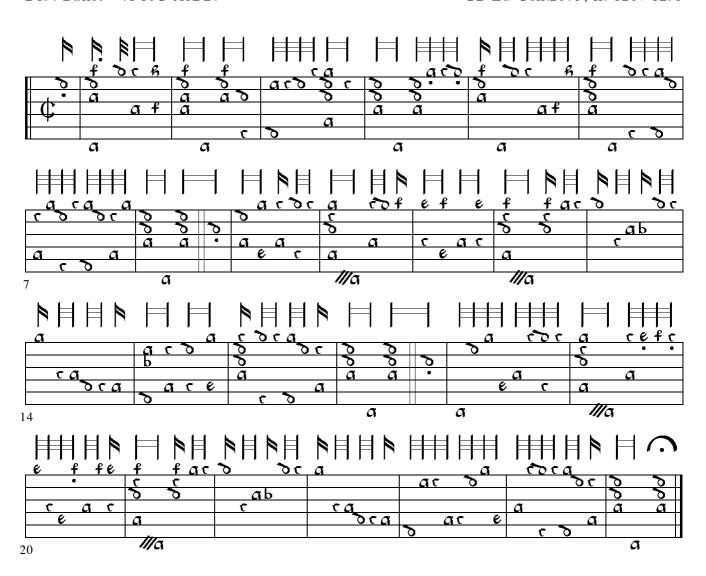
D-B Hove 1. f. 161v

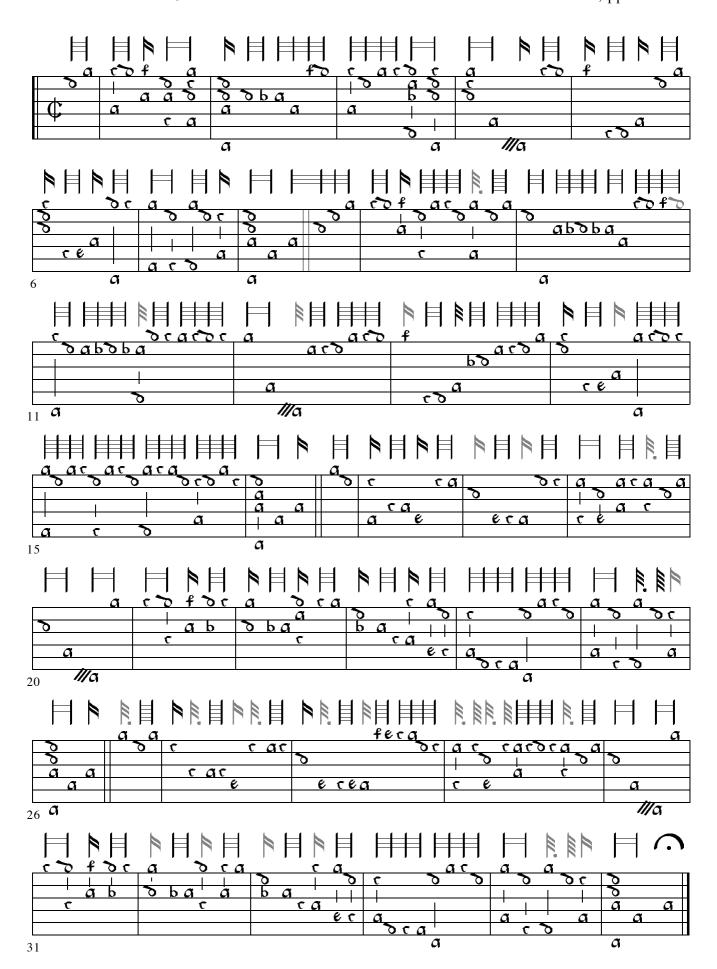


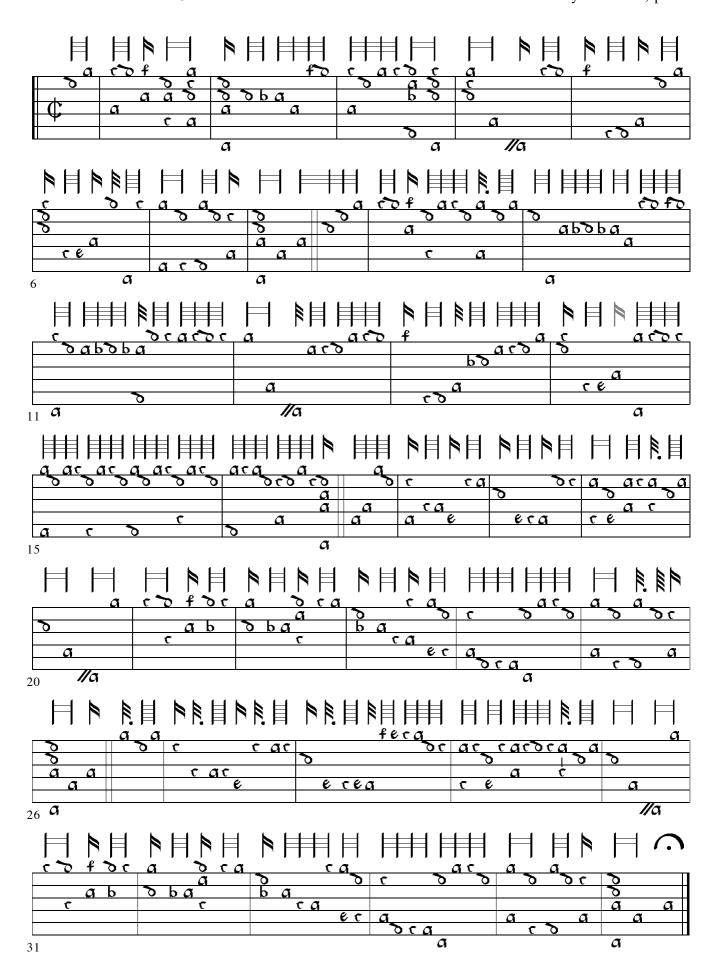


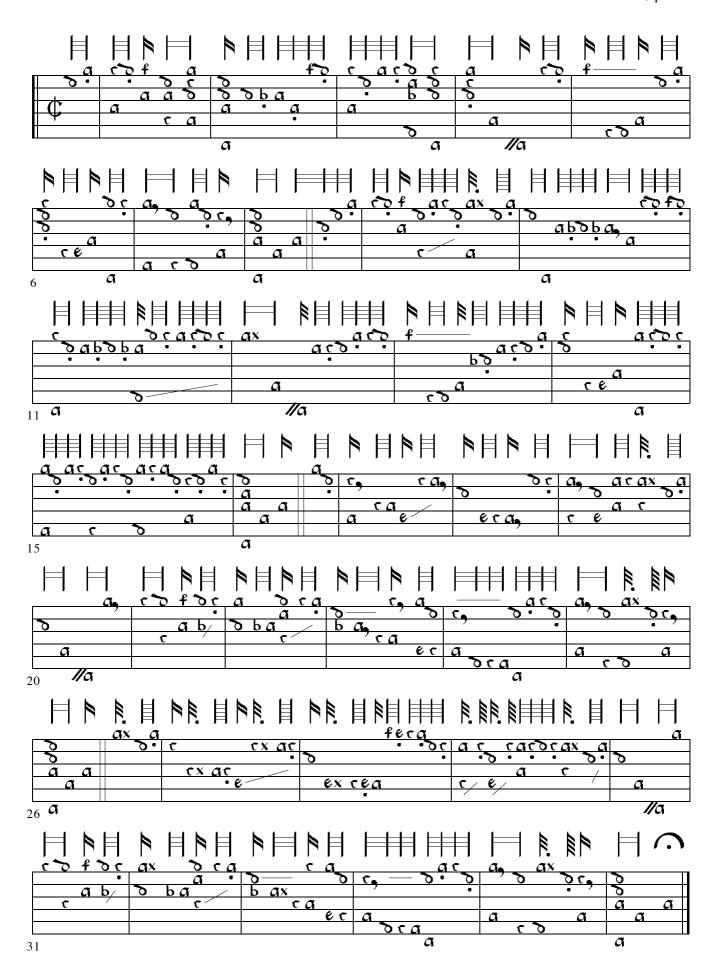
B19. Ballet - 7F10C A8BB9

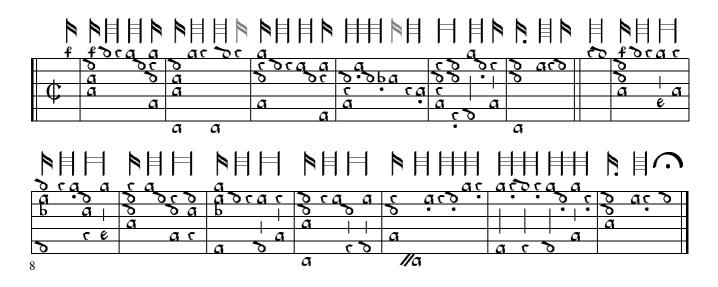
GB-Eu Coll.2073, ff. 128v-129r





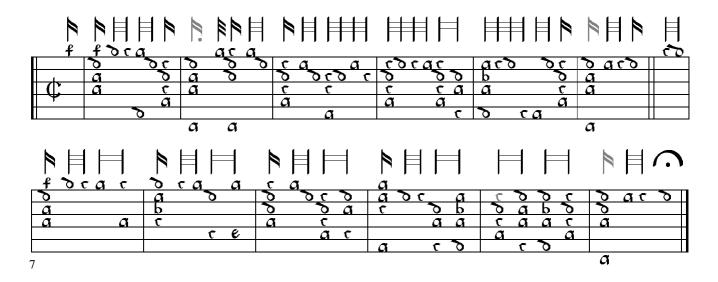






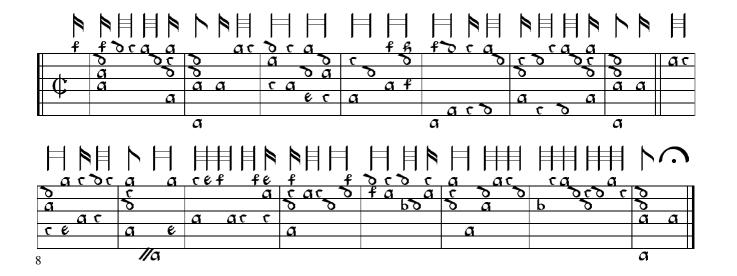
B21b. Ballet 15 - AB6

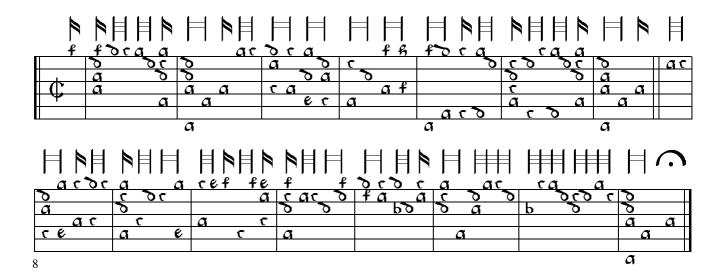
D-LEm II.6.15, pp. 294-295



B22a. Ballet - 7FC A7B8

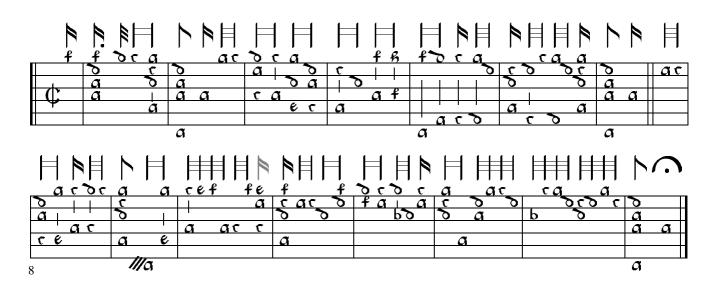
Besard 1603, f. 149v





B22c. Ballet - 7F10C - A7B8

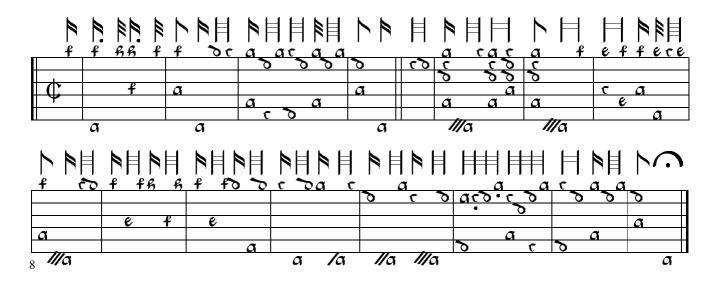
D-D1 M 297, p. 91



B22d. Intrada - 7F A7B8

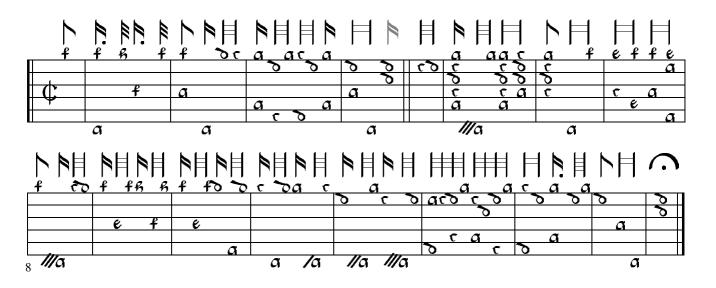
D-KNh R 242, f. 7v





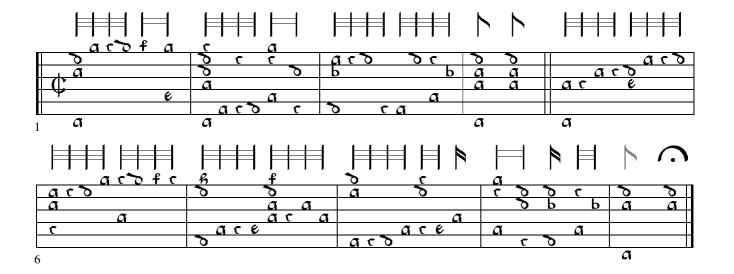
B23b. (Ballet?) - 7F8E9D10C A4B12

RUS-SPan O No.124, f. 49v



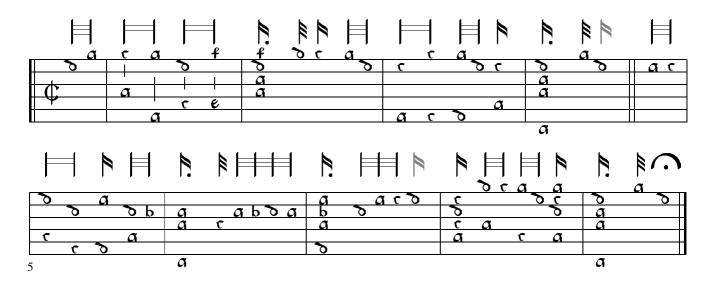
B24. (Ballet?) - 7F A4B6

CZ-Pnm IV.G.18, f. 33v



B25a. Ballet - 7F A4B5

D-B 40068, f. 1r



B25b. Ballet, de Madame Socur de Roy - 7F A4B5

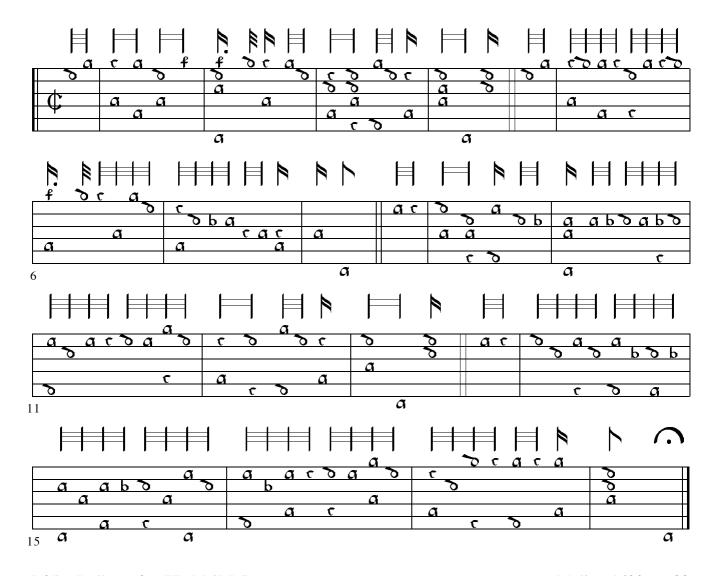
Fuhrmann 1615, p. 148



B25c. Ballet - 7F A4B5

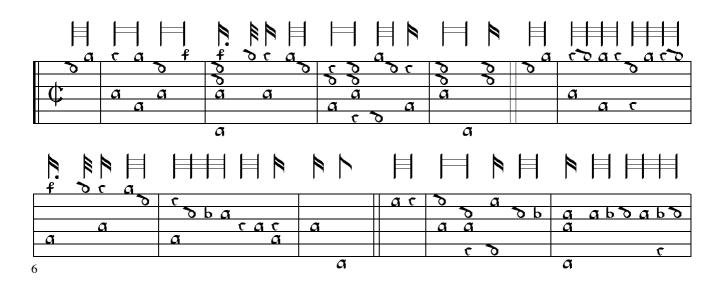
F-Pn Res.941, f. 32v

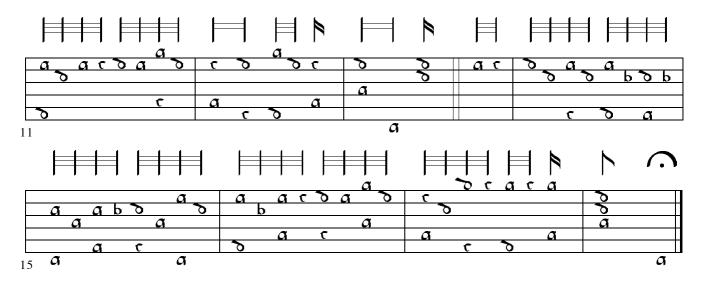




B25e. Balletto 2 - 7F AA4BB5

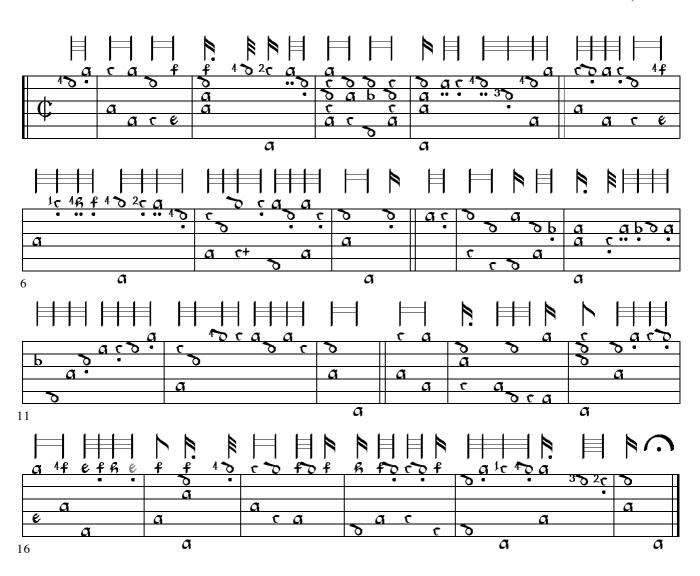
Mylius 1622, p. 89

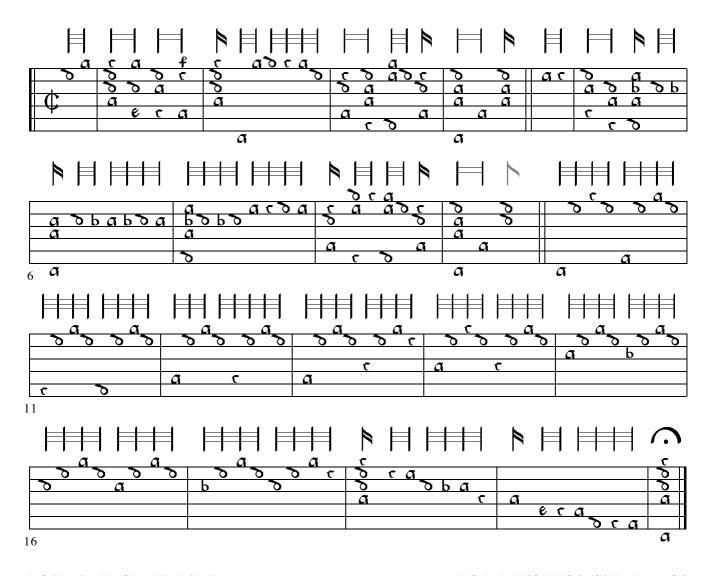




B25f. Balletto - 7F AA4B5C8

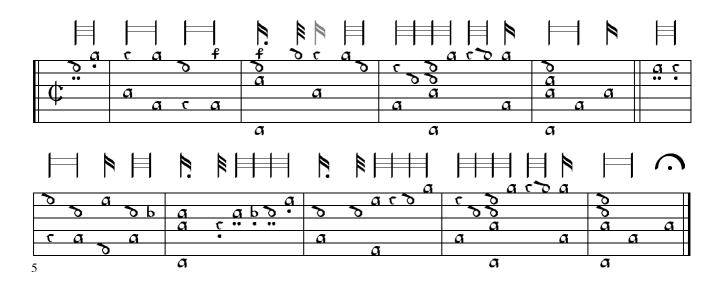
I-COc 1.1.20, f. 24v





B25h. (Ballet?) - 7F A4B5

US-R M140 V186 (Sibley), p. 36



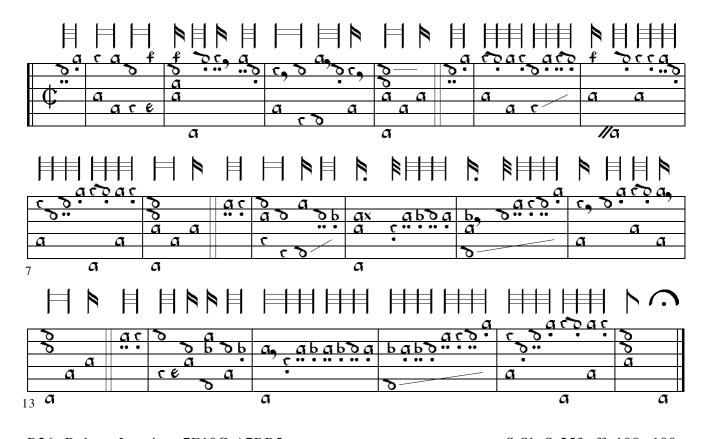
a



ατ

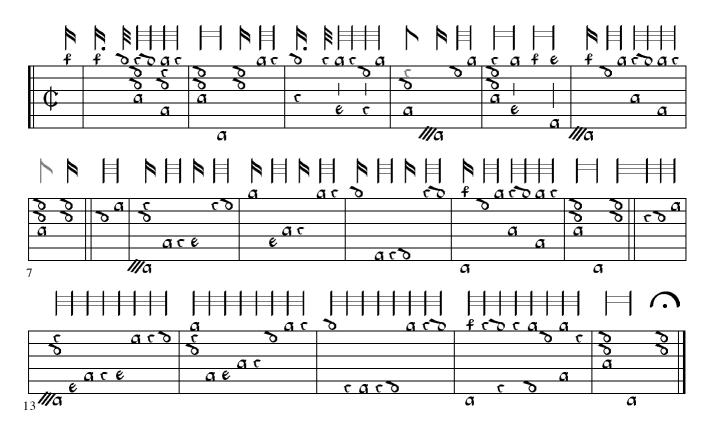
a

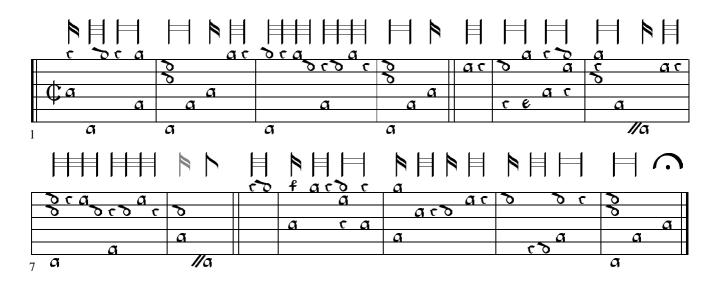
5



B26. Balet - Lespin - 7F10C A7BB5

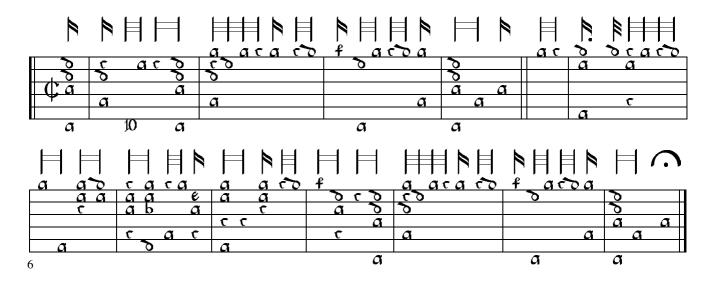
S-Sk S 253, ff. 109r-109v





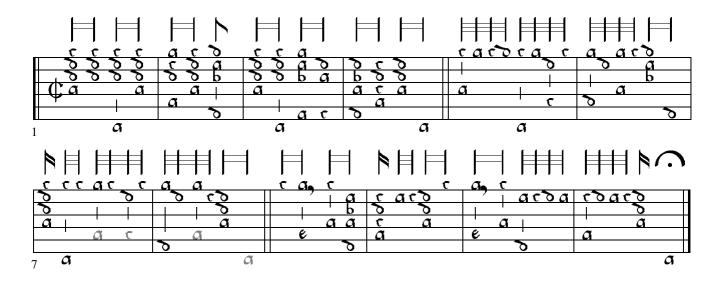
B28. (Ballet?) - 7F10C A4B8

US-R M140.V186.S, p. 42

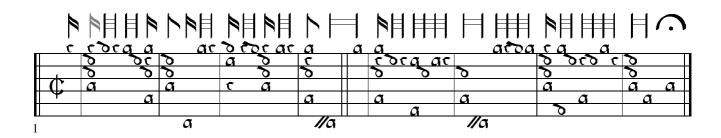


B29. (Ballet?) - 7F AAB4

A-SPL KK 35, p. 56

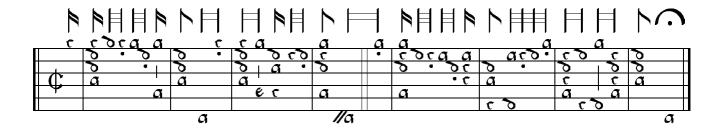


B30a. Ballet - 7F9C AB4



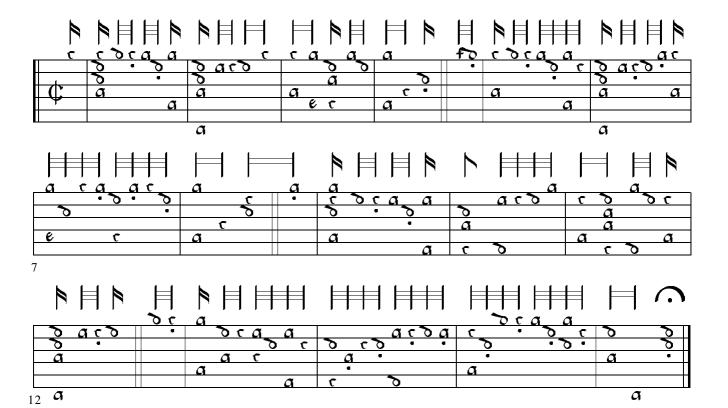
B30b. Ballet - 7F9C AB4

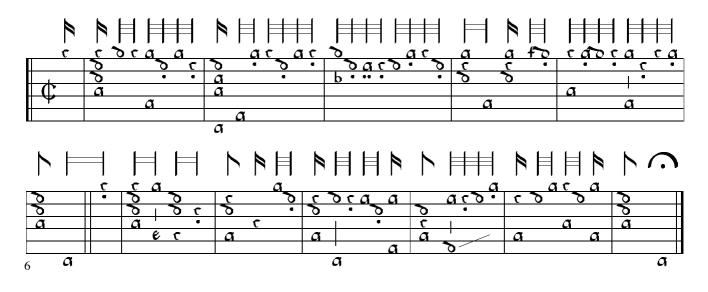
F-Pn Res.F.993, f. 2v



B30c. (Ballet?) - 7F AABB4

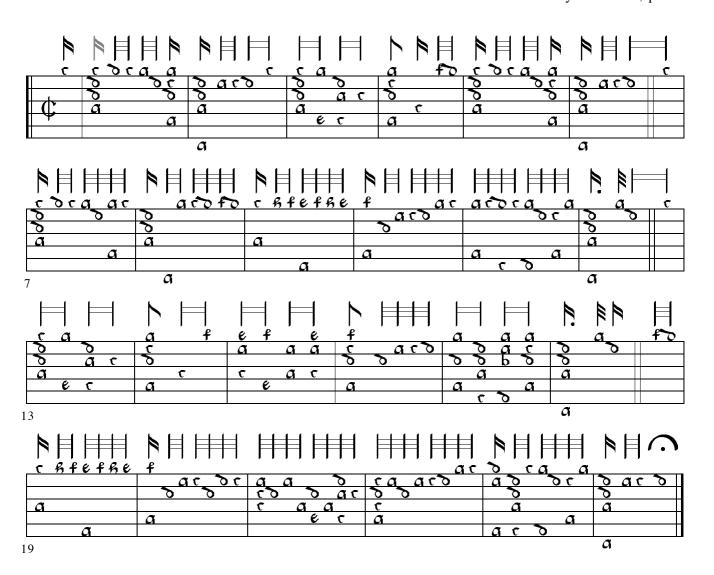
NL-Lt 1666, f. 381v



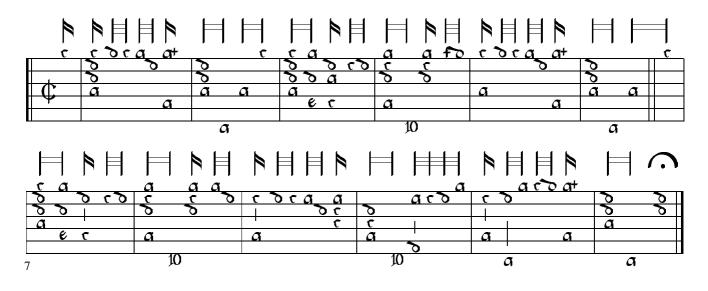


B31b. Balletto Tessier - 7F AABB6

Mylius 1622, p. 91

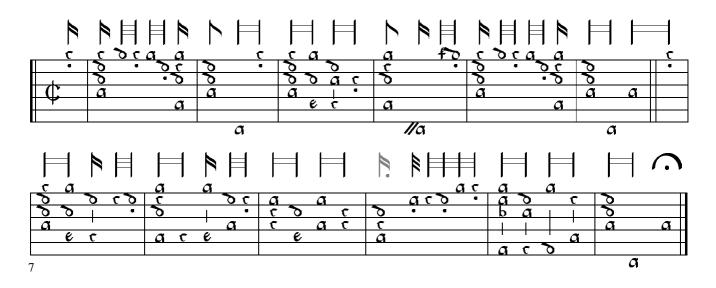


B31c. (Ballet?) - 7F10C AB6



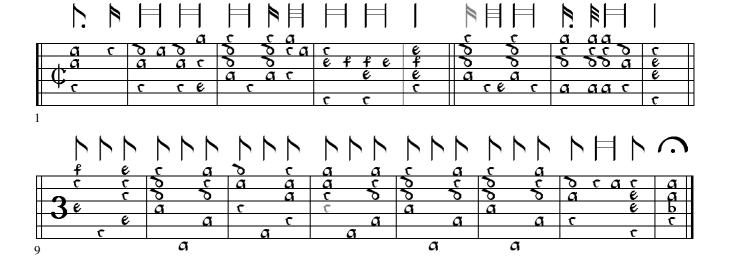
B31d. Balet - 7F9C AB6

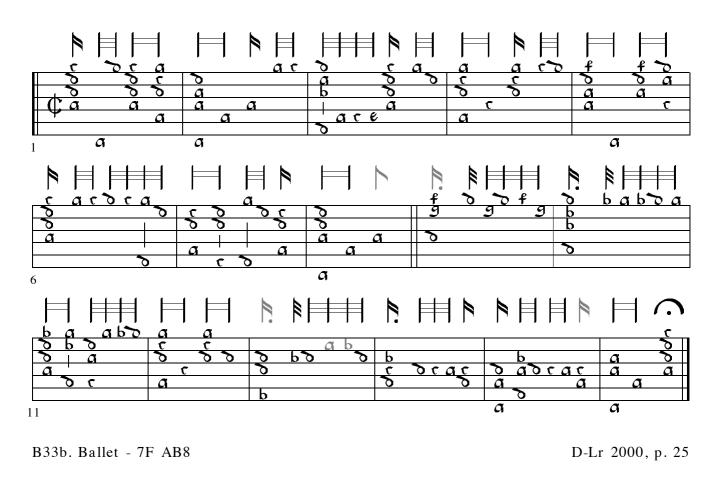
D-LEm II.5.32b, f. 4r

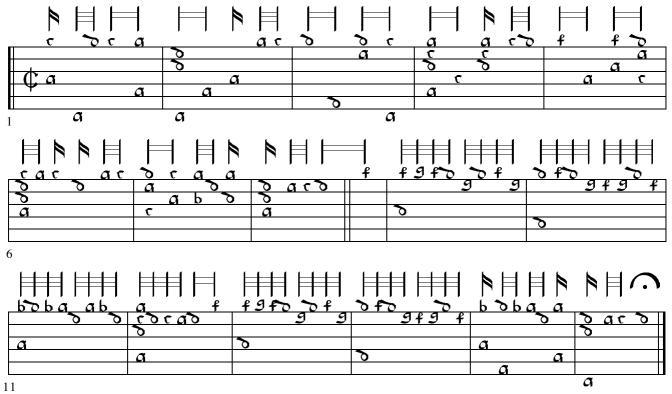


B32. Ballet 9 - 7F A5B3-CD4

D-LEm II.6.15, p. 290



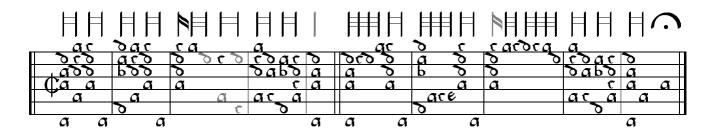


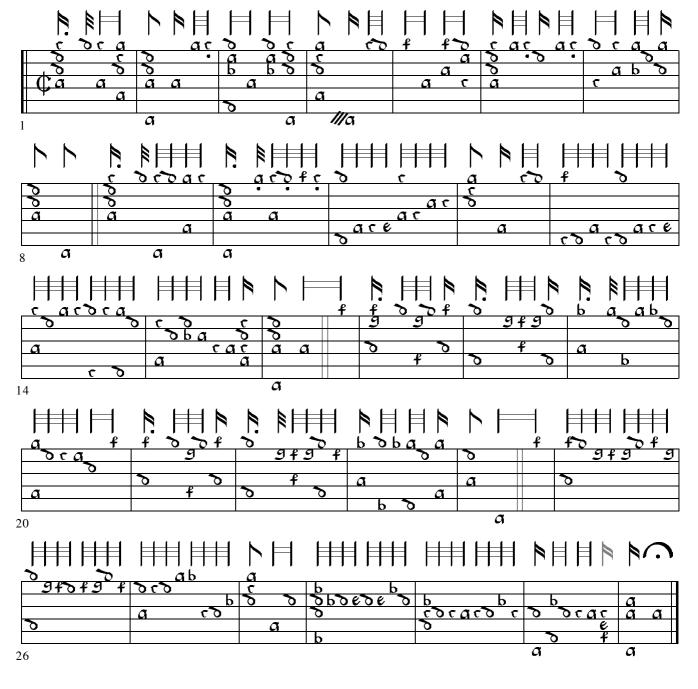




B34a. Dantz - Ballet vt supra - 7F AA5

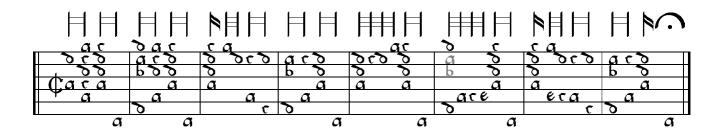
D-LEm II.6.23, f. 40r

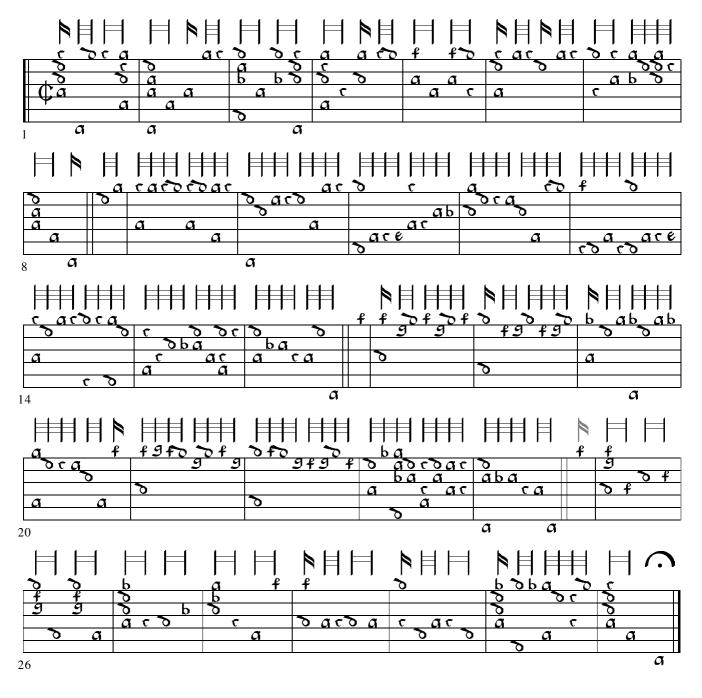




B34b. Ballet - 7F AB4

D-LEm II.6.23, ff. 30v-31r

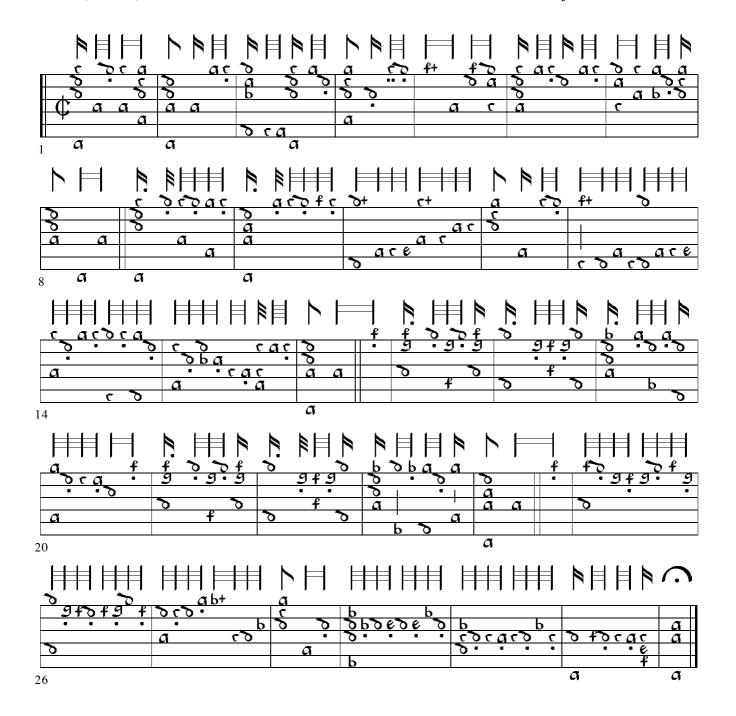




B35. (Ballet?) - 7F A5

B-Bc 26.369, ff. 5v





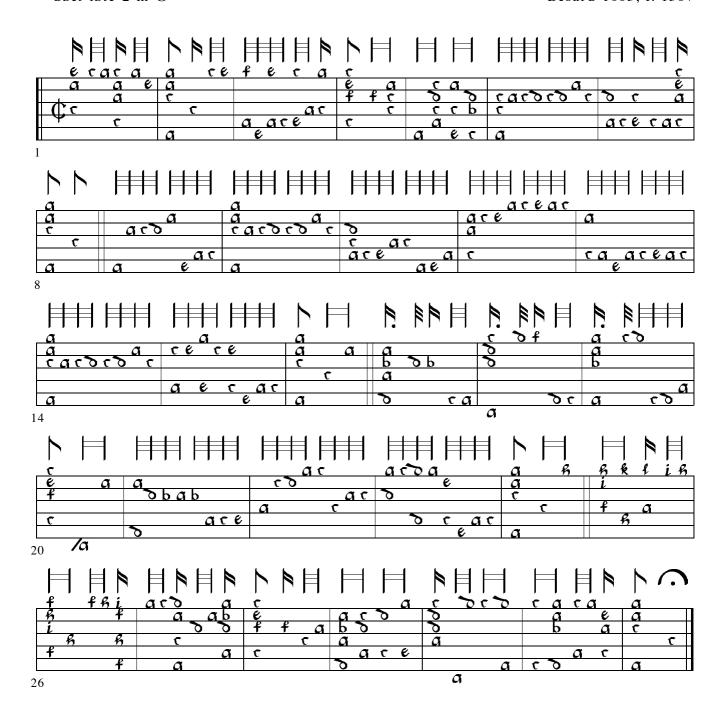
B33gi. Ballet minor testudo - 7F9C AABB8 - duet lute 1 in A

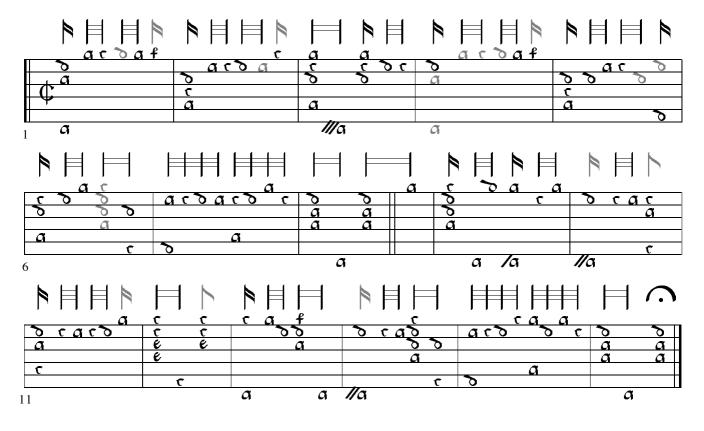
Besard 1603, f. 151r



B33gii. Ballet maior testudo - 7F8D AABB8 - duet lute 2 in G

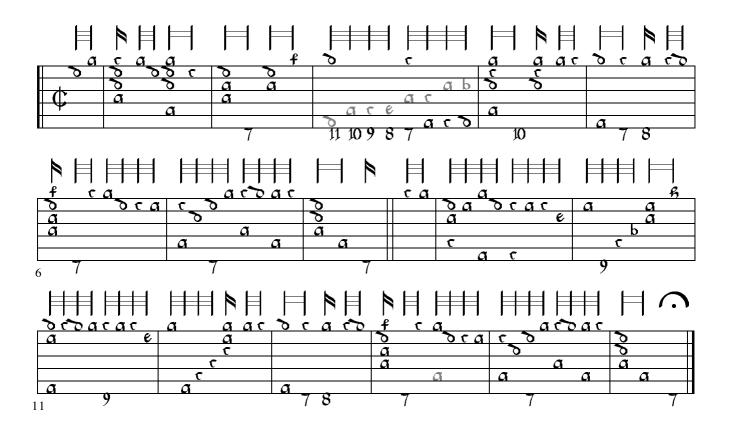
Besard 1603, f. 150v



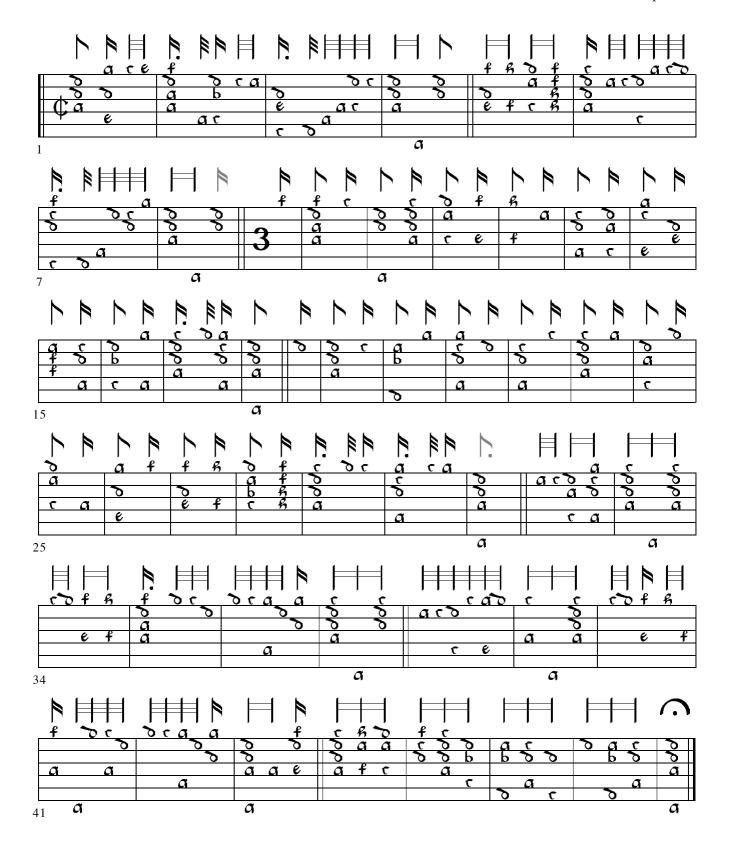


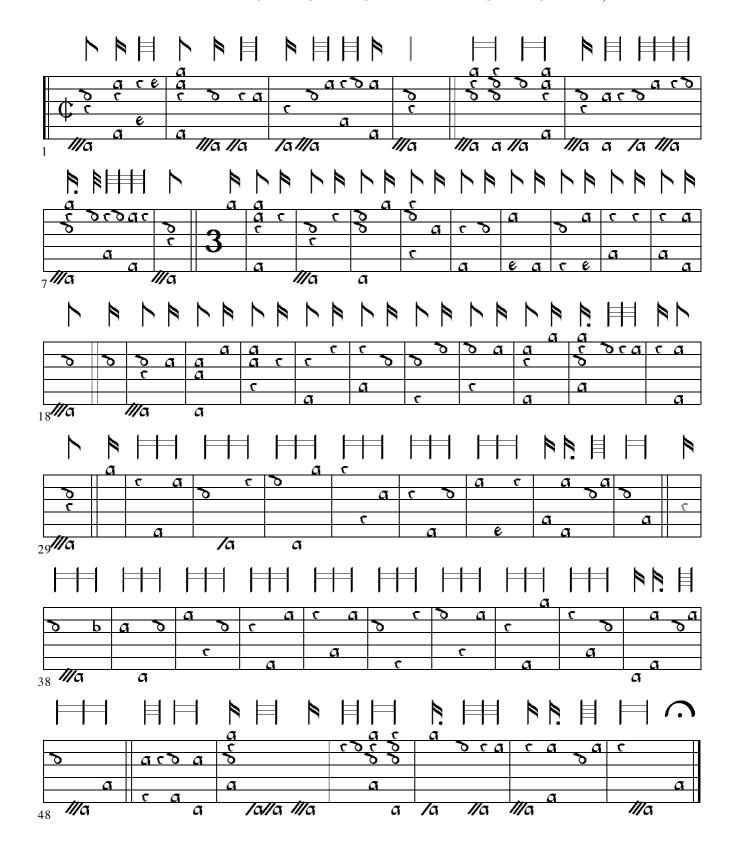
B37. Ballet - 7F8Eb9D10C11Bb AB8

GB-Cfm 688, ff. 168v-169r

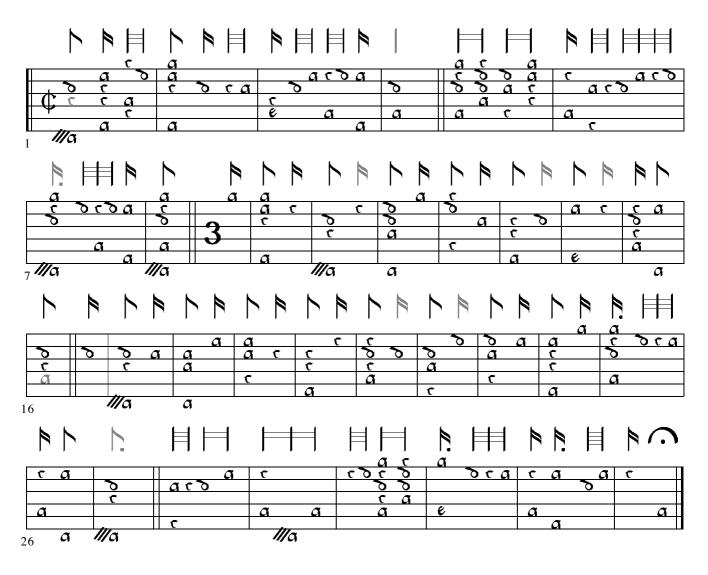


B38a. Ballet oder Pferdtstantz zu Pariss - 7F AB4-C10D13EE6F5 Fuhrmann 1615, p. 154





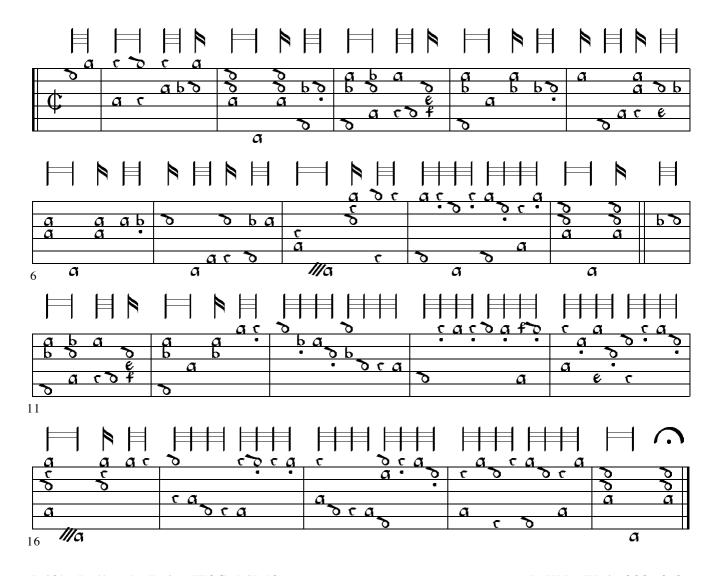
B38c. Carousel ou balet des chevaulx - Courante ensuiuant 7F10C AB4-C8D11E6 F-Pn Res.1108, ff. 27v-28r



B39. Ballet 4 - 7F AB4C6

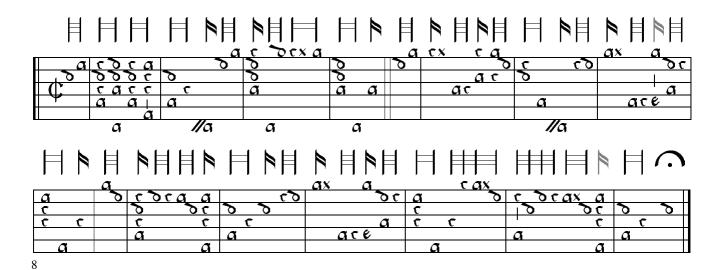
D-LEm II.6.15, pp. 286-287

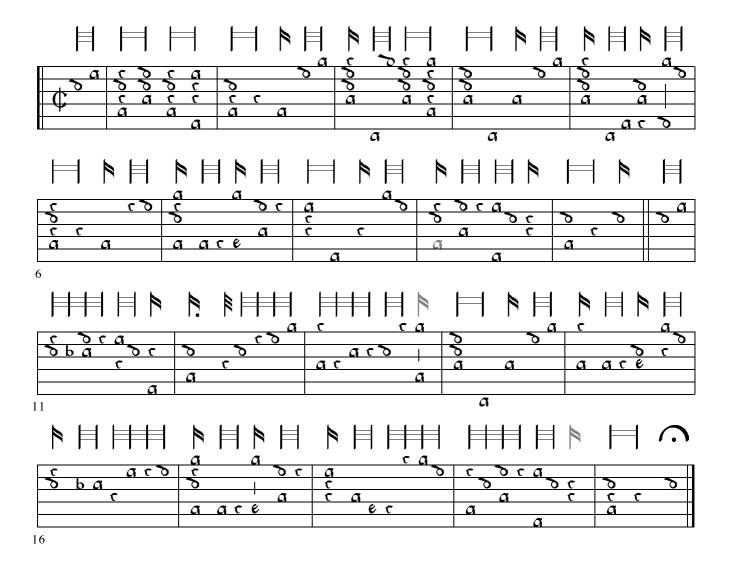




B40b. Ballet du Roi - 7F9C A4B10

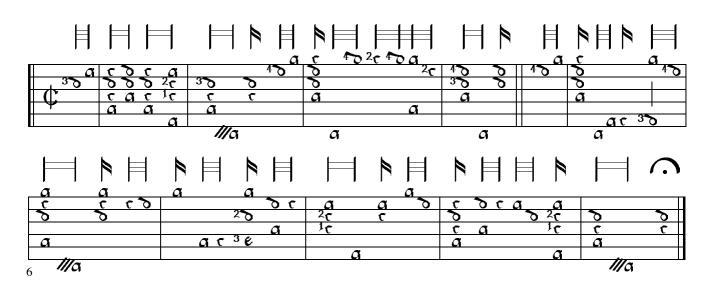
D-KNa W 4o.328, f. 2r



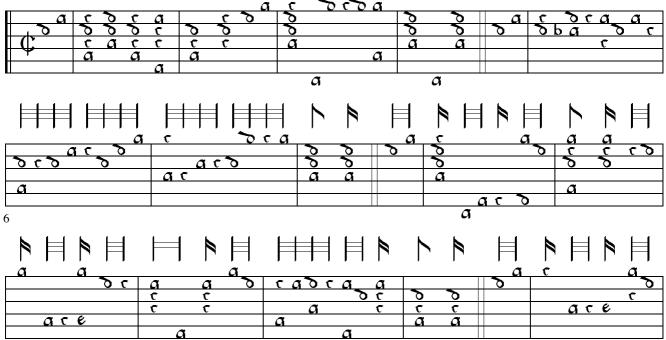


B40d. Ballet - 7F10C A4B6

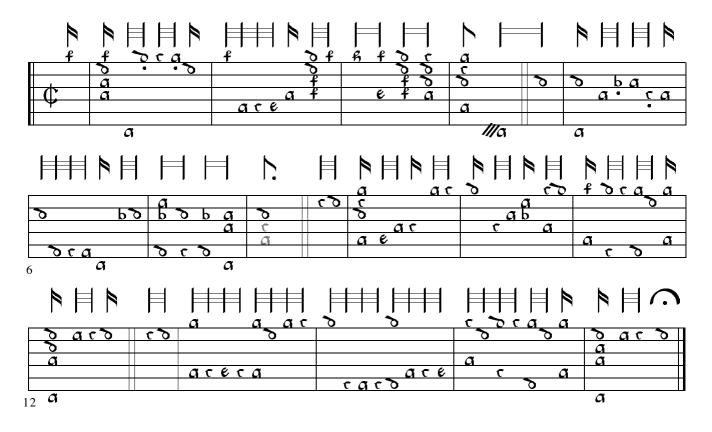
A-SPL KK 35, p. 27





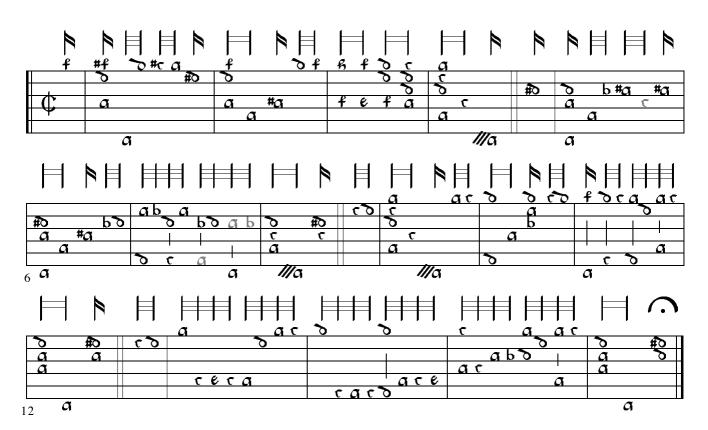


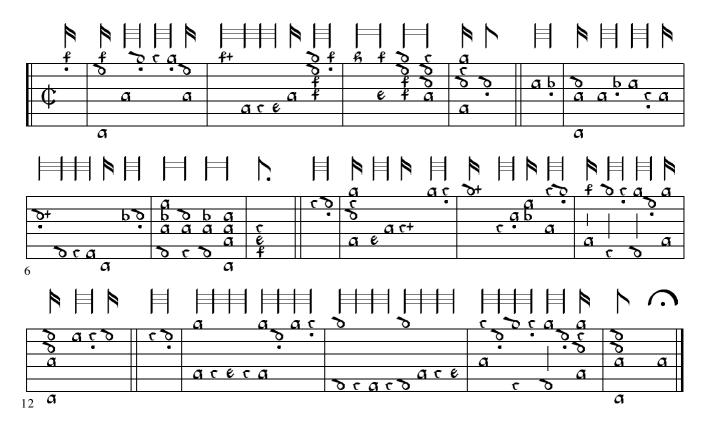




B41b. (Ballet?) - 7F10C AABB4

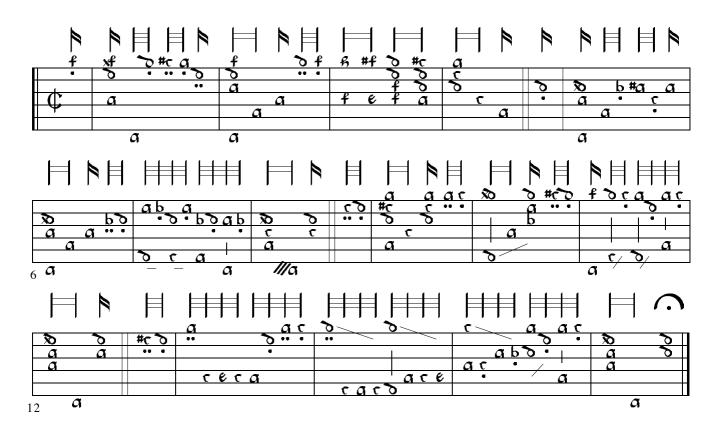
GB-Lam 603, f. 43r

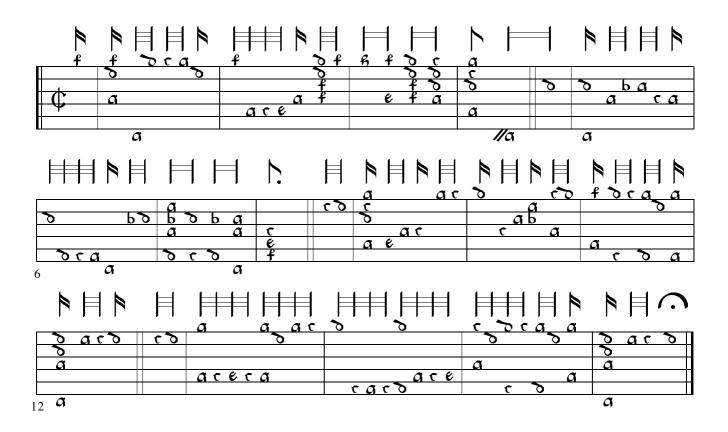




B41d. Ballet - 7F10C AABB4

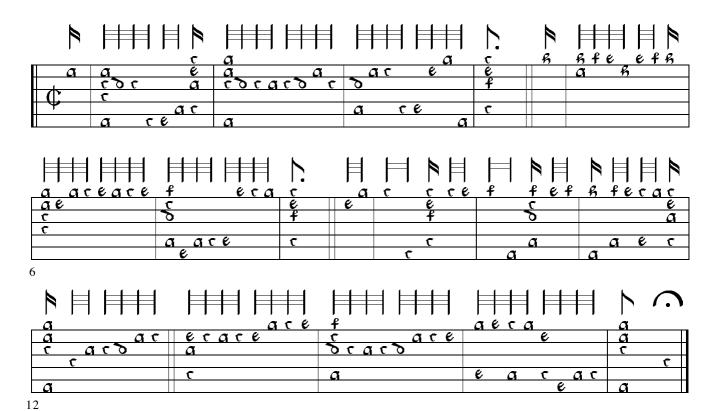
GB-Lbl Add.38539, f. 20r

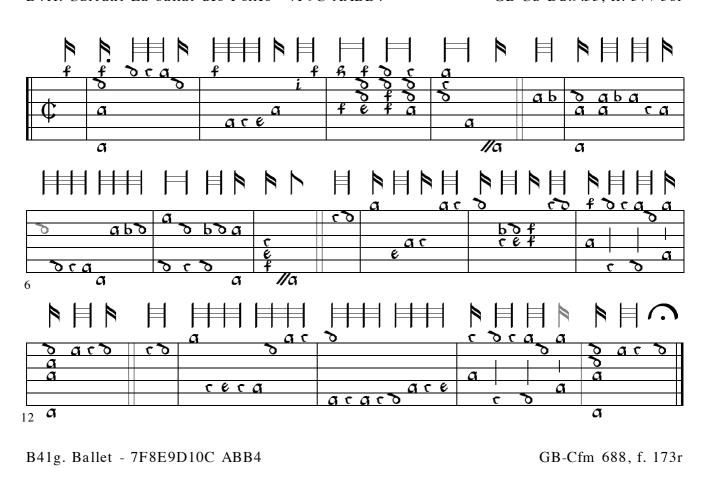


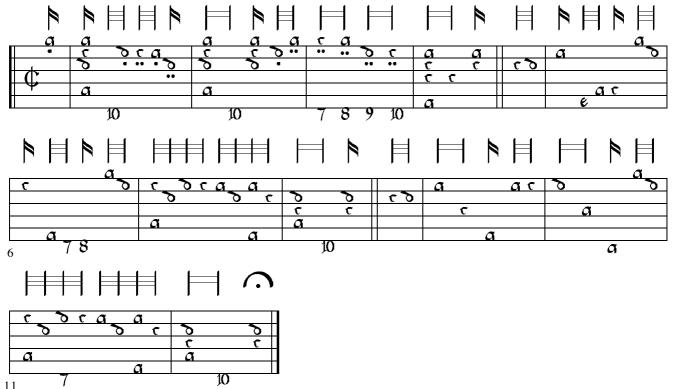


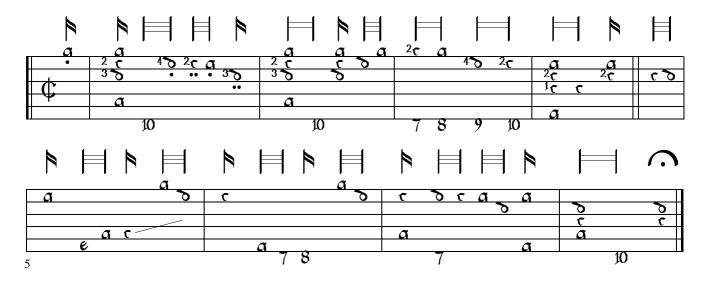
B41eii. Ballet maior testudo - AABB4 duet lute 2 in G

Besard 1603, f. 150v



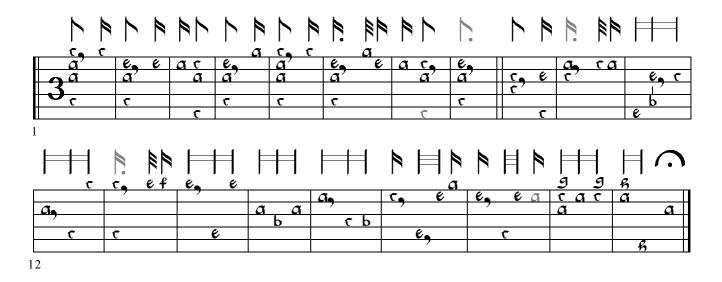






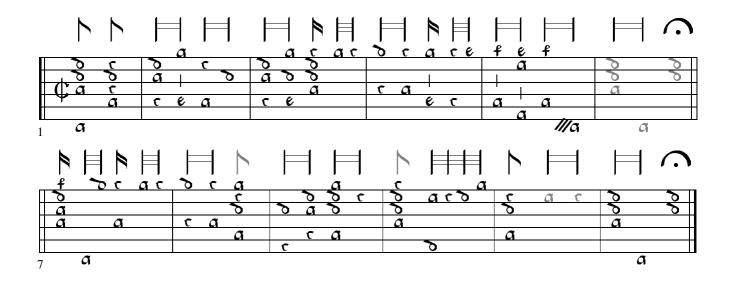
B42. (Ballet?) Viue louis - trans from mandora? A8B12

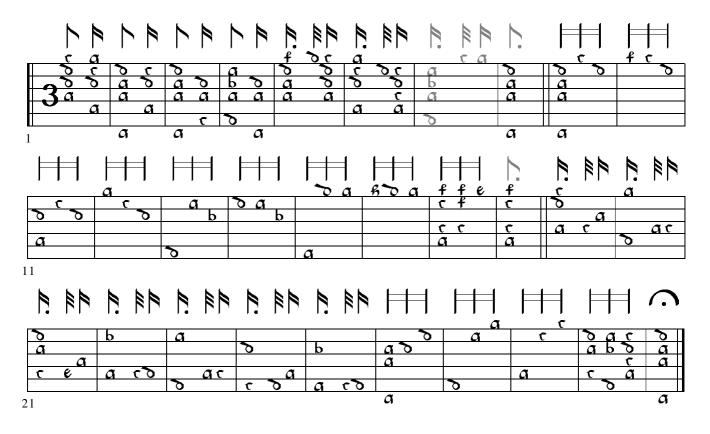
S-Sk S 253, ff. 100v-101r



B43. (Ballet?) - 7F10C AB6

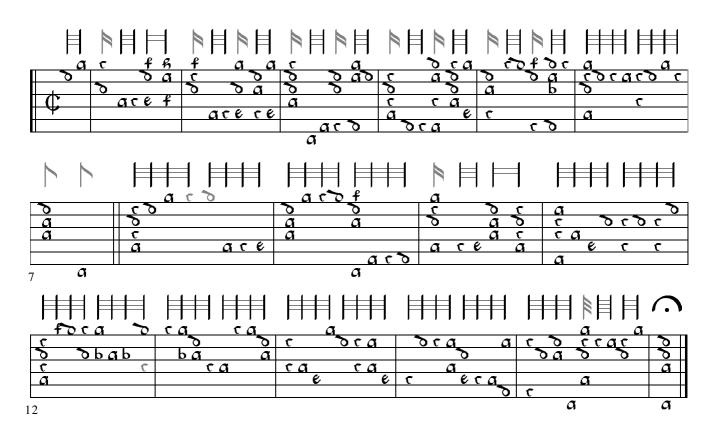
S-Sk PB fil 172, f. 44r

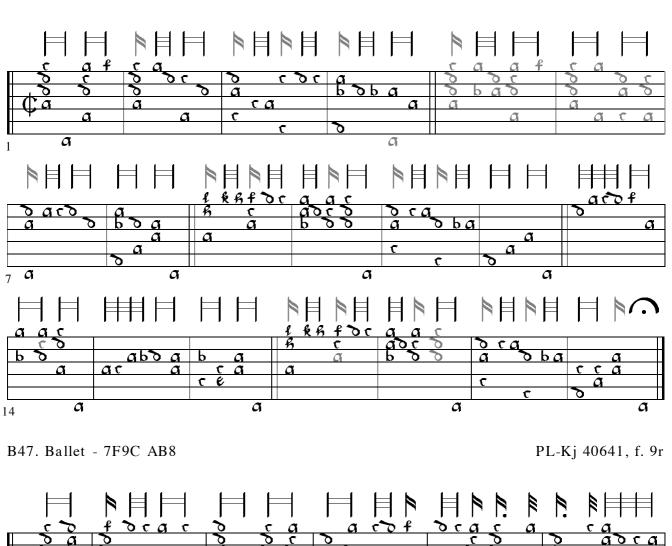




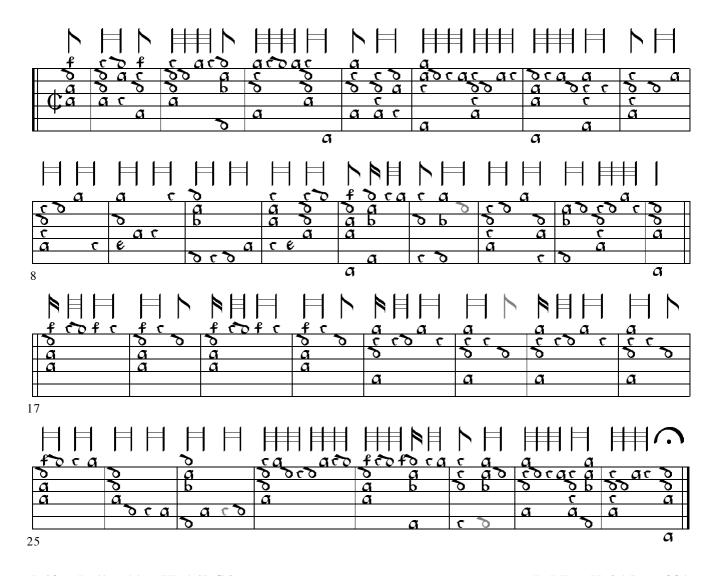
B45. Ballet Joh(an) K(lipstein) 10 - 7F A7B10

D-LEm II.6.15, pp. 290-291





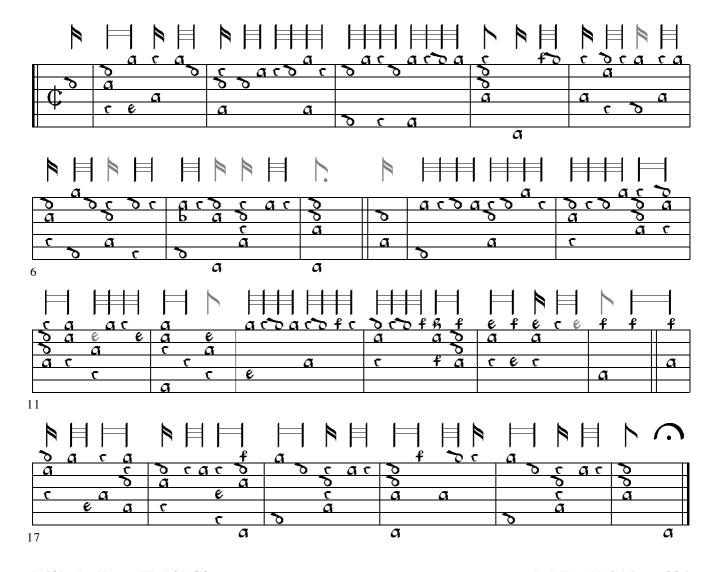




B49a. Ballet 11 - 7F A4BC6

D-LEm II.6.15, p. 291

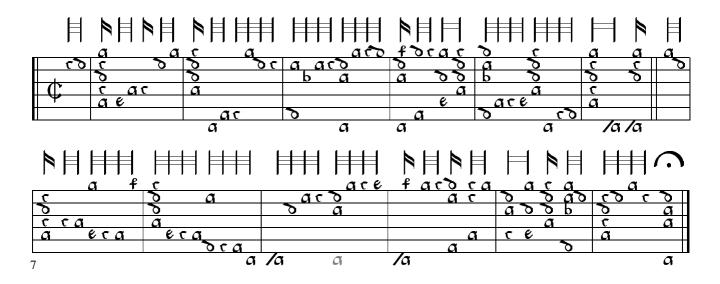




B49b. Ballet - 7F A2BC3

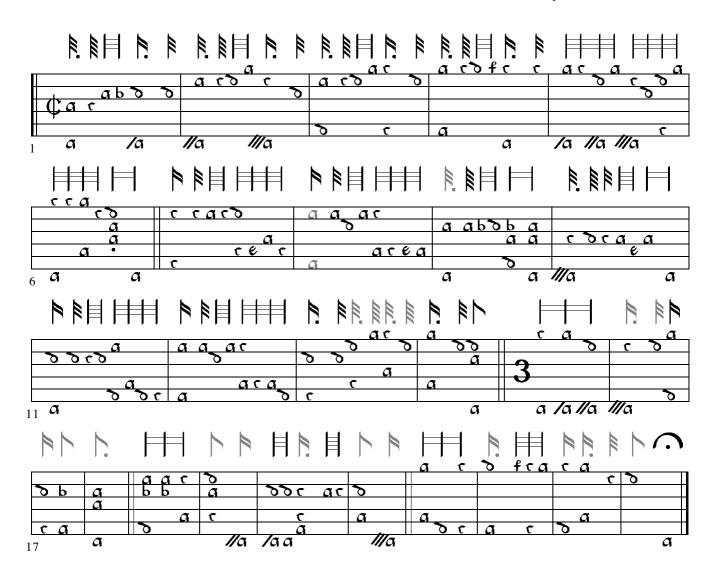
D-LEm II.6.15, p. 304

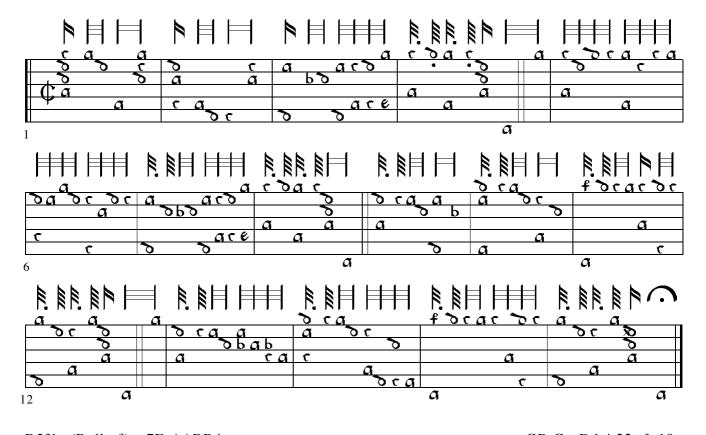




B52. Ballet - 7F8E9D10C A6B8-DEF4

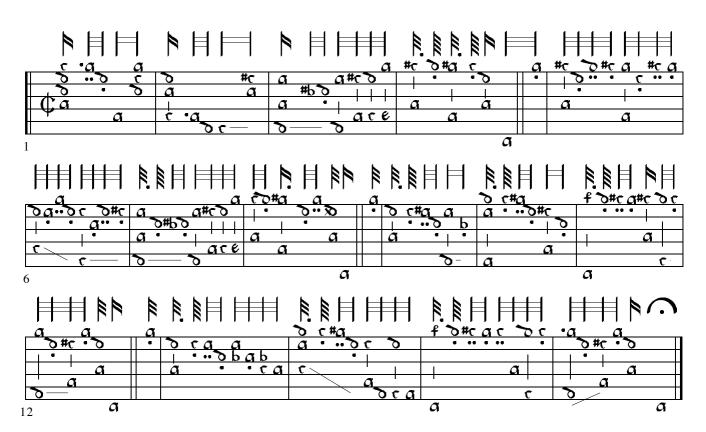
PL-Kj 40159, ff. 20v-21r

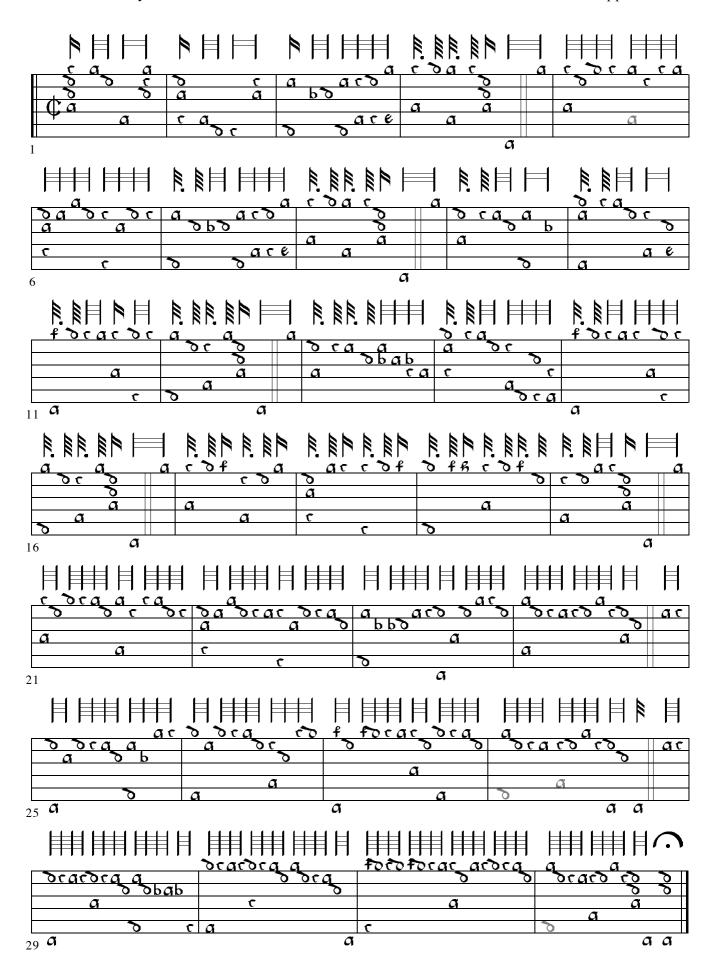


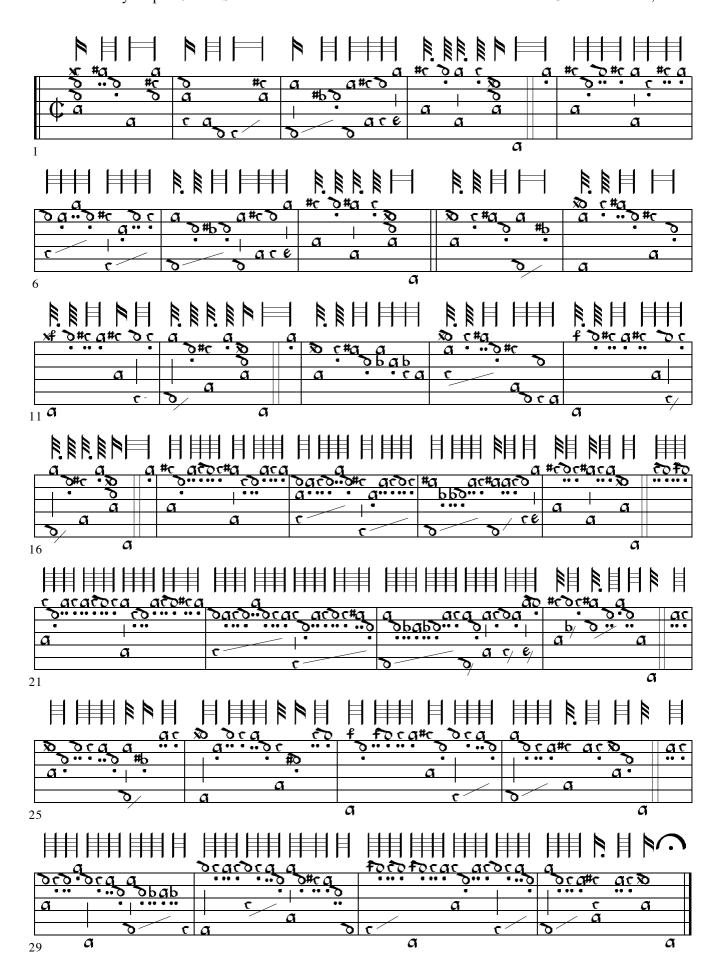


B53b. (Ballet?) - 7F AABB4

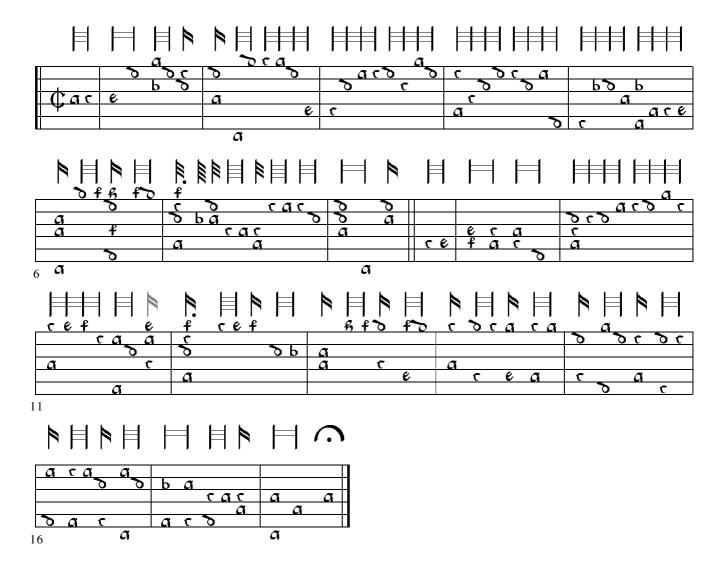
GB-Cu Dd.4.22, f. 10v





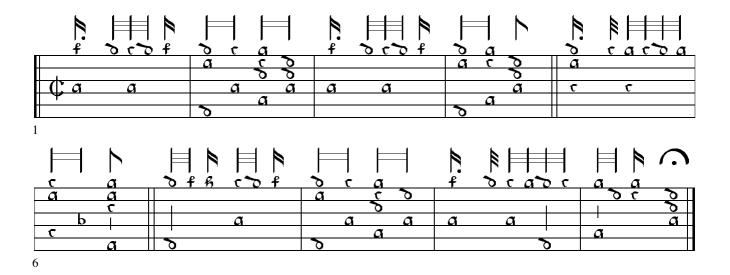


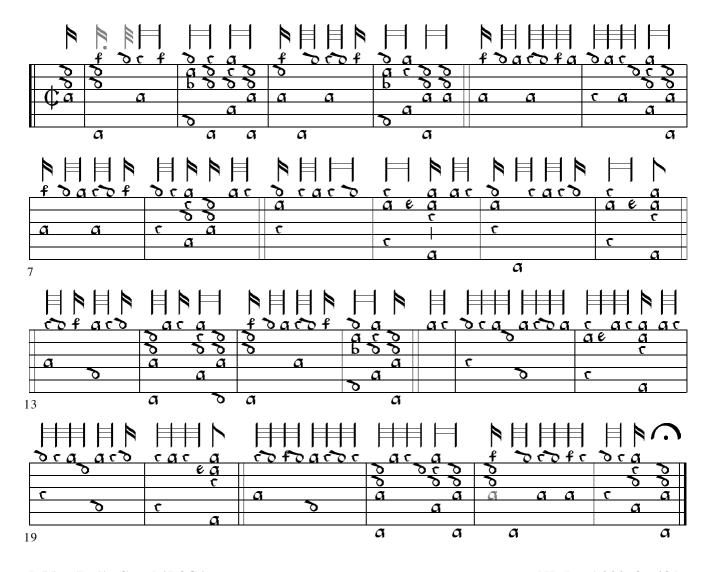
Decobaga de la constant de la consta



B55a. (Ballet?) - A4B2C4

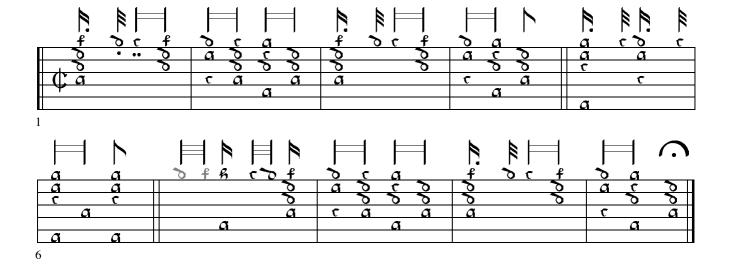
GB-Cu Dd.5.78.3, f. 30r

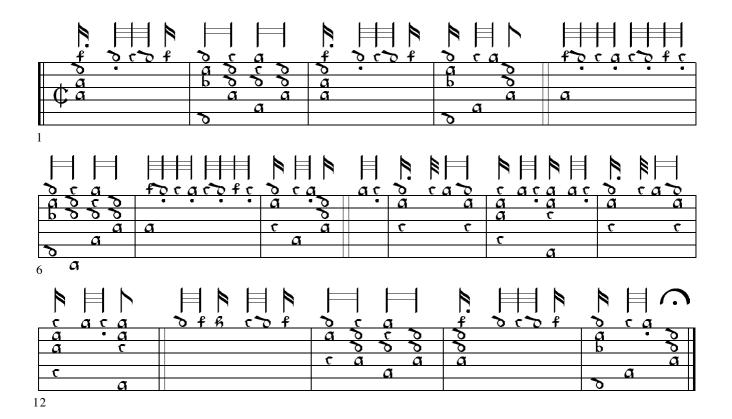




B55c. (Ballet?) - A4B2C4

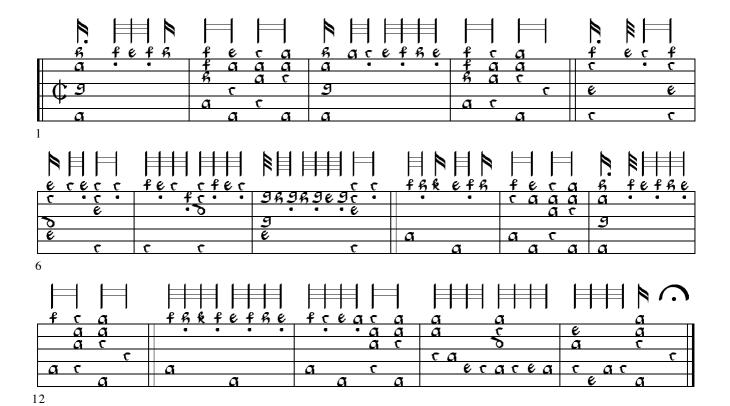
NL-Lu 1666, f. 401r

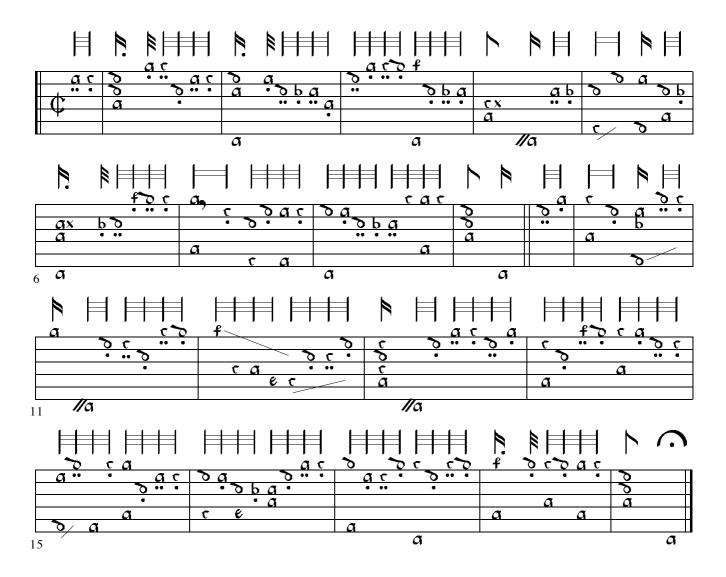




B55e. Chanson Engleze - ABCC4

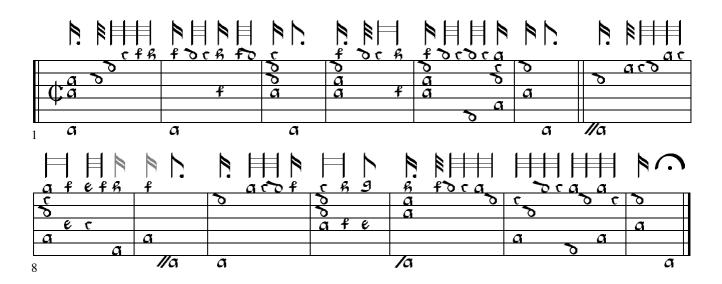
Hove 1612, f. 65r

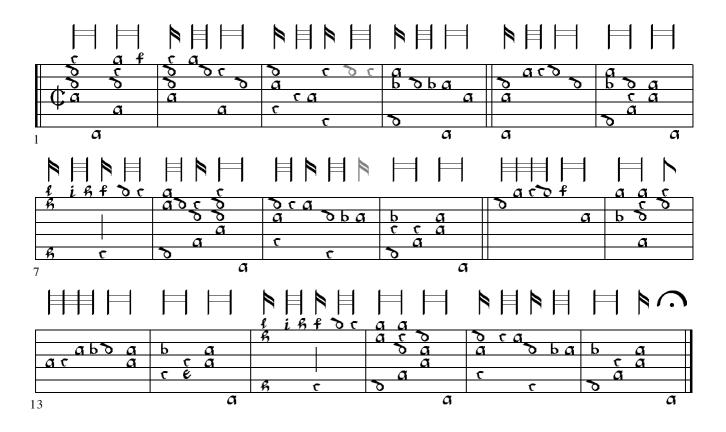




B57. Ballet M 19 - 7F8D9C A6B8

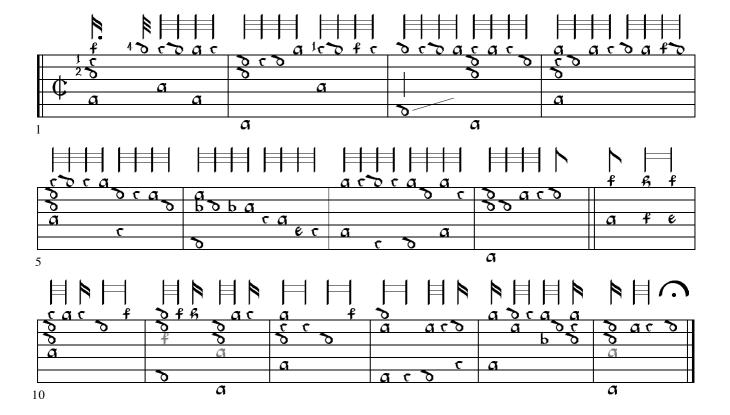
Fuhrmann 1615, p. 157

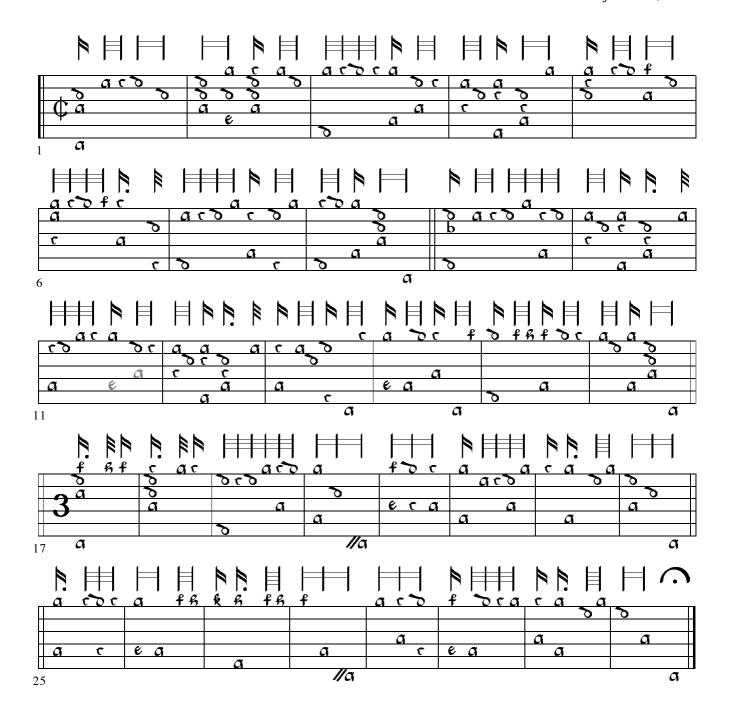




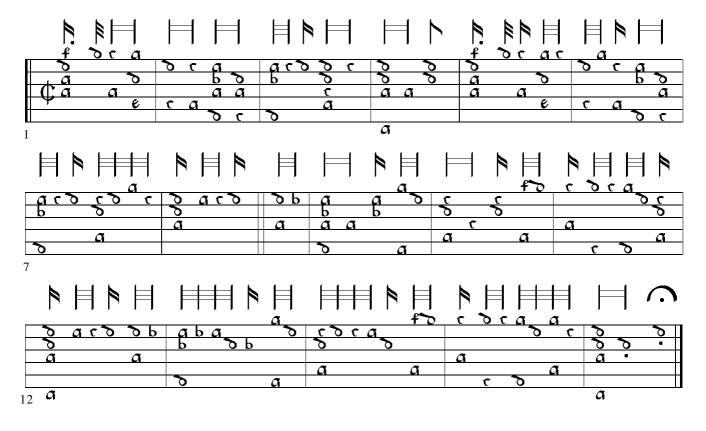
B59. Ballet Mercury - 7F A8B7

D-Lr 2000, p. 26



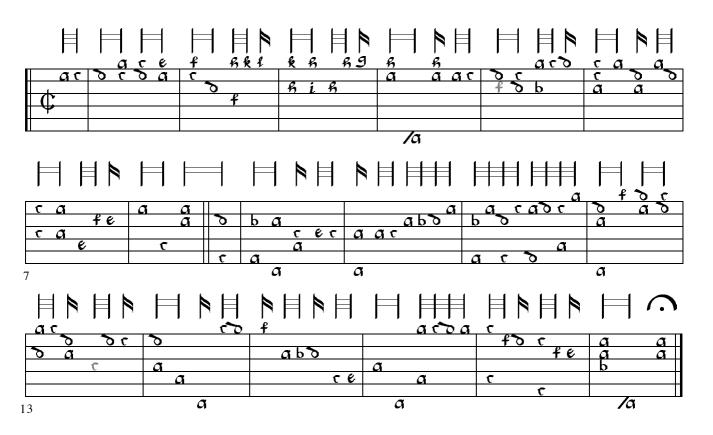


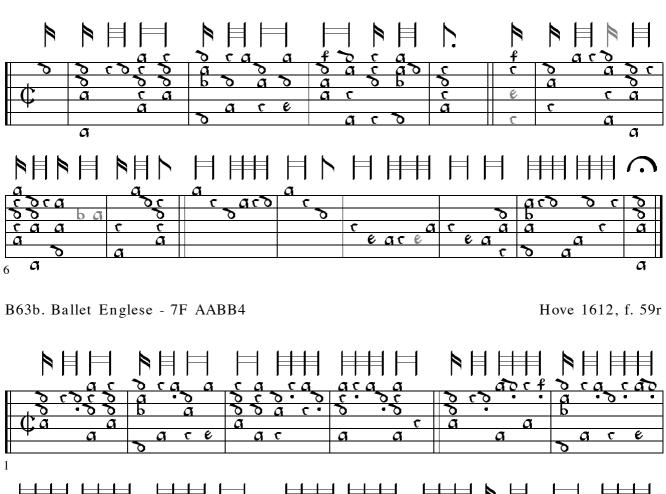




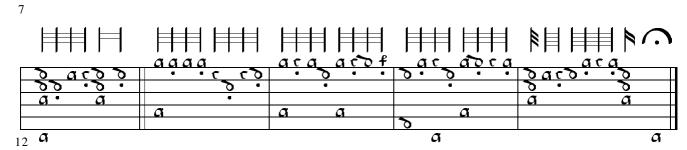
B62. Ballet 9 - 7F8D A8B10

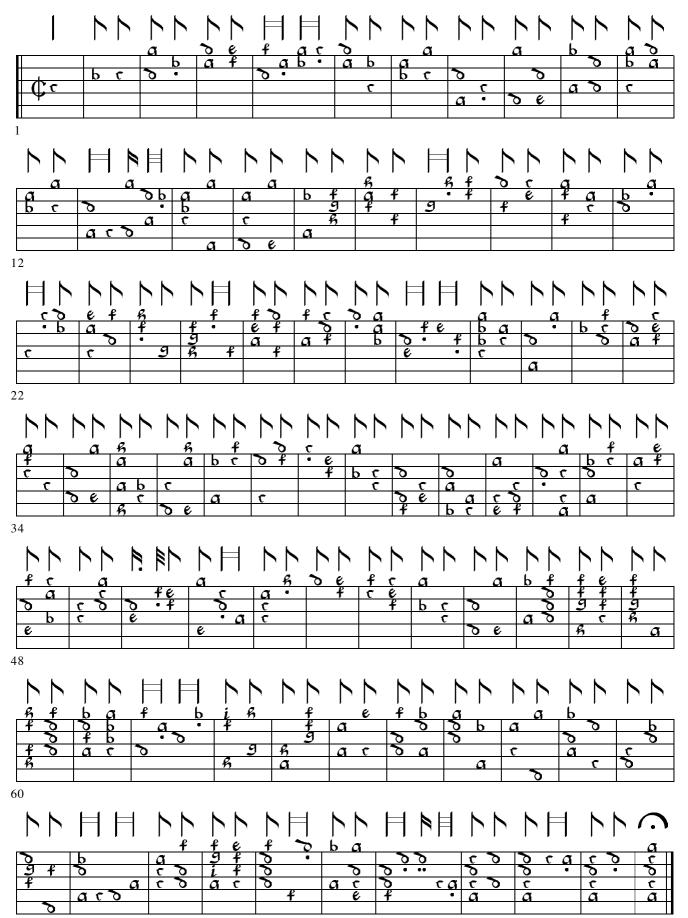
Fuhrmann 1615, p. 152

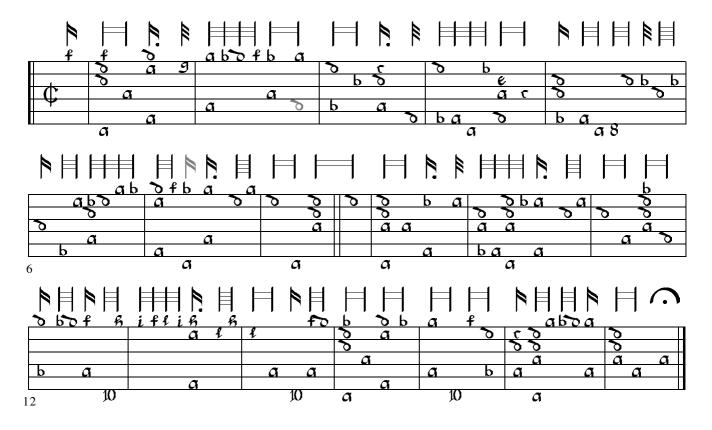






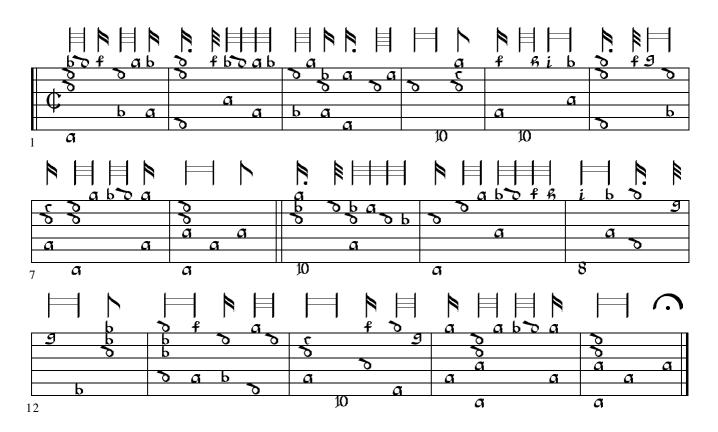


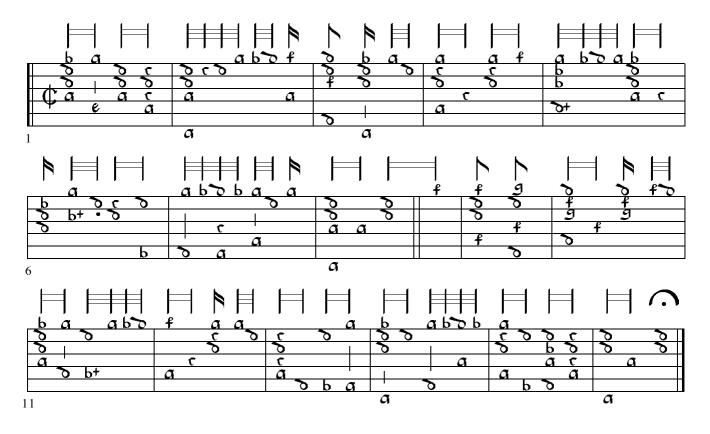




B65. (Ballet?) - 7F8Eb10C AB8

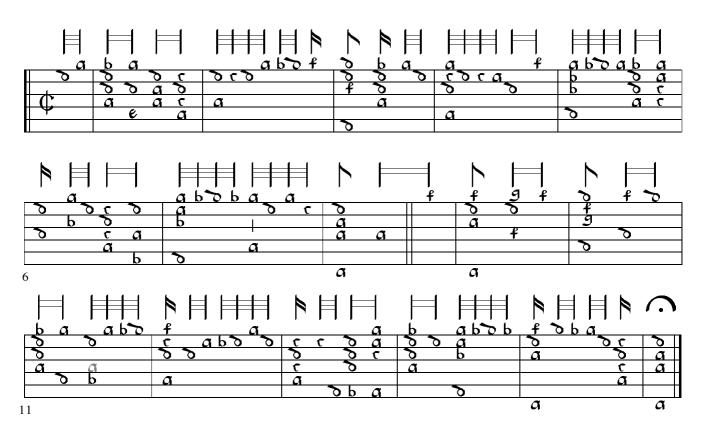
US-R M140.V186.S, p. 31

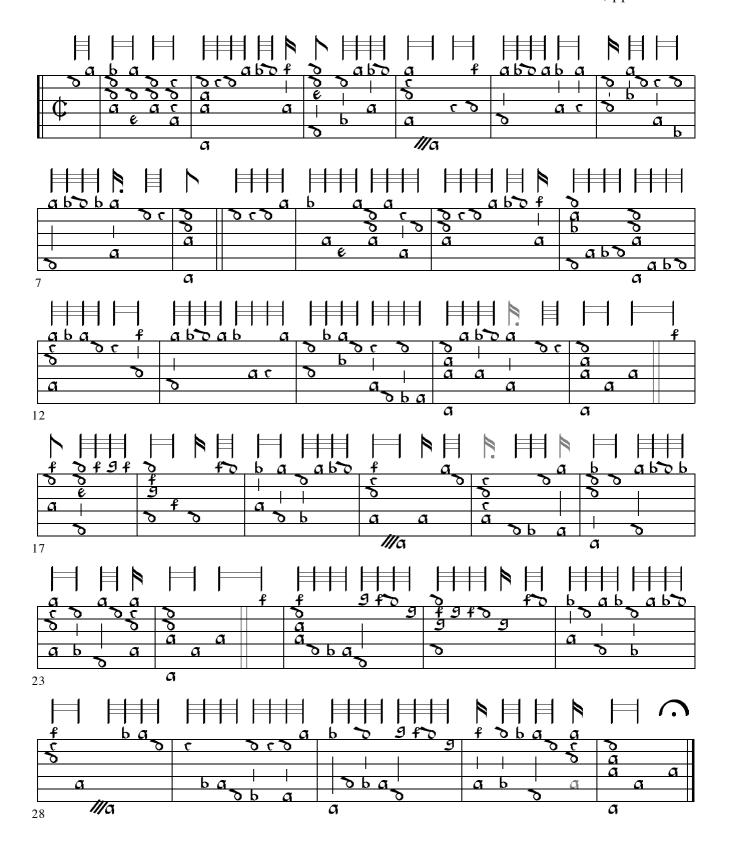


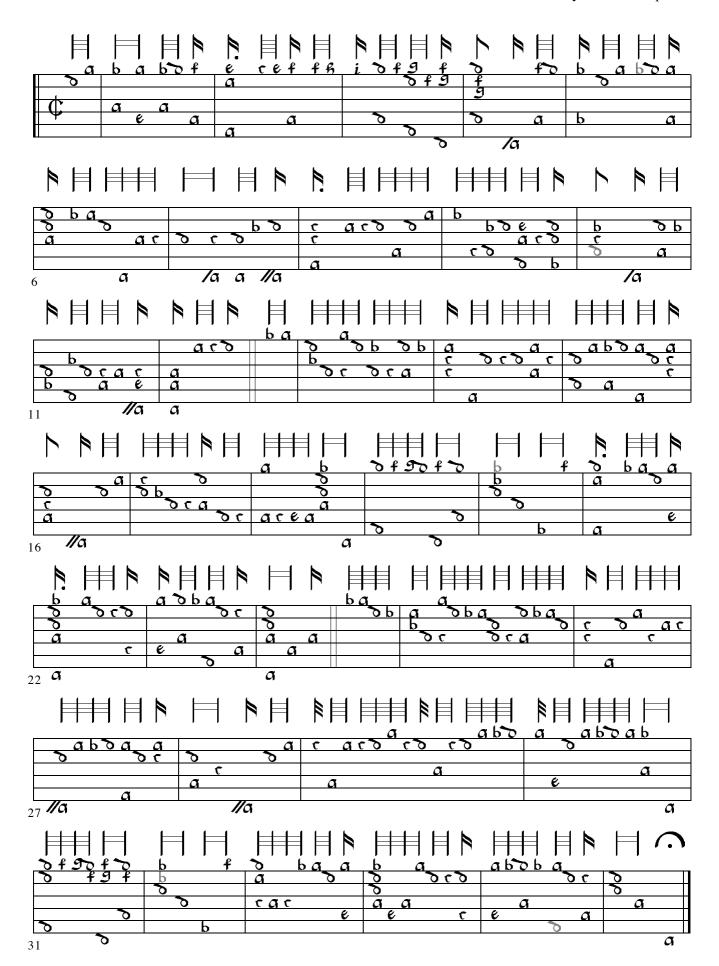


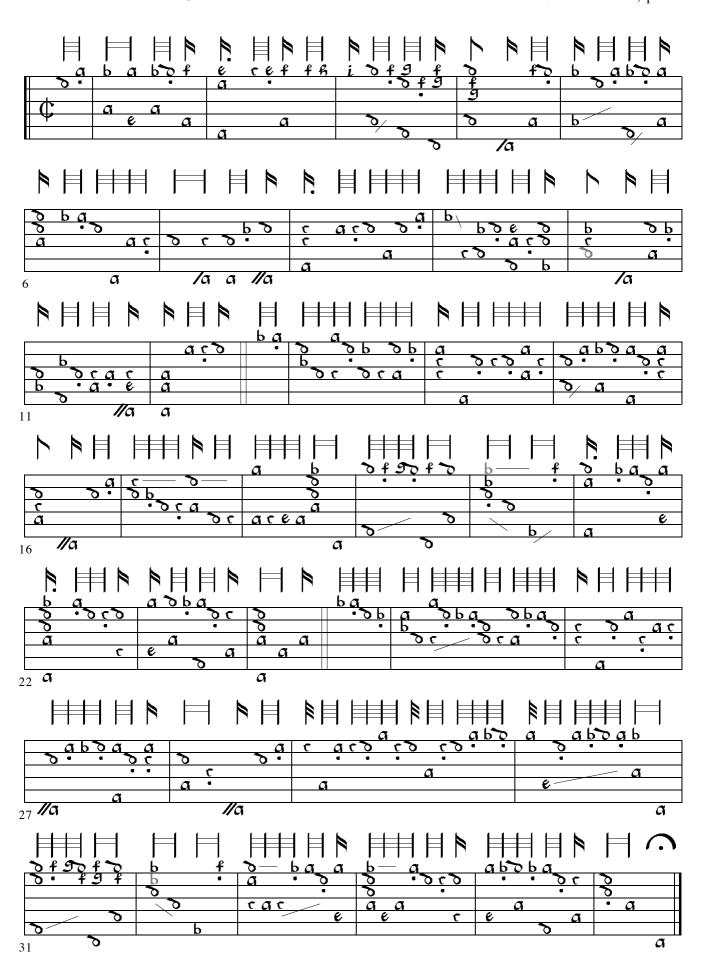
B66b. Ballet 20 - 7F AB8

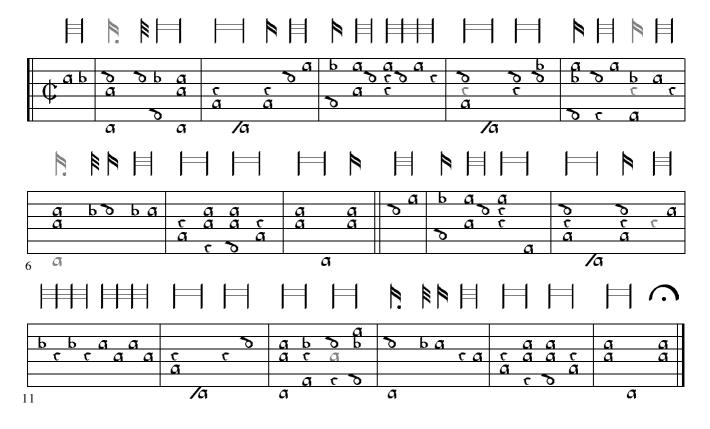
D-LEm II.6.15, p. 297





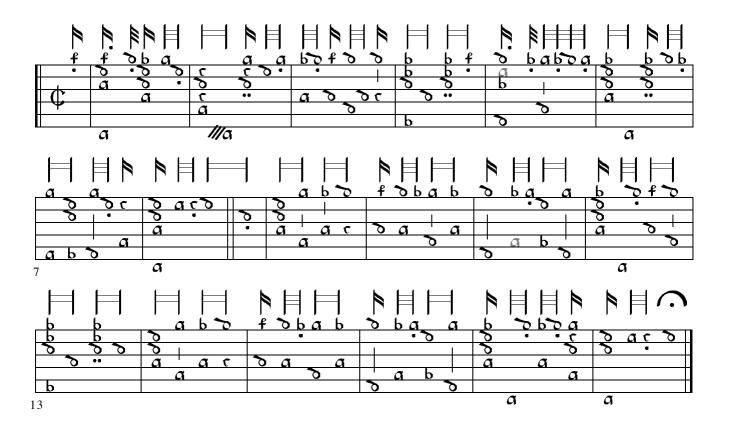


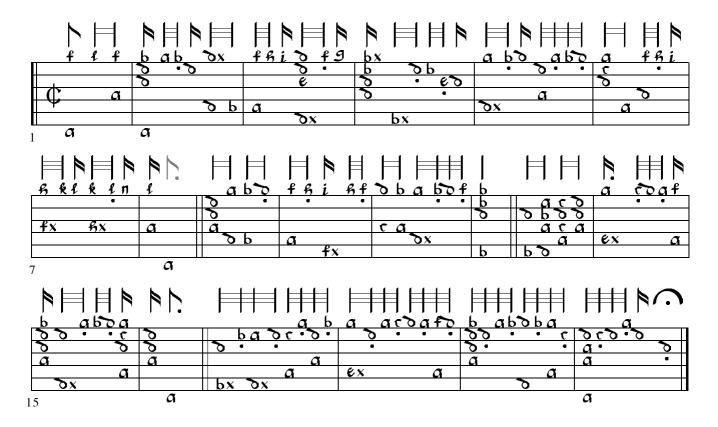




B69. Ballet - 7F A8B10

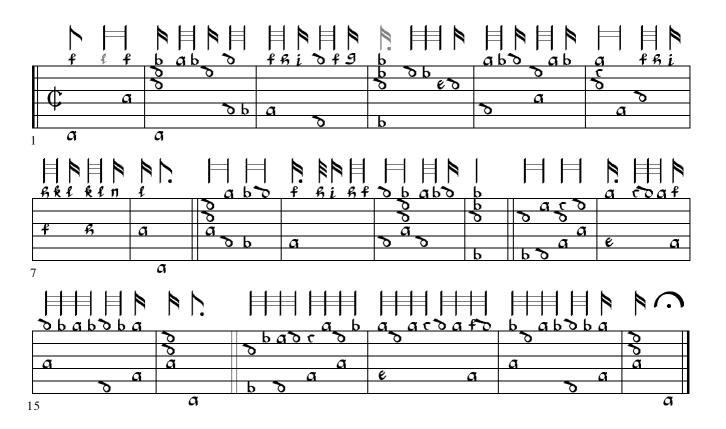
F-Pn Res.F.993, f. 1v

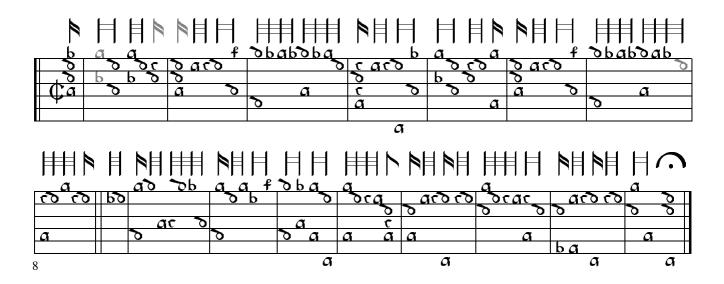




B70b. Ballet 15 - 7F A8BCC4

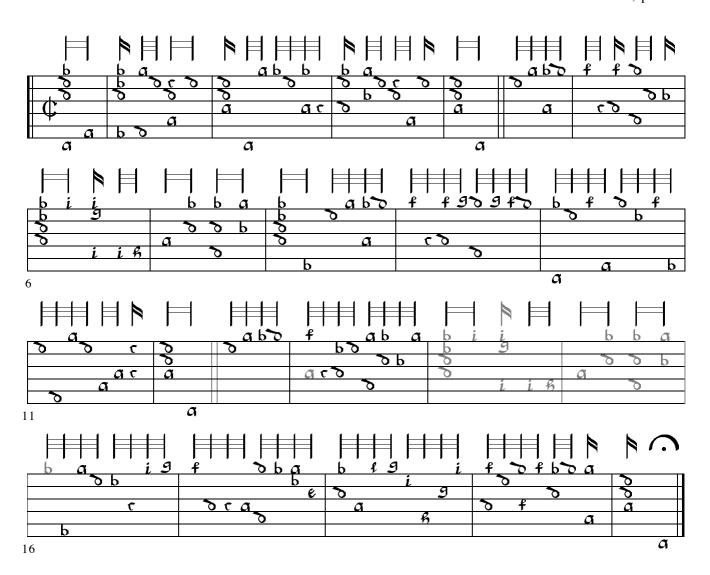
Fuhrmann 1615, p. 155

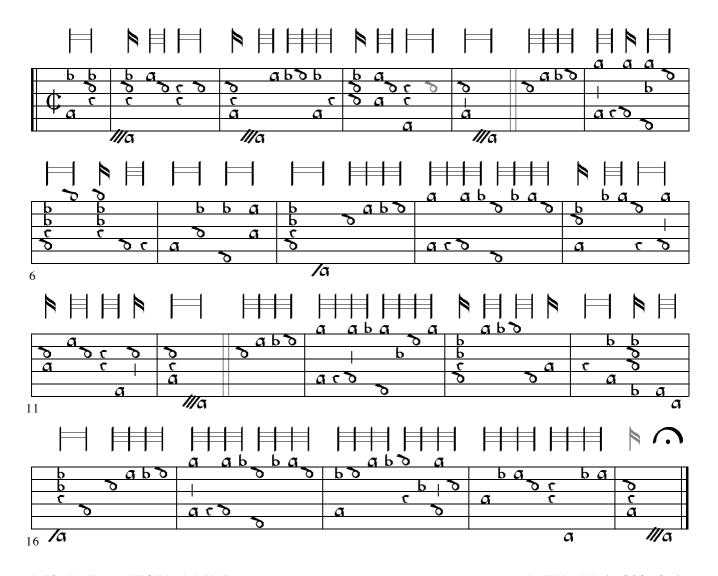




B72a. Ballet 11 - 7F A4BB8

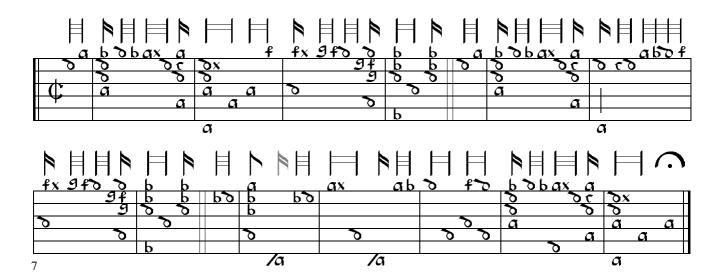
Fuhrmann 1615, p. 153

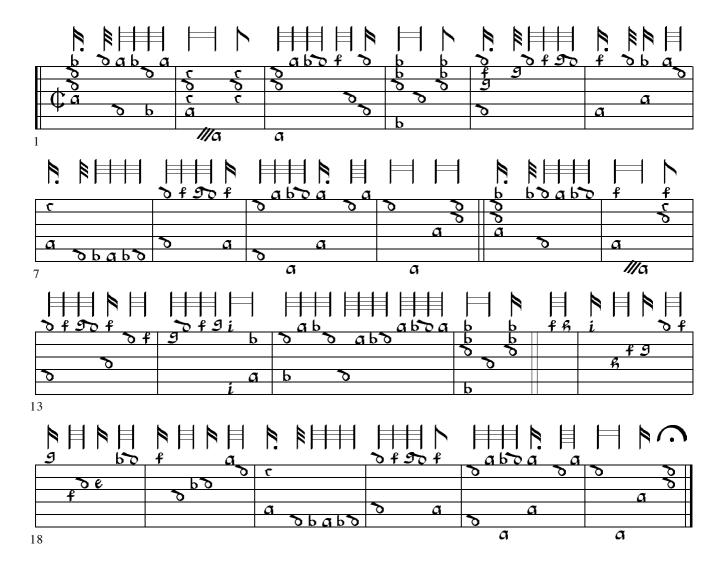




B73. Ballet - 7F8Eb AA4B5

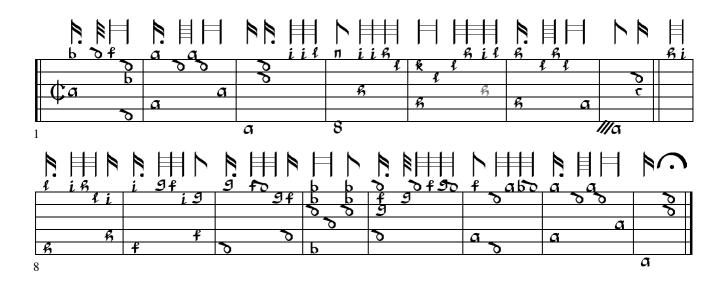
D-KNa W 40.328, f. 4v

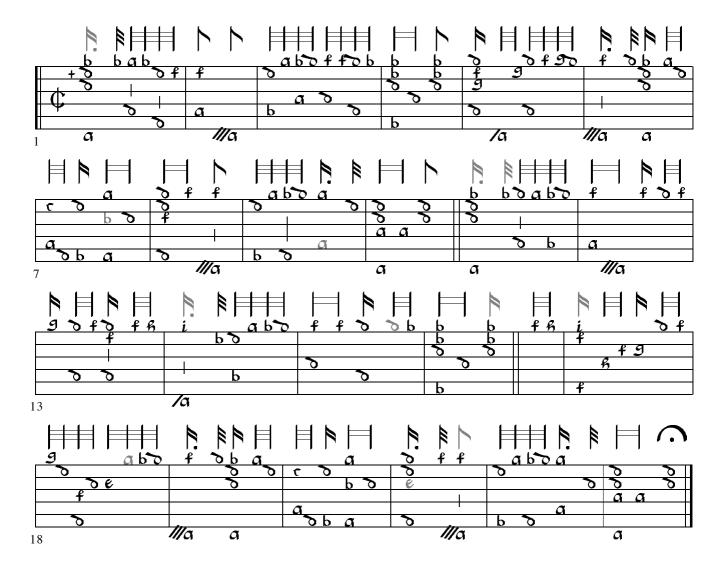




B74b. Ballet - 7F8Eb10C A7B8

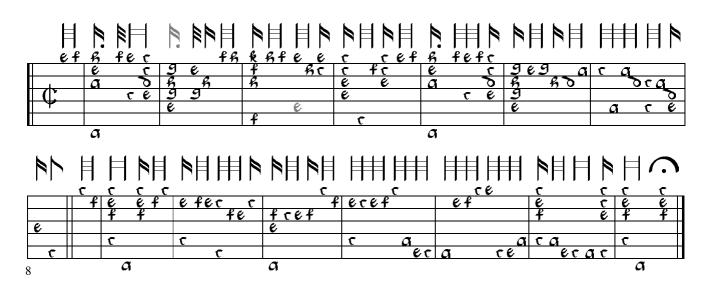
CZ-Pnm IV.G.18, f. 15v

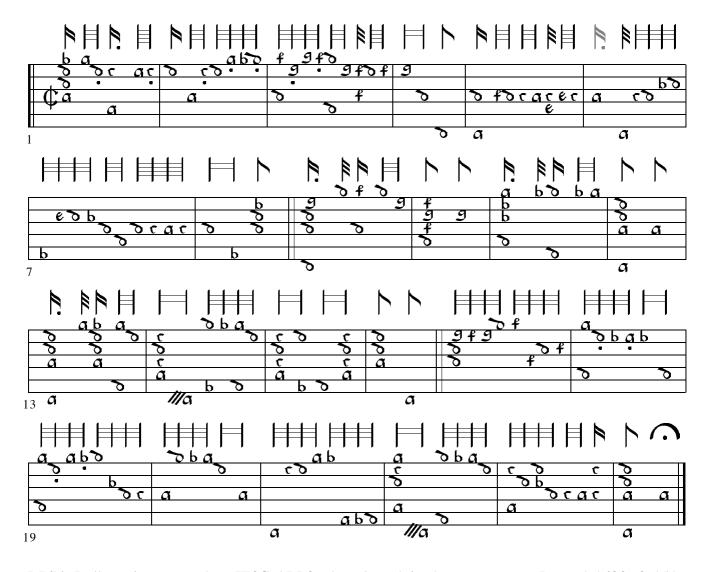




B75. Ballet 6 - 7D A8B7

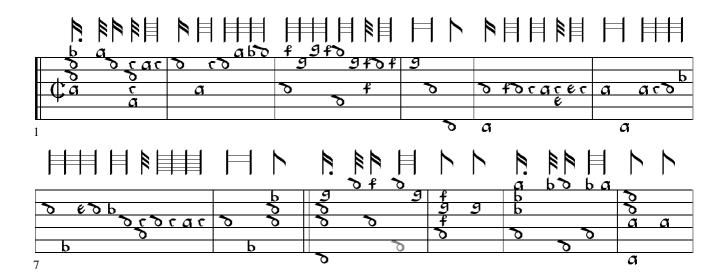
Fuhrmann 1615, p. 151

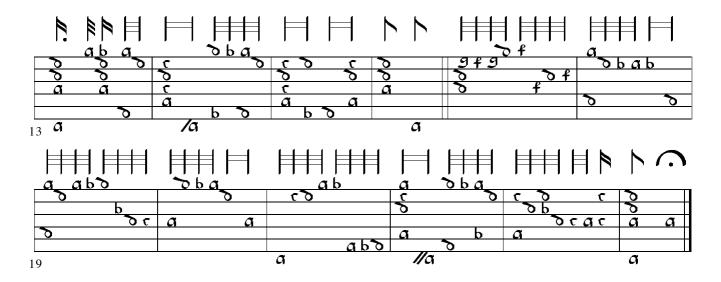




B76bi. Ballet minor testudo - 7F9C ABB8 duet lute 1 in A

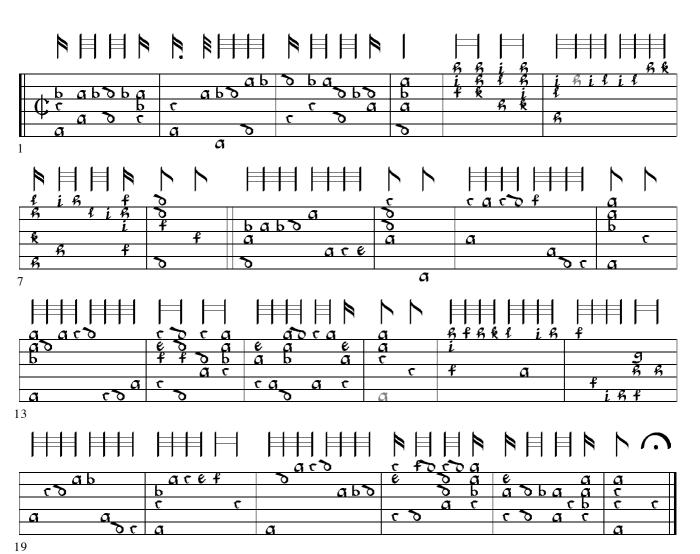
Besard 1603, f. 151v

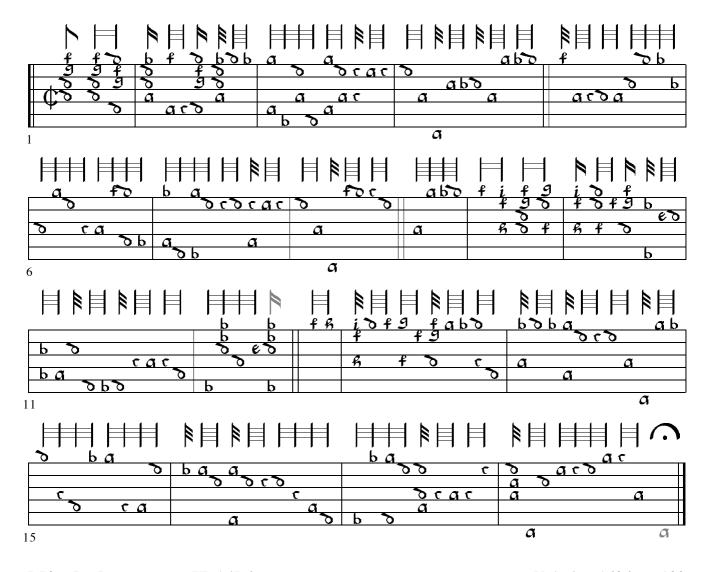




B76bii. Ballet maior testudo - 7F ABB8 duet lute 2 in G

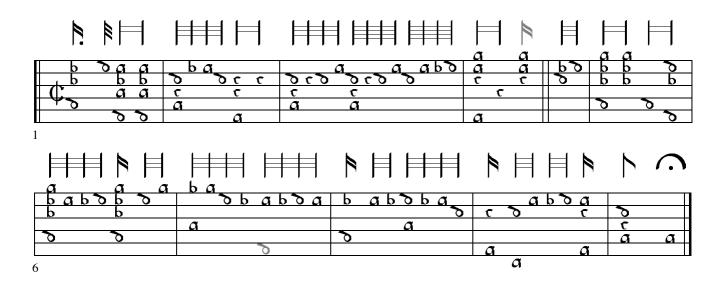
Besard 1603, f. 151v

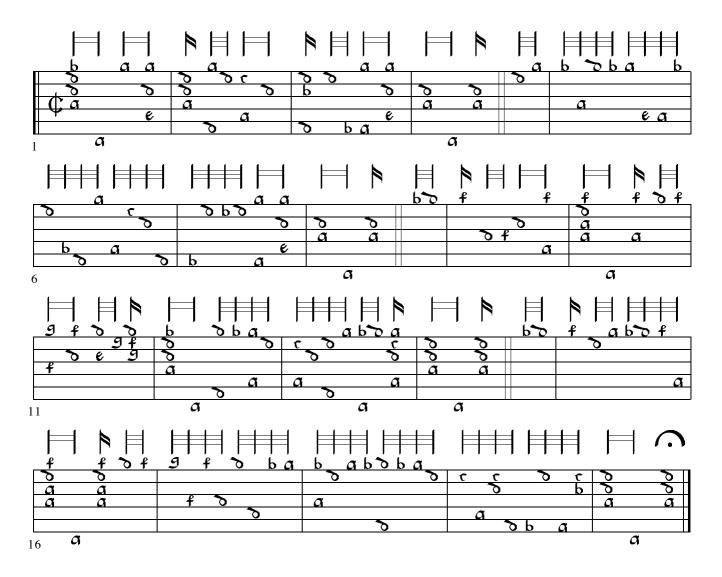




B78a. La Romanette - 7F A4B6

Valerius 1626, p. 109

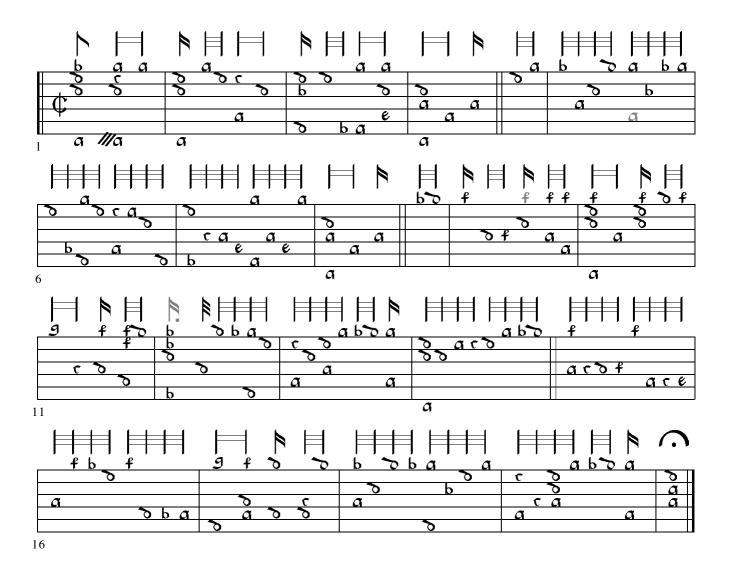




B78c. Robinette - transcribed from mandora A4B6

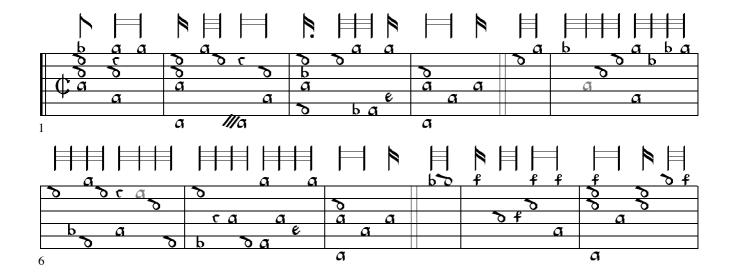
S-Sk S 253, f. 100v

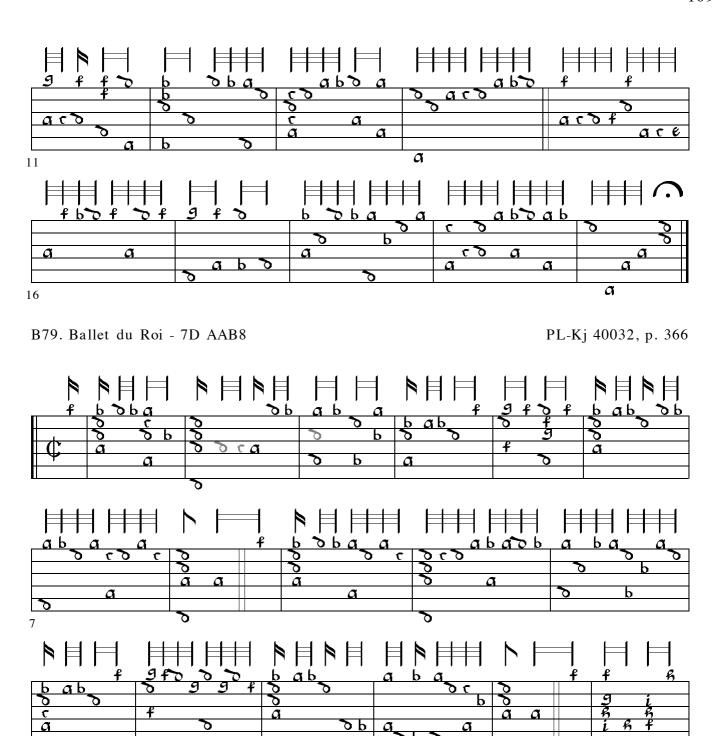


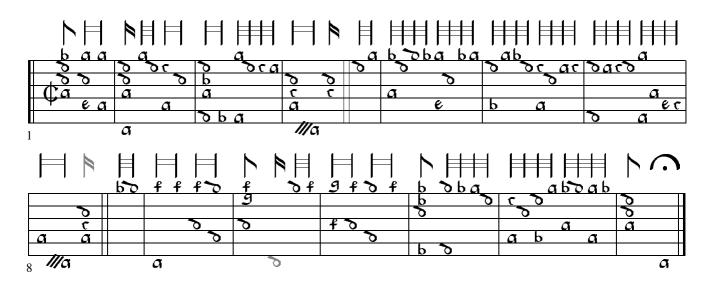


B78e. Curanta Robinella - 7F10C AA4B6

CZ-Pnm IV.G.18, ff. 90v-91r

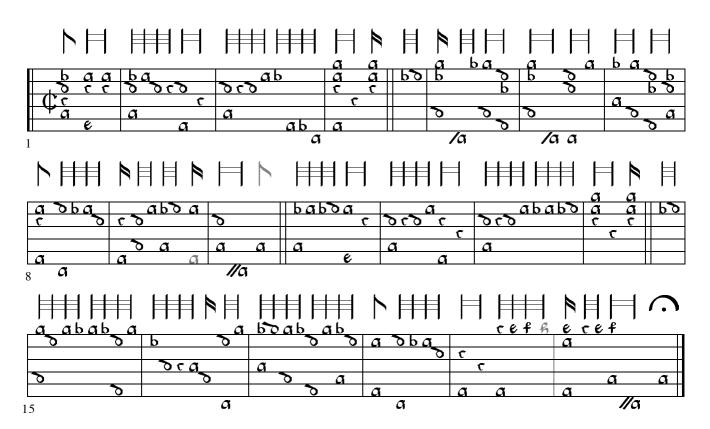


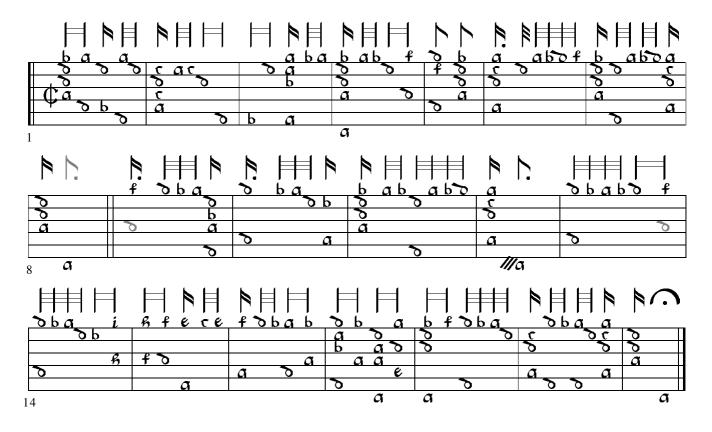




B78g. La belle Robinette - 2a partie - 7F8Eb9C A4B6A4B6

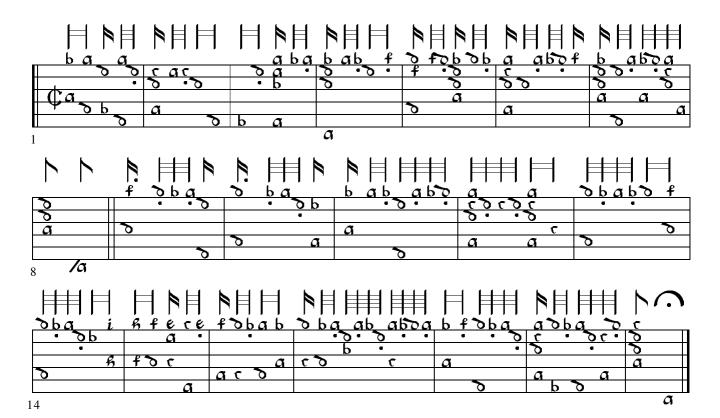
F-Pn Res.1108, ff. 29v-30r



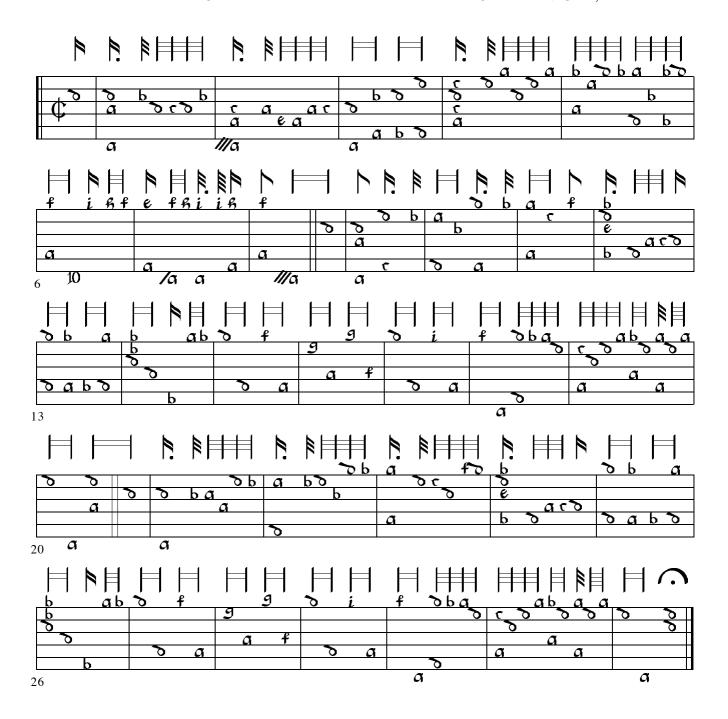


B80b. Ballet - Incerte - 7F A8B12

Hove 1612, f. 58v

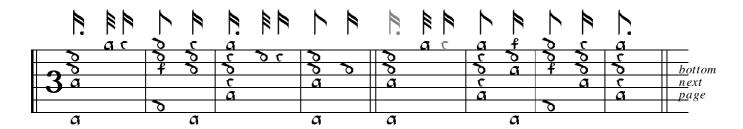


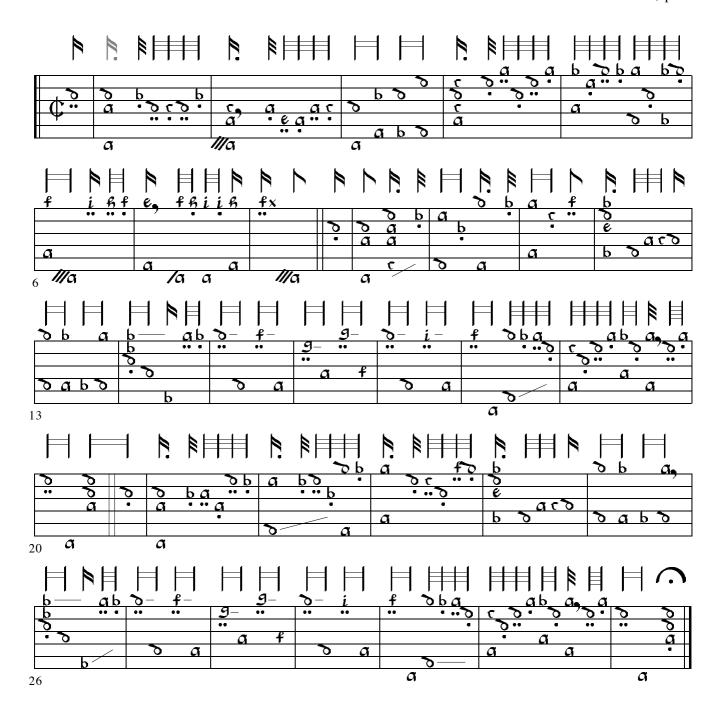
B81a. Ballet - 7F8Eb10C A8BB12



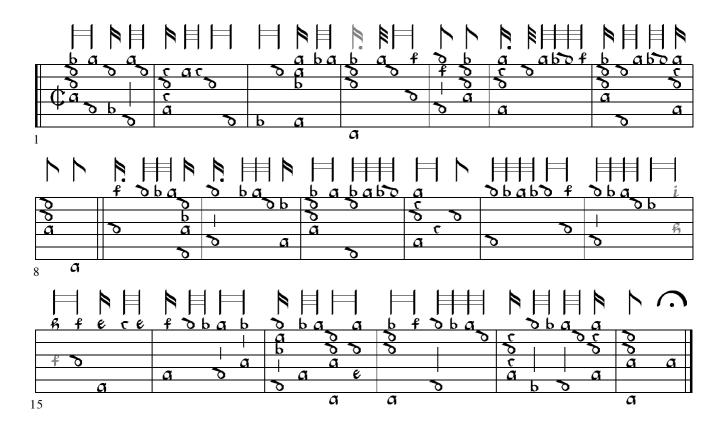
App 4. Currant - 7F ABCC4

D-LEm II.6.6, f. 9r



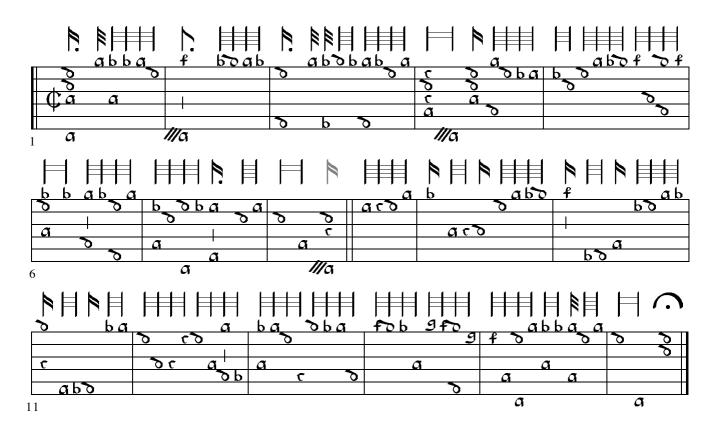


\		1				1:				!	
20	δ	a	63	5	σ	8	76786	a acoa	c ara	8	a
<u>a</u>	r a	۲	a	a	ς	a	a	1	a	а	
a		l a	a		<u>a</u>		a	ıı a			

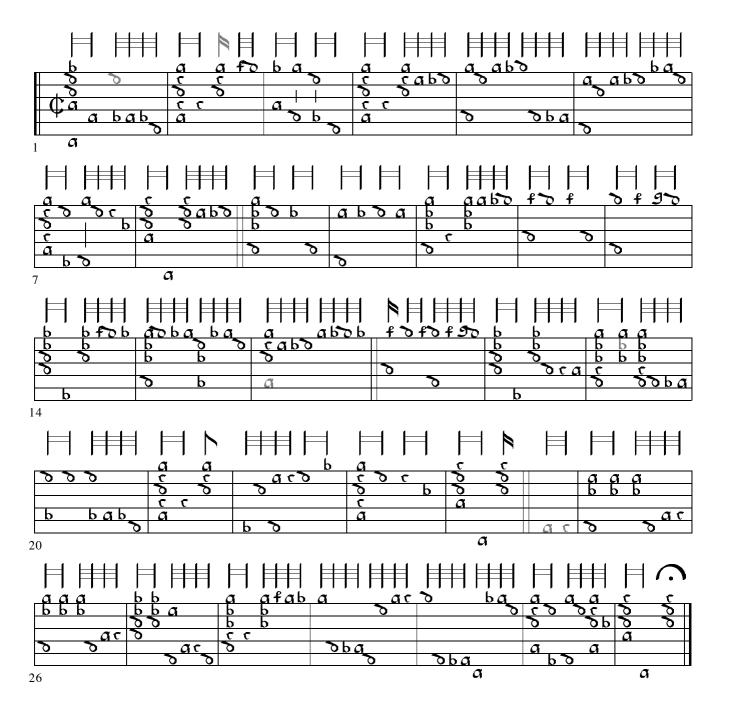


B83. Ballet par Ballart - 7F10C AB8

Moy 1631, f. 3r



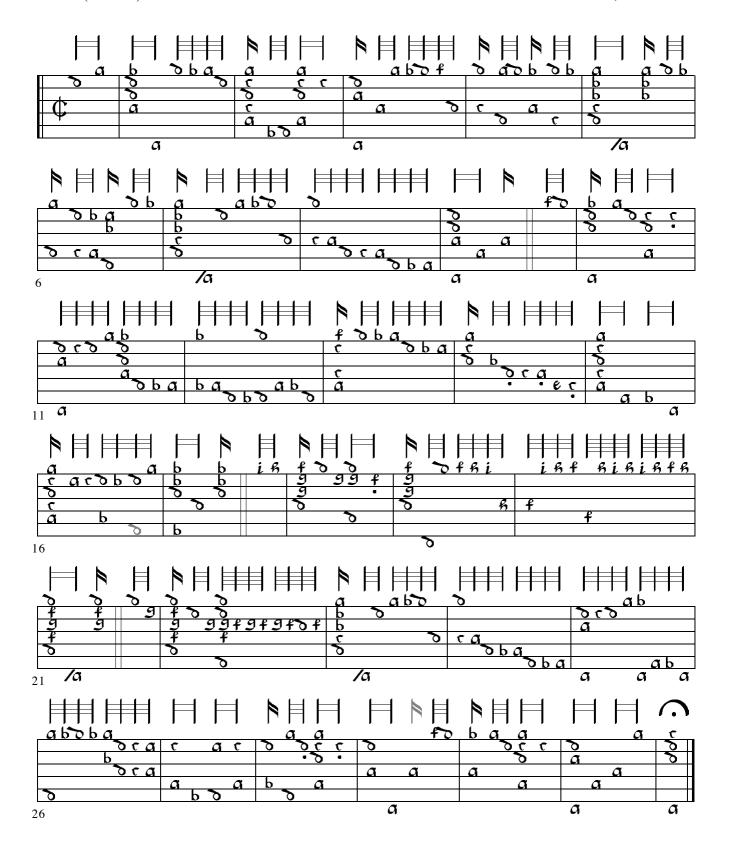
D-Ngm 33748 I, ff. 61v-62r

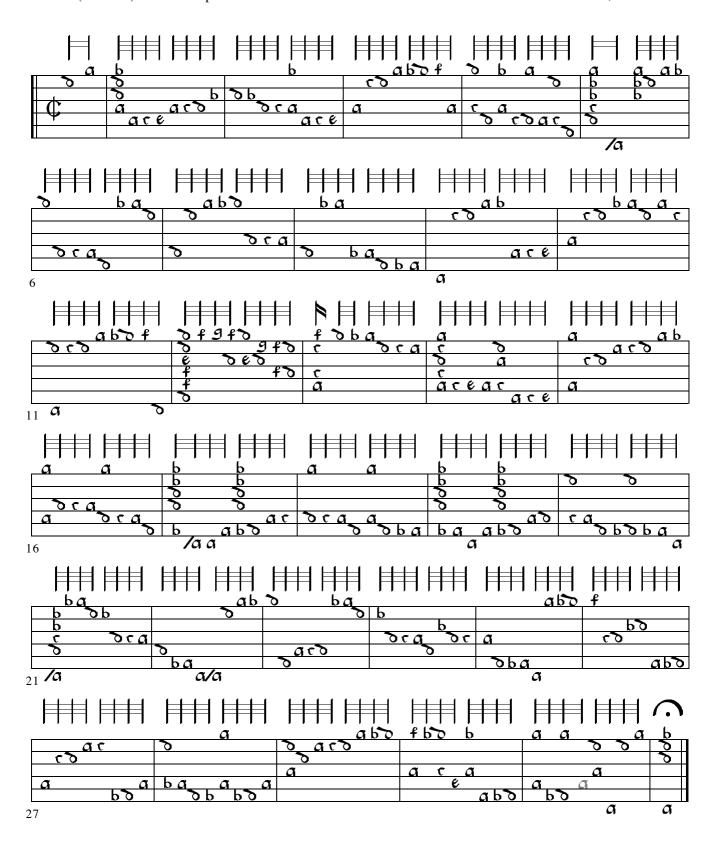


B85. Ballet - 7F A4

Besard 1603, f. 150r

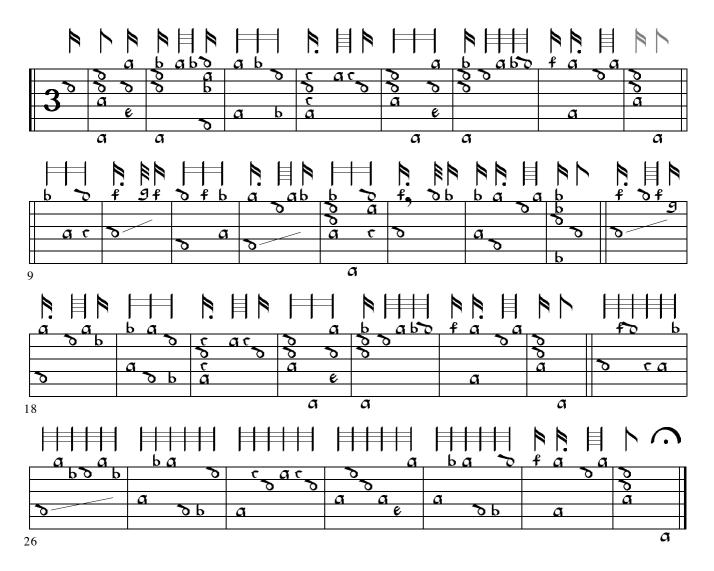






B87. (Ballet?) Der Liebste mein will mich v(er)stossen, Nun er mich zu fahl hatt bracht
- 7F ABCC8

CH-SO DA 111, f. 44r



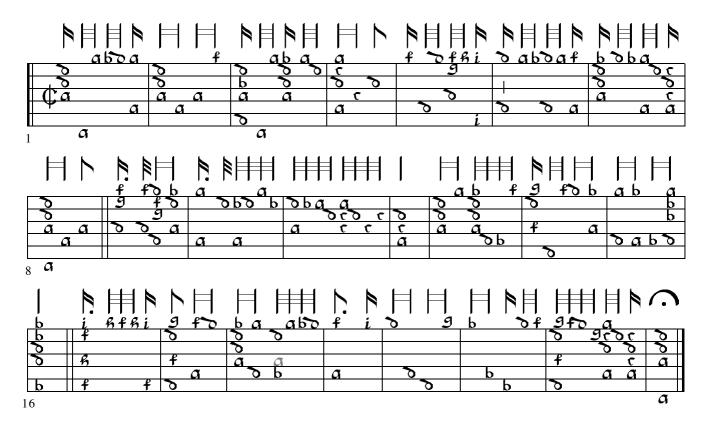
B88a. Ballo Franzese - 7F A7BCC8

F-Pn Vmd.29, ff. 9r-9v

	fx abo a	f offi			\ \
6 7 6	2 6	, , , , ,	49	2 66	8
<u> </u>	b 5			9 9	2
Ta ta	a r	<u>5 </u>	0	a a t	a
	3 3 3			70	
$\frac{1}{1}$ a a					a
			9 40 6	aboteto	b b b



13							
						 	
boab abo	f i	<u>> 9</u>	_b	f	<u>8</u> 9 9 9 9 9 9 9	\\\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	
• • • •				•	<u> </u>	3 · 3 b a	
a	۲	_				· ca	
5 b	a	7			<u> </u>	•	
			b		0		
19						a	a



B88d. Ballet - 7F8C A7BC8

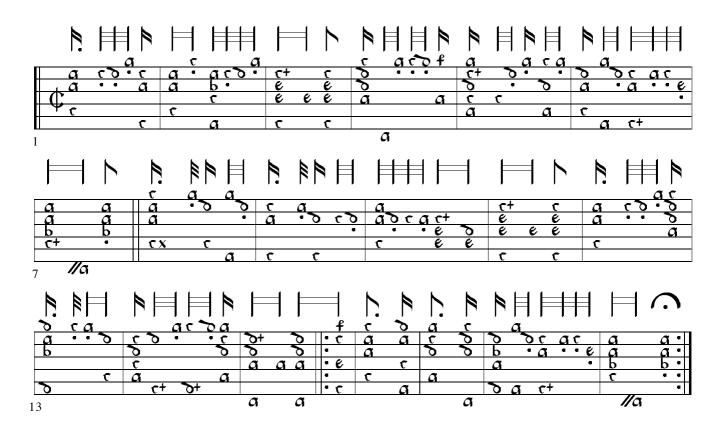
D-Hbusch herold, ff. 2v-3r





B88f. Ballet de la deesse diane - 7F9D A7B8C4

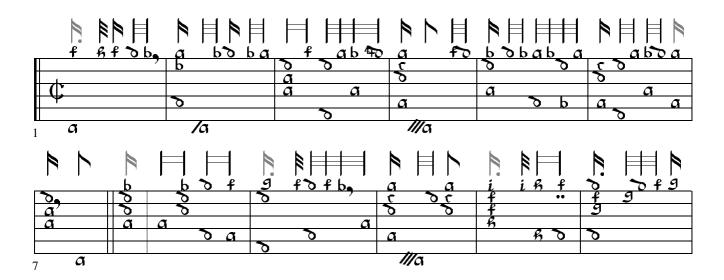
D-K1 4o.108 I, f. 60r

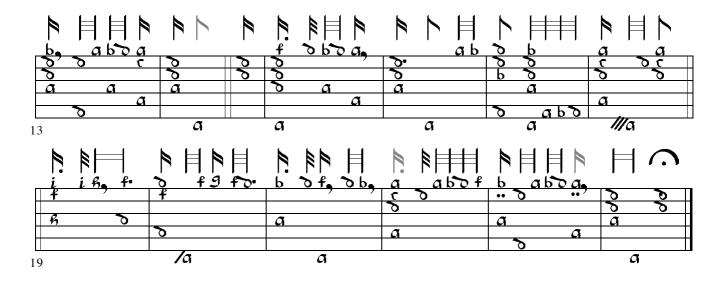




B89b. Favorite - 7F8Eb10C AB7C4D6

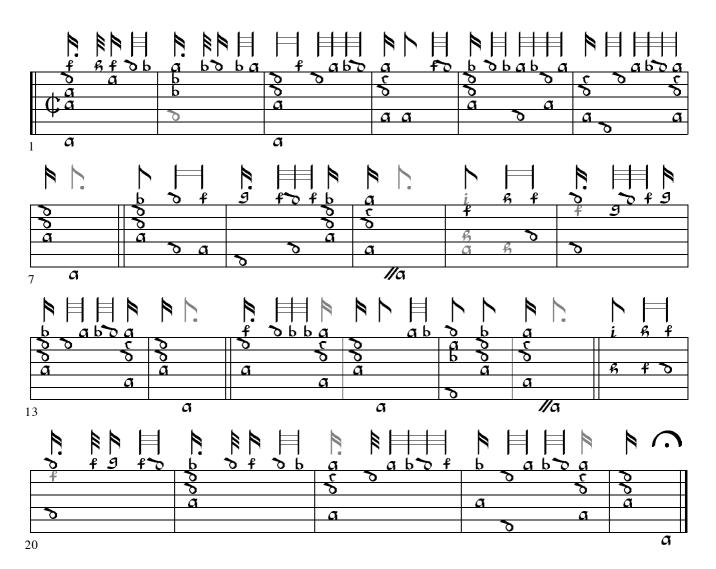
S-Sk PB fil 172, ff. 26r-26v

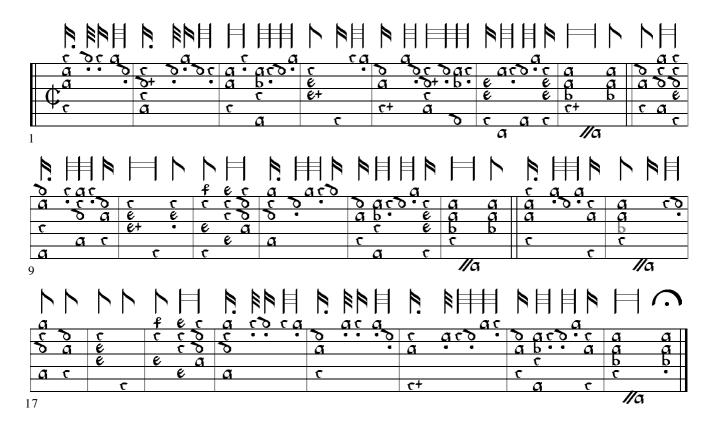




B89c. Ballet del Mercurs 22 - 7F9C AB7C4D6

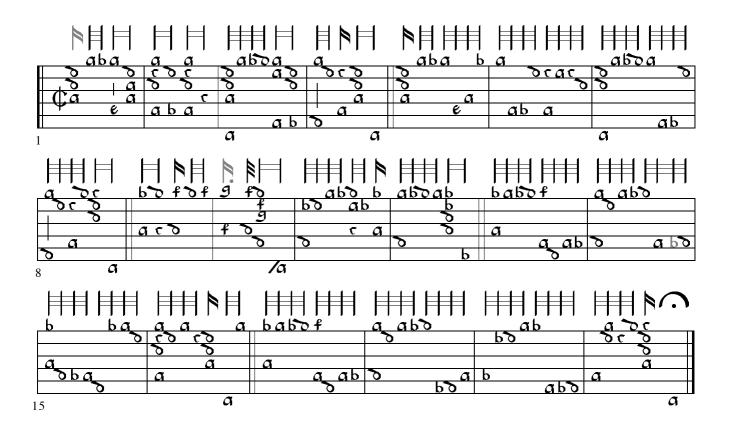
D-LEm II.6.15, pp. 298-299

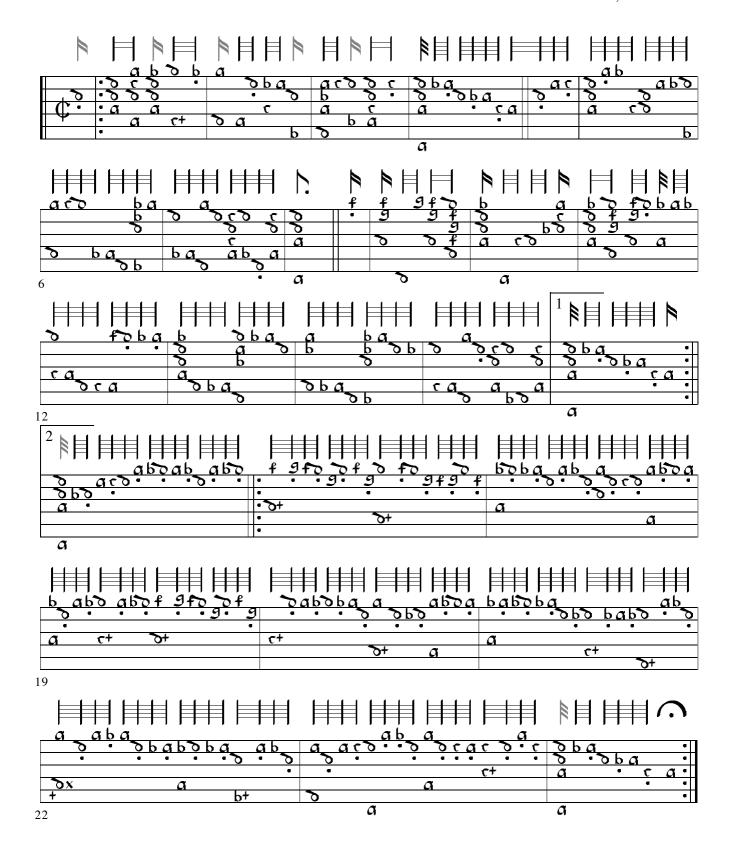


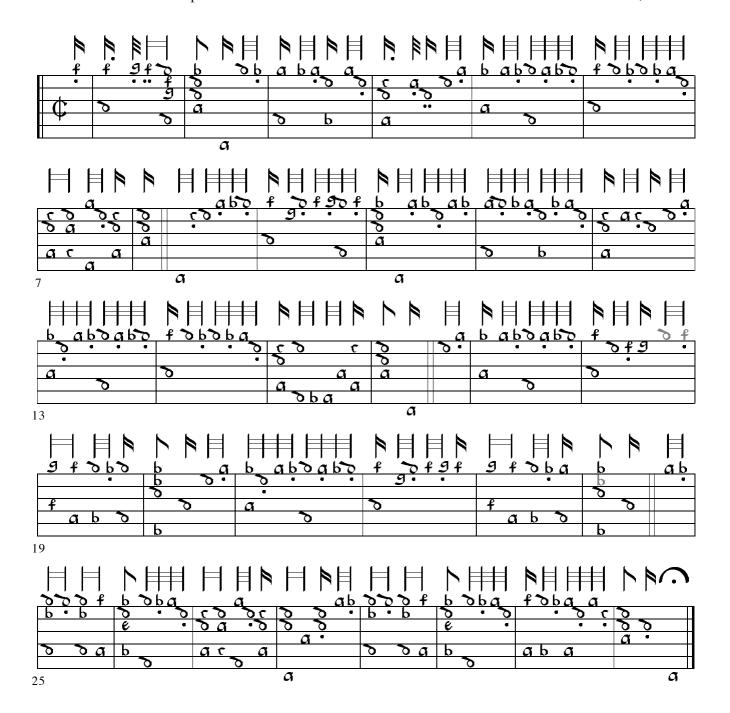


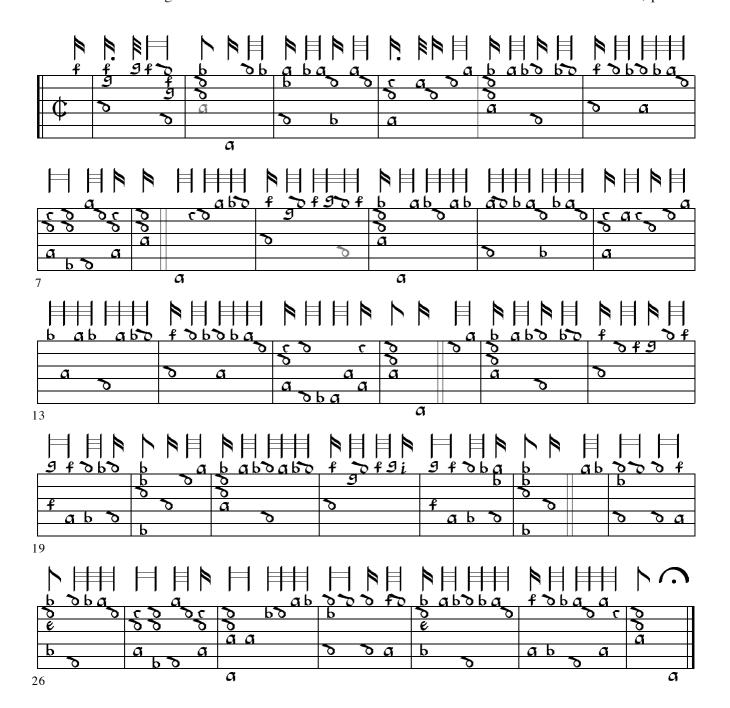
B90. Ballet - 7F AABCC4

D-Ngm 33748 I, f. 66v









COMMENTARY TO TABLATURE SUPPLEMENTIN LUTE NEWS 150: C1. à3; 12-13, 46-47 - bar lines absent; 16/2, 32/2 - sign 1 above staves; 24/2, 34/1 sign 2 above staves; 34-41 - repeat of 17-24 [indicated by sign 1] followed by 42-47 [indicated by sign 2] - reconstruction based on François-Pierre Goy's comment: 'two different dal segno [from the sign] signs seem to prescribe, the first, to go back to bar 17 after bar 32, the second, to replace bars 25-33 in the repeat by the five bars copied after the final double bar line'. C2. à4; 2/1 - minim instead of dotted minim; 11-12, 35-36, 48-49, 61-62, 86-87 - bar lines absent. C3. å3; direct transcription from modern edition on IMSLP, no changes. G1. à5; 11-12, 22-23, 32-33, 49-50, 58-59, 67-68 - bar lines absent; 63/1 - //a [C] instead of /a [Dflat]; 82 - fermata d1d2f3f4f5d6 absent. G2. à3; 8th course notated as //a instead of /a; 5/1 - scribe changed b4 to c4; 6/3 - scribe changed a3a4 to b3b4; 32/3 - a5 crossed out; 33/2-4 - h5-f4-g4 added; 64/5 - f5 added. **G3a.** à3; //a instead of /a for 8th course in E flat; 29/3 - scribe changed b3 to d3; 40/1 to 41/2 - crotchets absent; 66/1- d3 crossed out and scribe changed a4 to d4; 80/1 - a3 crossed out; 86/1-2 - minim and fermata absent. **G3b.** à3; 14/1 - b3 absent; 41/3 - quaver displaced 2 notes to the right; 78/1 - semibreve with fermata above double bar line instead of fermata; concordant with 3a throughout except changing rhythm to crotchets from minims in 2 passages around bars 14 and 38/42 and using semiquavers in cadences at bars 36/39 and 46/54. G4. à4; 14/1 - a3 crossed out; 14/4 - scribe changed quaver to crotchet; 28/8 - crotchet absent; 33/1 - quaver crossed out; 47/3 - quaver displaced a note to the left; 47/5 - crotchet displaced a note to the left; 63 - minim fermata absent. **G5.** à3; //a instead of /a for 8th course in E flat; 10-11 - bar line absent; 11/3, 27/1 - d4 crossed out; 48/2 - scribe changed b4 to c4; 51/2 - fermata above previous minim. G5app. à4; 33/3 - a4 instead of a3. G6. 3/1-3 - crotchets absent; 16/3 - a3 instead of d4; 17/4-5 - bar line added; 20/3, 21/1 - 8th course notated as //a instead of /a; 21-22 - bar line absent. G7. à4; 21-22 - bar line absent; 59 - fermata d1b2b3d5 absent. G8. à4; 8-9, 15-16 - bar lines absent. G9. à4; 8th course notated as //a instead of /a; 9/1-2 - crotchets instead of quavers; 21/1 - scribe changed b6 to d6; 26/1 - c3d4 instead of b3c4; 26/5 - semiquaver displaced a note to the right; 28/4- ///a [10C] instead of /a [8E]; 29/7, 32/4 - c5 crossed out; 29-30, 30-31, 31-32, 33-34, 34-35, 35-36, 40-41, 41-42, 42-43, 49-50 to 55-56 - bar lines absent; 34/10-13 - demisemiquavers absent; 35/1 - b2 crossed out; 35/4 - a4 crossed out; 35/1-3 - quaver 2 semiquvers instead of crotchet 2 quavers; 36/1-5 - quaver 2 semiquavers 2 quavers instead of crotchet 2 quavers 2 crotchets; 45/between 3-4 - d2 crossed out; 51/4 - d2 instead of d3. G10. à4; 4/2, 10/2 - crotchets displaced a note to the right; 17/1 - scribe changed c3 to d3; 35/2 - d4 crossed out; 36/7 - a3 added; 41/3 - c3 crossed out; 44/3 scribe changed a2 to c2; 56/1 - scribe changed h4 to g4; 56/3 - scribe changed c3 to f3; 103/4-6 - crotcher 2 quavers instead of 2 quavers crotchet. APPENDICES: App 1. no change. App 2. incompletely copied, first strain completed from concordant source B12 here in the Lutezine; otherwise no change. App 3. 3/3 - e5 instead of e6; 4-5 - single instead of double bar line; 8/3-4 - double bar line absent. App 4. 0 instead of 7 for open 7th course [F]; 8/3-4, 16/3-4, 24/4-5 - double bar lines absent. **App 5.** 7/7 - c5 instead of e5; 9-10 - single instead of double bar lines; 10/1-3, 12/5 - crotchets absent; 14/4 -8 instead of /a [Eflat]. App 6. barlines absent (except double bar lines); before anacrusis - dotted minim rest; 3/2-3, 12/4-5 - quavers absent; 13/4-5 - crotchets absent. App 7. transcribed to vieil ton [ffeff from fefhd]; 3/1 - g3 added; 4/1 a2 instead of d2; 6/2, 12/2, 21/2 - //a [9Bflat] instead of a4; 10/2, 16/2, 17/1, 18/1 - /a [Eflat] instead of d5; 14/2 - a1b2 instead of f2g3. App 8. begins with the last two bars of a previous strain, omitted here: 2 quavers a2-d3 crotchet a2c3c4 bar line semibreve d3c4a5 ///a [10C]; 10/between 3-4 - bar line crossed out; 11/3 - minim absent; 16/1 - semibreve instead of dotted minim. App 9. rhythm signs and barlines absent (except double bar lines). App 10. no change. App 11. 4-5, 8-9, 12-13, 16-17 - single instead of double bar lines; 9/2, 16/2, 20/2 - 9 instead of //a. App 12. transcribed to vieil ton [ffeff from fefhd]; 3-4 bar line absent; 7/4, 15/5 - a6 instead of a7; 25/1 - 30/3 - d6 instead of a7 [F].